

L'indépendance ferait fuir 1 anglophone sur 2

Mais près du tiers des Anglo-Québécois prévoient déjà qu'ils seront partis d'ici cinq ans

MARIO FONTAINE

Les Anglo-Québécois se posent de sérieuses questions sur leur avenir. La souveraineté du Québec les inquiète, l'économie les déprime, ils ne font plus confiance aux politiciens. Résultat: 29 p. cent d'entre eux prévoient qu'ils auront quitté le Québec d'ici cinq ans.

À peine 46 p. cent des Québécois dont l'anglais est la langue d'usage à la maison sont certains

qu'ils vivront encore ici dans cinq ans. Une proportion qui tombe à 35 p. cent dans l'hypothèse d'un Québec indépendant, révèle un sondage effectué du 11 au 14 avril par CROP pour le compte de La Presse et de Télé-Métropole auprès de 545 anglophones de la région métropolitaine de Montréal et de l'Estrie.

Plusieurs questions avaient déjà été posées aux Anglo-Québécois par CROP à l'occasion d'une autre enquête, menée celle-là en 1987. D'où un certain nombre de

comparaisons éclairantes. On mesure, par exemple, le degré actuel d'incertitude de la communauté anglophone lorsqu'on réalise qu'il y a quatre ans, près de quatre anglophones sur cinq (78 p. cent) prévoyaient au contraire demeurer au Québec. Seulement neuf p. cent pensaient partir, soit



trois fois moins qu'aujourd'hui.

Près de la moitié des Anglo-Québécois qui envisagent de quitter le Québec (48 p. cent) invoquent la situation politique et linguistique, les motifs professionnels (14 p. cent) et économiques (8 p. cent) viennent loin derrière. C'est chez les jeunes que l'on trouve la plus

forte proportion d'anglophones qui pensent quitter le Québec au cours des prochaines années (41 p. cent chez les 18-24 ans).

On se souviendra que c'était également les jeunes anglophones qui avaient davantage déserté le Québec après la prise du pouvoir par le Parti québécois, en 1976. Plusieurs y sont revenus depuis.

VOIR FUITE EN A2

■ PLUS: «Sous René Lévesque, on sentait qu'il y avait une place pour nous». Page B4

Si le Québec devient indépendant, allez-vous continuer d'y habiter?

Oui	%
35	
Non	%
44	
Ne sait pas/pas de réponse	%
21	

DES CORRIDORS LONGS COMME UNE VIE

Schizophrènes, psychotiques, pédophiles, violeurs: hôpital psychiatrique à sécurité maximale, l'Institut Philippe-Pinel de Montréal a pour mission de garder ceux que personne n'arrive à garder et... de traiter ceux que personne n'arrive à traiter. La journaliste Martha Gagnon de La Presse nous fait découvrir cet univers hallucinant dans une série de reportages qui commence aujourd'hui.

MARTHA GAGNON

1 ■ Quand on entre à l'Institut Pinel de Montréal, ce qui saute aux yeux, ce sont les interminables corridors. Et tout de suite, on fait un parallèle avec le traitement de la clientèle qui semble lui aussi interminable.

On se demande si la longueur des corridors n'a pas été voulue expressément pour indiquer aux patients le long chemin qu'ils doivent parcourir. Bruno en sait quelque chose; il est là depuis plus de dix ans. Durant cette période, il est souvent revenu sur ses pas, refusant l'aide et les traitements. Encore aujourd'hui, il avance tranquillement, trébuché quelques fois.

«Ici, je relaxe ma tête», prévient-il au début de l'entretien. Il n'aime pas qu'on l'oblige à fouiller dans ses souvenirs, à se rappeler le nombre de foyers nourriciers et certaines dates. «Ça me fatigue trop. Chez moi, tout est excessif: les émotions, les réactions, la colère, la peur et la souffrance. Et même l'amour.» Il a aussi une soif excessive qui l'oblige à interrompre la conversation pour boire. À cause des nombreux médicaments qui lui assèchent la gorge, il traîne avec lui un gros bol d'eau.

N'allez pas dire à Bruno que Pinel est une prison. Il sait la différence. «Ici, on essaie de te soigner, tandis qu'au pen on te laisse pourrir.» Cela ne l'a pas empêché de signer onze refus de traitement. «C'est long avant

d'admettre que t'es malade pour la vie. Schizophrène. Aujourd'hui, j'accepte d'avaler toutes les satanées pilules qu'on me donne. C'est ça ou je suis sur le fly 24 heures sur 24.»

Emprisonné pour un meurtre dans un bar à 19 ans, Bruno est allé jusqu'à la Cour suprême du Canada pour essayer de convaincre les juges qu'il souffrait de maladie mentale. Il a échoué et n'a pu obtenir un nouveau procès. Condamné à 25 ans de pénitencier, il s'est quand même retrouvé à Pinel.

«On m'a donné une double sentence: la prison et la schizophrénie. Dans les deux cas, c'est l'impasse», dit-il. Incapable de s'adapter à la vie pénitentiaire, il a d'abord fait des allers et retours, quelques mois en cellule et quelques mois à Pinel où il est finalement resté. «Ce n'est pas une vie, c'est un martyre que cette maladie.»

Hôpital psychiatrique à sécurité maximale, Pinel a pour mission de garder ceux que personne n'arrive à garder et de traiter ceux que personne n'arrive à traiter. On y accueille des individus malades, souvent parmi les plus malades de la société.

Des hommes, des femmes et des adolescents dont les comportements agressifs, antisociaux et parfois déviants

VOIR PINEL EN A2

■ PLUS: On ne peut prédire quand quel qu'un deviendra dangereux. Page B1



Derrière la porte verrouillée, un patient se repose, isolé dans sa maladie.

PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

Le métro à Laval: Québec n'a plus les moyens

ANDRÉ PÉPIN
du bureau de La Presse
QUÉBEC

Le projet de prolongement du métro vers Laval, annoncé par le premier ministre Robert Bourassa et l'ancien ministre des Transports Marc-Yvan Côté, au cours de la dernière campagne électorale, est maintenant repoussé aux calendes grecques.

La revitalisation de la voie du Canadien Pacifique, qui traverse déjà Laval pour se rendre jusqu'à Saint-Jérôme, est une solution de rechange étudiée. Une gare intermodale permettrait de relier cette voie au métro de Montréal.

Les études préliminaires montrent que le prolongement sous terre du métro coûterait au bas mot 1 milliard, «une somme astronomique, impensable», dit-on au ministère des Transports et chez les collaborateurs du premier ministre Robert Bourassa. «Ce n'est vraiment plus une priorité», admet-on également dans l'entourage immédiat du ministre Sam Eikas, responsable des Transports.

«Le groupe Bombardier fait beaucoup de lobbying auprès des autorités politiques lavalloises pour vendre l'idée d'un monorail de surface, mais ce constructeur est à peu près seul sur le marché. Nous n'avons pas de proposition précise à étudier», a-t-on confié par ailleurs au ministère des Transports.

Un député de Laval, M. Jean-Pierre Bélisle, de Mille-Îles, a pour sa part confirmé hier à La Presse que les premiers examens indiquent que ce projet est irréalisable. «Nous n'avons tout simplement pas les moyens de nous payer ce luxe, a déclaré le député, au cours d'un entretien. Même si le premier ministre l'a promis, il faut se rendre à l'évidence, le contribuable québécois n'a pas les moyens de déboursier davantage pour les infrastructures. Il faut trouver des solutions de rechange.»

VOIR LAVAL EN A2

Sommaire

- Annonces classées
- Immobilier..... E1 à E14
 - Marchandises..... E14, E15
 - Emplois..... E16 à E19, H10, H11
 - Automobiles..... H11 à H14
 - Propositions d'affaires..... G2
 - Arts et spec..... cahiers C et D
 - Horaires..... C4
 - Avis..... H16, H17
 - Bandes dessinées..... J16
 - Bridge, Échecs, Timbres..... G8
 - Carr. et prof..... cahier J
 - Décès..... H15
 - Encans..... H18, H19
 - Êtes-vous observateur?..... E2
 - Feuilleton..... J15
 - Habitat..... cahier K
 - Horoscope..... J15
 - Le monde..... F4, F5
 - Loteries..... A4
 - Maisons d'enseig..... F6, F7
 - Mots croisés..... H12, J15
 - «Mot mystère»..... E14
 - Télévision..... D2
 - Restaurants..... D18, U19
 - Sports..... H1 à H9

Aujourd'hui



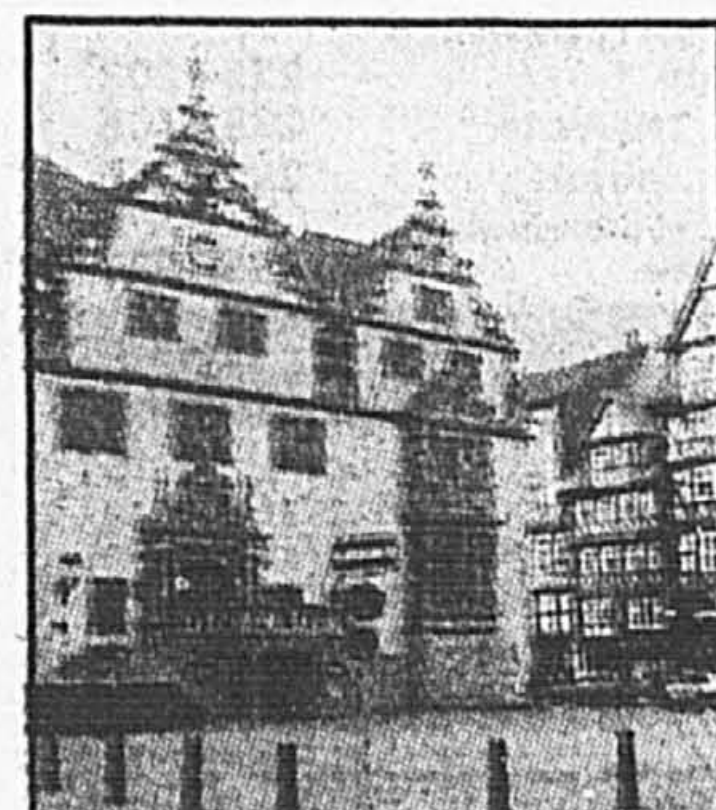
Économie
G1 Les souliers de madame Bata



Arts et spectacles
D1 Des drôles de Curie



Cinéma
C1 Menaud porté à l'écran



Vacances-Voyage
I 1 La vieille Allemagne

Décès du sénateur Richard Hatfield

Le sénateur Richard Hatfield était «un grand patriote et un homme chaleureux et généreux», a déclaré hier le premier ministre du Canada Brian Mulroney en apprenant la mort de l'ancien premier ministre conservateur du Nouveau-Brunswick. Personnage controversé tout au long de sa vie publique, dont 17 ans à la tête de cette province maritime, Hatfield est décédé en avant-midi hier, emporté par le cancer au cerveau qu'il combattait depuis plusieurs mois. Il avait eu 60 ans au début d'avril. Nos informations en page F1

SPÉ Électronique
Dumoulin
8390 St-Hubert (au sud de Métropolis) 388-1122 Montréal
1599 Autoroute 440 ouest (à l'est de l'autoroute des Laurentides) 745-3321 Laval

POUR MORDUS SEULEMENT...
Vous attendiez le nec plus ultra? Le voici!
Le SLV-R5 de Sony est doté de caractéristiques uniques comme le doublage audio et l'insertion vidéo, sans oublier une image de plus de 400 lignes de définition et un son HiFi de qualité laser.
VOICI LE PREMIER VIDEO S-VHS DE SONY
SONY

Norsk dévoilera lundi le contenu de son contrat secret

Presse Canadienne

Le controversé contrat de fourniture d'électricité intervenu entre Hydro-Québec et l'aluminerie Norsk Hydro sera rendu public en début de semaine, ont fait savoir hier soir les deux sociétés.

Elles ont fait parvenir aux médias une convocation en vue d'une conférence de presse qui se tiendra à 14h, lundi, dans un hôtel de Montréal, et au cours de laquelle sera divulguée publiquement «la vraie version de cette entente».

«À l'heure actuelle, une partie importante du contrat entre Norsk Hydro Canada et Hydro-Québec a fait l'objet d'une large diffusion annulant ainsi la confidentialité recherchée», affirme la convocation émise par le service des relations avec les médias d'Hydro-Québec et un porte-parole de Norsk Hydro, Mme Dominique Archambault. À la lumière de ces faits, les deux sociétés ont décidé de divulguer publiquement «la vraie version de cette entente».

Cette décision survient au moment où huit médias québécois, dont *La Presse*, s'approprient à demander à la Cour supérieure d'annuler l'injonction qui interdit la publication de ce contrat et de 12 autres conclus avec des alumineries.

Des détails du contrat entre Norsk Hydro et la société d'État québécoise ont déjà été rendus publics en Norvège, en Australie et aux États-Unis, puisque l'injonction émise à la demande des compagnies ne vise que les médias et les résidents du Québec.

Le mouvement écologique Greenpeace a d'ailleurs divulgué le contenu de ce contrat jeudi au cours d'une conférence de presse tenue à Burlington, au Vermont.

Les chaînes de télévision américaine, présentent à la conférence de presse, ont pu en faire état dans leurs reportages, qui ont été retransmis au Québec via les systèmes de câblodistribution.

Mulroney au Japon et à Hong Kong

Presse Canadienne

OTTAWA

Le cabinet du premier ministre a annoncé, hier, que M. Brian Mulroney se rendra à Hong Kong, du 22 au 26 mai, et au Japon, du 26 au 31 mai.

À Hong Kong, M. Mulroney sera reçu par le gouverneur, sir David Wilson. À Tokyo, il sera l'invité du premier ministre Toshiki Kaifu.

Le premier ministre canadien profitera de son passage à Hong Kong pour donner le coup d'envoi au Festival Canada, une série d'activités culturelles et économiques s'étendant sur une période de trois semaines.

Hong Kong est le cinquième plus important partenaire commercial du Canada en Asie.

À Tokyo, M. Mulroney inaugurer la nouvelle ambassade du Canada. Le Japon est le plus important partenaire commercial du Canada outre-mer, avec des échanges de 18 milliards l'an dernier.

SUITE DE LA UNE

FUITE

L'indépendance ferait fuir 1 anglophone sur 2

Même si un grand nombre de Québécois de langue anglaise envisagent de quitter le Québec, 56 p. cent d'entre eux ont paradoxalement l'impression, tout bien considéré, d'y vivre aussi bien et même mieux que n'importe où ailleurs au Canada. Une satisfaction élevée certes, mais qui représente néanmoins une baisse de douze points par rapport à 1987.

On pourrait expliquer cette volonté de partir par le fait qu'à peine 53 p. cent des répondants sont nés au Québec, d'où des racines peut-être plus à fleur de sol. Une hypothèse toutefois fragile, puisque les Anglo-Québécois ne songaient guère à quitter au dernier sondage, alors qu'ils étaient encore moins nombreux (50 p. cent) à avoir vu le jour ici.

De toute évidence, la situation politique n'est pas étrangère à ce renversement. Deux anglophones sur trois (67 p. cent) croient en effet que le Québec est plus proche de l'indépendance politique maintenant qu'au référendum de 1980. Cette conviction augmente avec les revenus, passant de 50 p. cent chez les moins fortunés à 75 p. cent chez les 60 000 \$ et plus par année. Elle est également plus répandue auprès des plus scolarisés, mais moins chez les jeunes.

On constate aussi que seulement 19 p. cent des anglophones croient en la faisabilité d'un Québec indépendant. Une proportion qui grimpe toutefois chez les répondants les plus à l'aise financièrement (35 p. cent) et chez les 35-54 ans (28 p. cent).

Si l'hypothèse de la souveraineté se précise, cela ne suffit toutefois pas à amener la communauté à faire des accommodements. C'est ainsi qu'une forte majorité d'anglophones (63 p. cent) s'oppose à ce que le Canada accorde plus de pouvoirs au Québec qu'aux autres provinces afin de le garder à l'intérieur du Canada. Une opposition particulièrement forte chez les plus jeunes et chez les 55 ans et plus.

Loin de disparaître, cette opposition ne ferait que s'estomper advenant un vote majoritaire en faveur de l'indépendance du Québec. Si 48 p. cent des anglophones étaient alors d'accord à ce que le Canada négocie une association économique avec le Québec, il s'en trouve tout de même 45 p. cent pour rejeter cette initiative. Les sous-groupes les plus portés à favoriser l'association économique, dans une proportion supérieure à 50 p. cent, se retrouvent dans la population active, financièrement aisée (40 000 \$ et plus), éduquée (13 ans et plus de scolarité) et dont l'âge se situe entre 25 et 54 ans.

Cette rigidité s'explique peut-être par le fait que, de toute façon, 44 p. cent des répondants déclarent qu'ils ne continueraient pas à vivre au Québec s'il devient indépendant. Trente-cinq p. cent entendent y demeurer qu'importe le résultat du prochain référendum, tandis que 21 p. cent restent indécis ou refusent de répondre.

De toute façon, le Québec n'est plus un très bon endroit pour faire des affaires, plaident 53 p. cent des répondants. Seulement 17 p. cent étaient de cet avis il y a quatre ans. Lors de notre sondage d'avril 1987, 79 p. cent qualifiaient de bon le climat des affaires au Québec, comparativement à seulement 40 p. cent maintenant. Précisons toutefois que cette perception du climat économique n'est pas le propre des anglophones du Québec en ce printemps marqué par la récession. □

DEMAIN: les anglophones et la langue.

Méthodologie du sondage

Ce sondage a été réalisé par CROP pour *La Presse* et Télé-Métropole. Les résultats reposent sur 545 entrevues téléphoniques, d'une durée moyenne de 12 minutes, effectuées du 11 au 15 avril 1991.

Le questionnaire a été préparé par CROP en collaboration avec *La Presse* et Télé-Métropole. Il avait comme objectif général de tracer un portrait de la communauté anglophone de Montréal et de sa région dans le contexte socio-politique de 1991.

Seulement les personnes de langue maternelle anglaise et les individus d'origine ethnique autre qu'anglaise ou française mais dont l'anglais constitue la principale langue d'usage à la maison étaient visés par le sondage et furent retenus dans l'échantillon. Une liste initiale de 1 800 numéros de téléphone correspondant à des adresses situées dans la région métropolitaine de Montréal et en Estrie a été tirée selon la méthode du hasard systématique. Afin de minimiser le nombre de contacts téléphoniques initiaux, seuls les secteurs de recensement comptant au moins 35 p. cent de ménages ayant l'anglais comme langue d'usage à la maison ont été retenus pour les fins d'échantillonnage.

De cette première liste, 963 ménages furent éliminés et classés hors échantillon, suite à un premier contact téléphonique: 607 ménages francophones, 156 ménages allophones, 156 cas de service téléphonique interrompu, 33 numéros non-résidentiels et 11 person-

nes souffrant d'un handicap les empêchant de faire une entrevue téléphonique. Ainsi épuré, l'échantillon véritable comprenait donc 837 ménages possiblement admissibles au sondage.

Dans ces 837 ménages admissibles, il fut possible, dans 545 cas, de réaliser une entrevue avec un individu choisi aléatoirement à partir d'une grille de sélection qui tient compte du nombre d'hommes et de femmes de 18 ans et plus dans le ménage, soit un taux de collaboration de 65 p. cent.

L'analyse de la non-réponse au sondage révèle 142 cas de refus du ménage et 96 cas d'appels demeurés sans réponse après de multiples tentatives infructueuses. Dans les cas où il fut possible de sélectionner un répondant dans le ménage mais où il a été impossible de compléter une entrevue avec la personne choisie, on relève les motifs suivants: absence du foyer pendant la période du sondage (26); refus de collaborer au sondage (19); abandon en cours d'entrevue (7); maladie (2).

Lors du traitement informatique, les informations recueillies furent pondérées, sur la base des statistiques officielles de Statistique Canada, en fonction du sexe et de l'âge de la population étudiée. D'un point de vue statistique et dans la mesure où la population non rejointe par le sondage — la non-réponse — ne diffère pas significativement des répondants, la marge d'erreur du sondage est estimée à 4 p. cent, 19 fois sur 20.

Dans 5 ans, prévoyez-vous habiter encore au Québec?

	1987	1991
Oui	78	46
Non	9	29
Ne sait pas/pas de réponse	13	26

Tout considéré, avez-vous l'impression que vous vivez aussi bien, mieux ou moins bien au Québec aujourd'hui que n'importe où ailleurs au Canada?

	%
Aussi bien	42
Mieux	14
Moins bien	34
Ne sait pas/pas de réponse	11

Souhaiteriez-vous que le Canada reconnaisse le Québec comme société distincte en lui accordant, par exemple, plus de pouvoirs qu'aux autres provinces afin de le garder à l'intérieur du Canada?

	%
Oui	31
Non	63
Ne sait pas/pas de réponse	6

LAVAL

Le métro à Laval: Québec n'a plus les moyens

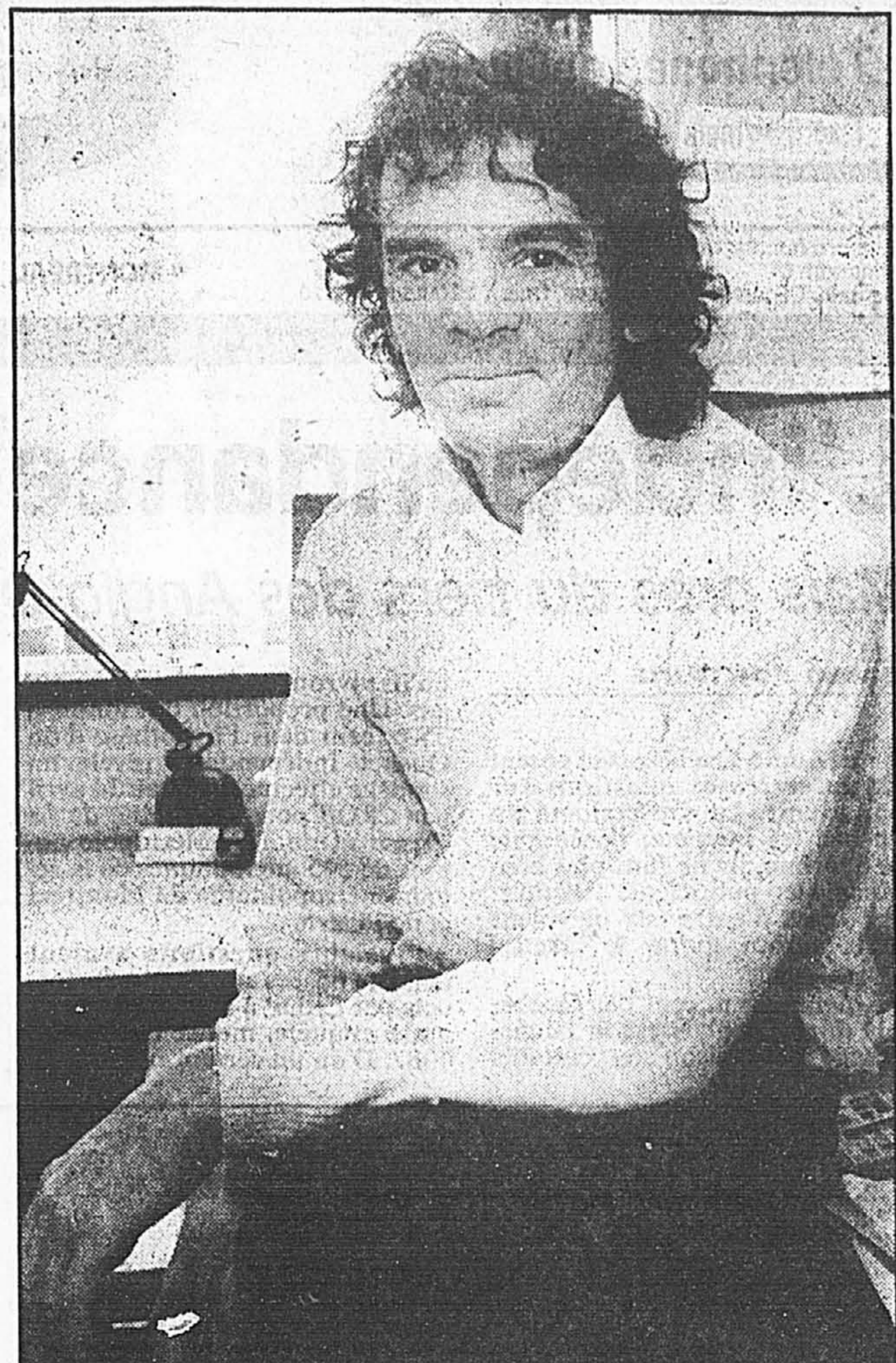
Un autre projet important pour le Bloc Nord, soit le réaménagement de la ligne ferroviaire Montréal/Deux-Montagnes, annoncé dans le fameux plan de transport, est également bloqué, admet-on au bureau du ministre Sam Elkas.

Selon ce plan, le réaménagement de la ligne ferroviaire devait coûter 227 millions et comprenait la réfection de la voie, la construction de nouvelles petites gares et, surtout, le renouvellement des voitures. On prévoyait ainsi grossir de 10 000 à 20 000 personnes la clientèle quotidienne de ce train de banlieue.

Le projet devait être annoncé en novembre dernier, mais les discussions sur le partage des coûts avec le gouvernement fédéral n'aboutissent pas, admet une collaboratrice du ministre Elkas. «Le gouvernement fédéral devait verser 39 millions au gouvernement du Québec pour ce projet. Cette somme venait du fonds prévu pour le prolongement de l'autoroute 15 vers Laval. L'abandon de ce prolongement d'autoroute devrait nous permettre de toucher les 39 millions, mais il semble que ce ne soit pas possible pour le moment», a déclaré la collaboratrice du ministre.

Le député Bélisle soutient que la revitalisation de la voie du CP, au cœur de Laval, pourrait être une solution attrayante, particulièrement en période de récession. «Même le train de banlieue vers Deux-Montagnes n'a pas l'achalandage nécessaire pour justifier une dépense de 227 millions. C'est fini le temps où le gouvernement pouvait se payer le luxe de défrayer tous les coûts des infrastructures.»

«La ligne du CP passe au centre de Laval, elle traverse Laval-des-Rapides, le boulevard Saint-Martin et, plus au nord, Sainte-Thérèse



«Bruno est incapable de vivre en prison», dit le docteur Guy Debonnel.

PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

se pour rejoindre ensuite Saint-Jérôme. Nous avons là une chance en or de fournir un transport rapide aux citoyens, à des coûts très inférieurs», plaide le député de Mille-Iles.

L'abandon du projet de métro est lié au resserrement sévère des dépenses gouvernementales. Rappelons qu'à l'origine, cette ligne de métro devait longer le boulevard des Laurentides vers le nord, le boulevard Saint-Martin vers l'ouest et le boulevard Curé-Labelle vers le sud, pour desservir le bassin le plus important de la population lavalloise. Ce projet ne réglait cependant pas, insiste le député Bélisle, les problèmes de transport en commun pour le bloc nord, alors que la voie ferrée existante le ferait. □

PINEL

Des corridors longs comme une vie

constituent un danger. Plusieurs ont commis des délits allant de l'agression sexuelle au meurtre, en passant par les menaces, les voies de fait, les vols et la fraude.

Depuis 20 ans, les équipes de professionnels de l'institut traitent ces individus qui dérangent, effraient et dont personne ne veut le plus souvent. Encore aujourd'hui, la clientèle est référée par les tribunaux, les hôpitaux psychiatriques, les centres de détention et les centres d'accueil. Il y a eu près de 12 000 admissions depuis l'ouverture en 1971. Sans compter les patients que l'on suit en clinique externe.

Seul le juge Fred Kaufman, de la Cour d'appel, croyait en 1978 que Bruno était un «individu malade ayant besoin de soins aigus». Avait-il raison?

Selon les médecins, Bruno est un schizophrène affectif incapable de vivre en prison. Chaque fois qu'il y est allé, il s'est mis à décompenser, à se désorganiser et à abandonner ses médicaments. Du pénitencier, il a gardé les tatouages et l'allure un peu rebelle.

Le docteur Guy Debonnel, qui le traite depuis plusieurs années, affirme qu'il n'aurait jamais dû être condamné à la prison étant donné son état. «C'est une erreur.»

Bruno a traversé des périodes intenses de psychose où il lui arrivait de se prendre pour une chauve-souris, de rire pendant des jours ou de parler anglais. Une fois, au pénitencier, il a eu très peur. «Je n'entendais plus aucun son; j'étais persuadé qu'on avait vidé le pénitencier et qu'on m'avait oublié. J'ai frappé, frappé dans les murs jusqu'à ce que mes pieds enflent.»

Aujourd'hui, il a l'impression d'aller mieux. Agé de 33 ans, il s'approprie à demander une libération conditionnelle. «Après 15 ans, j'ai payé ce que je devais payer à la société.» Il veut maintenant qu'on lui laisse une chance. «Je ne suis pas un tueur-né; je ne vais pas recommencer. C'est sûr.»

En 15 ans, il est sorti une seule fois à l'extérieur pour assister au deuxième mariage de sa mère, l'an dernier. Quatre heures avec escorte. Et cela a nécessité plusieurs procédures. Conscient de sa maladie et de ses limites, Bruno appréhende de retourner dans la société. «Si jamais je sors d'ici, ça va me prendre de l'aide en maudit.»

Le docteur Debonnel pense qu'il peut y arriver à la condition de vivre dans un milieu protégé et d'être bien entouré. Mais il lui arrive encore d'avoir de vives réactions. Récemment, on a dû le placer dans la chambre d'isolement.

Bruno veut présenter une requête spéciale devant un jury en vue d'obtenir une libération conditionnelle comme le prévoit une disposition du Code criminel. Seulement quelques détenus au Canada l'ont fait jusqu'à ce jour. Réal Chartrand, condamné pour le meurtre d'un policier, a été le premier à l'obtenir, en 1987. □

DEMAIN: L'univers des femmes

La Quotidienne

Tirage d'hier

à trois chiffres 189
à quatre chiffres 7694

ABONNEMENT 285-6911

Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7h à 17h30

RÉDACTION 285-7070

PROMOTION 285-7100

COMPTABILITÉ 285-6892

Grandes annonces 285-6900

Annonces classées 285-6900

ANNONCES CLASSEES

Commandes ou corrections lundi au vendredi de 8h. à 17h. 285-7111

GRANDES ANNONCES

Détailants 285-7202

National, Télé-Press 285-7306

Vacances, Voyages 285-7265

Carrières et professions, nominations 285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, L.T.E.E., 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de «LA PRESSE» et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. — Courrier de la deuxième classe — Enregistrement: numéro 1400-Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272



SAMEDI 27 AVRIL 1991

17-6-01



Gaz Métro traverse le fleuve

Pour relier l'île des Soeurs à son réseau de distribution, Gaz Métropolitain devait d'abord forer un trou sur une longueur de 440 mètres sous le lit du fleuve Saint-Laurent. C'est ce qui a été réalisé cette semaine. Ci-contre, un travailleur enjambe la conduite sous-fluviale du côté de Verdun avec, à sa gauche, la gigantesque foreuse à «tête chercheuse»

PHOTOLASER PRESSE CANADIENNE

Cahier SPECIAL

AUJOURD'HUI
DANS
La Presse

L'ASSURANCE DE DOMMAGES

L'industrie de l'assurance de dommages emploie 35 000 personnes au Québec et engendre une activité économique annuelle de plus de trois milliards de dollars. Le cahier, réalisé en collaboration avec l'Institut d'assurance du Québec, trace le portrait non seulement d'une industrie mais d'une profession dont les membres — courtiers, agents, experts en sinistres — utilisent toujours plus leurs méthodes de travail et poussent toujours davantage leur formation.

PUBLIREPORTAGE

Estrée: la plus grosse affaire de coke au Canada

Presse Canadienne
SHERBROOKE

■ Quatre des 22 personnes arrêtées relativement à un complot visant à importer au Québec plusieurs centaines de kilos de cocaïne ont comparu hier au palais de justice de Sherbrooke, pour faire face à des accusations liées au trafic de drogue.

Ces quatre accusés sont Paulin Bolduc, 36 ans, de Massawippi, considéré par la police comme le cerveau de l'organisation, Daniel Neeson, 44 ans, un éleveur de boeufs de St-Denis de Brompton, Jacques Déglise, 47 ans, restaurateur demeurant à Ascot, et Roch Déglise, 55 ans, agent de liaison à la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) à Sherbrooke.

L'accusation formulée par le procureur de la Couronne, Me Paul Crépeau, reproche aux accusés d'avoir illégalement conspiré ensemble, les uns avec les autres, et avec d'autres personnes inconnues, dans le but de commettre un acte criminel, à savoir une importation de stupéfiants. Selon la police, il s'agirait de la plus importante opération de contrebande de cocaïne de toute l'histoire du Canada.

Les noms de 18 autres personnes, surtout d'origine latine, figurent sur l'acte d'accusation. Plusieurs ont leur adresse de résidence au Venezuela et en République dominicaine.

Ces suspects mis en accusation devant un juge de paix de l'extérieur du Québec devaient arriver par avion tard hier soir à l'aéroport de Sherbrooke, en provenance de la Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve. Il s'agit pour la plupart des membres d'équipage du bateau ayant sombré.

Quatre autres individus, de la Nouvelle-Écosse et de Floride, et qui seraient plus étroitement liés au réseau, font aussi partie du groupe.

Ces 18 suspects doivent comparaître à leur tour au palais de justice de Sherbrooke, lundi.

Les suspects ont été arrêtés par la Sûreté du Québec et la Gendarmerie royale du Canada jeudi soir, à Sherbrooke, Terre-Neuve et en Nouvelle-Écosse.

Selon la police, ils s'approprièrent à faire entrer au Canada quelque 1500 kilos de cocaïne d'une valeur d'un milliard \$ lorsque le bateau qui transportait la drogue a sombré, lundi, au large des côtes terre-neuviennes.

Le navire, qui battait pavillon du Honduras, a coulé alors qu'il était tiré par un navire de la Garde côtière canadienne après avoir lancé message de détresse. Long de 220 pieds, le bateau a cédé sous la pression des glaces. L'équipage, composé de plusieurs suspects, a été secouru au grand complet.

Ce naufrage, survenu dimanche dernier, a mis un frein à l'enquête policière. La SQ a alors décidé de porter le grand coup.

La drogue, selon la police, devait être acheminée en Estrée et dans plusieurs grandes villes du Canada.

Des spécialistes verront la semaine prochaine si la drogue peut être récupérée, à environ 70 mètres de profondeur.

Les avocats des quatre suspects estriens ne se sont pas objectés à ce qu'ils demeurent détenus, leur enquête sur cautionnement ayant été fixée à mardi.

La mise en accusation de Paulin Bolduc a été sans doute celle qui a le plus surpris, ce dernier étant plutôt prospère en affaires. Il est en effet propriétaire de plusieurs édifices abritant des commerces et restaurants de renom à Sherbrooke et dans la région.

Bolduc, père de quatre enfants, homme plutôt réservé, habitait un luxueux domaine de Massawippi, sur les rives du lac du même nom, renové à un coût de plus de 500 000 \$ il y a quelques années. Plusieurs reporters y ont été plutôt mal reçus dans la journée d'hier.

L'homme d'affaires a été arrêté jeudi au volant d'une luxueuse BMW de l'année.

La seconde mise en accusation qui fait le plus jaser est bien celle de Roch Déglise, cet agent de liaison de la DPJ bien connu dans le milieu judiciaire.

La Direction de la protection de la jeunesse à Sherbrooke a fait savoir hier après-midi que Déglise était temporairement relevé de ses fonctions.

L'enquête dans cette affaire était en cours depuis juillet 1989.



PHOTO PIERRE CÔTE, LA PRESSE

Il fait bon le printemps...

Les vendeuses de glaces et les biceps n'ont pas mis longtemps à se montrer hier, au parc Lafontaine, alors que le soleil était une nouvelle fois de la partie, assez chaud pour pousser le thermomètre jusqu'à 21 degrés, mais pas assez pour lui faire voir de nouveaux sommets après le record de 23 degrés atteint l'an dernier pour un 26 avril. C'était tout de même sept degrés au-dessus de la normale saisonnière, soit une performance honorable. Le beau temps persistera aujourd'hui, sur tout le Québec, mais les températures seront légèrement plus fraîches, bien qu'encore supérieures à la normale. Demain, quelques nuages viendront troubler la béatitude des adeptes du bronzage.

Certaines écoles secondaires de la CECM n'offrent toujours pas de cours de morale

MARIE-FRANCE LÉGER

■ Des élèves de niveau secondaire sont isolés à la bibliothèque ou retournent chez eux pendant la journée car leur école n'offre pas le cours de morale auquel ils ont droit.

À l'école secondaire Louis-Riel et à la polyvalente Saint-Henri, qui font partie du réseau de la Commission des écoles catholiques de Montréal (CECM), on inscrit automatiquement tous les élèves dans le cours de religion catholique. Les parents qui veulent se prévaloir du cours de morale doivent se plier à la volonté de la direction ou accepter que leur enfant soit mis à l'écart.

Le Mouvement laïque québécois a porté plainte cette semaine à la Commission des droits de la personne car il estime que la liberté de conscience est bafouée, notamment à l'école secondaire Louis-Riel.

«La situation est illégale. Chaque école est tenue d'offrir soit un cours d'enseignement religieux, soit un cours d'enseignement moral. Ce n'est pas aux enfants à subir une atteinte à leur liberté de conscience», a indiqué hier Daniel Baril, le porte-parole de l'organisme.

Des parents en colère se sont plaints au Mouvement laïque que la direction de Louis-Riel refuse d'offrir à certains élèves l'option du cours de morale, pourtant inscrite dans la Loi sur l'instruction publique.

«Le sous-directeur m'a appelé. Si je tenais absolument au cours de morale pour mon fils, il fallait que je change d'école», a expliqué hier Micheline Gratton.

Mme Gratton se bat depuis trois ans. En Secondaire I, son fils a passé à la bibliothèque toute l'heure consacrée à la religion catholique. En Secondaire II et III,

il a pu suivre le cours de morale. Mais l'an prochain, il n'en est plus question. «On m'a expliqué que comme mon fils est faible en mathématiques, il n'a pas droit au cours de morale cette année. Mais moi, je me bats parce que c'est une question de principe. D'autres parents n'osent pas en parler car ils ont peur d'être marginalisés», a affirmé Mme Gratton.

Le Mouvement laïque dénonce de son côté la façon de procéder de la direction de Louis-Riel. La fiche d'inscription explique aux parents que leur enfant a été inscrit automatiquement dans le cours de religion catholique «pour éviter toute confusion» à l'administration.

De même, il n'est pas fait mention du cours de morale dans le choix de cours. «Les directeurs disent que c'est pour faciliter la tâche des administrateurs. Mais ça les dérange. C'est comme un

grain de sable dans l'engrenage. Et quand les enfants ne suivent pas un des deux cours, c'est considéré comme un échec», a dit Daniel Baril. Il a toutefois été impossible de parler au directeur de l'école Louis-Riel.

Une situation similaire existe à la polyvalente Saint-Henri. Cette fois, on offre les cours de morale seulement aux enfants des classes plus faibles. Et les parents doivent encore se battre pour y avoir droit. «Au début, le cours de religion catholique était obligatoire pour mes deux enfants. J'ai protesté. J'ai retenu mes enfants à la maison pendant l'heure de cours. À la fin, ils ont cédé», a indiqué Lucie Filion.

Les parents estiment être l'objet de pressions de la part des directions d'écoles. «Elles utilisent la culpabilité. On dit aux parents: vous n'avez pas le droit d'imposer vos vues et de priver vos enfants de cours de religion catholique», a rapporté Mme Filion.

Un pauvre sur cinq provient d'un milieu défavorisé; les quatre autres sont sans «antécédent» familial

MARIE-FRANCE LÉGER

■ Des études récentes montrent qu'un pauvre sur cinq provient d'un milieu défavorisé. Les quatre autres sont donc passés abruptement sous le seuil de la pauvreté sans «antécédent» familial.

Les participants au sixième colloque consacré aux jeunes et à la pauvreté tenaient hier des propos pour le moins inquiétants sur l'isolement social, le désarroi psychologique et les problèmes de santé et de toxicomanie vécus par les jeunes Québécois. Et ces facteurs sont toujours amplifiés

quand ils cohabitent avec la pauvreté.

Selon Camil Bouchard, président du groupe de travail sur les jeunes en difficulté, le phénomène prend tellement d'ampleur que l'on parle désormais de culture de la pauvreté et de pauvreté chronique.

«Ces concepts désignent des modes d'adaptation à la pauvreté. On sait par exemple que 66 p. cent des enfants des familles monoparentales vivent sous le seuil de la pauvreté. On pourrait éliminer au moins le quart des cas d'enfants maltraités si l'on arrivait à fournir un revenu décent aux familles défavorisées», a indiqué M. Bouchard.

Selon ce chercheur de l'UQAM, les conditions de vie difficiles des milieux pauvres contribuent à l'agressivité des parents à l'égard de leurs enfants. «Dans ce contexte, on n'est pas condamné à maltraiter son enfant mais on est peut-être condamné à des gestes héroïques», a-t-il indiqué.

Les statistiques sur les familles des enfants victimes d'abus physiques et de négligence sont particulièrement éloquentes. Quarante-cinq p. cent de ces enfants proviennent de familles qui vivent de prestations sociales et plus des deux tiers vivent dans des familles ayant moins de 15000 \$ de revenus annuels.

«La pauvreté constitue un facteur de risque très élevé de mauvais traitements. En réduisant les inégalités sociales, on réduirait ainsi les risques de mauvais traitements», a affirmé hier Micheline Mayer-Renaud du Centre de services sociaux du Montréal métropolitain (CSSMM).

Selon les participants au colloque, le lien entre la pauvreté et les mauvais traitements n'est plus à démontrer. Pour tous ces chercheurs, il est urgent de fournir rapidement un revenu minimum garanti ou des allocations familiales de façon à redresser la barre dans ce domaine.

Mieux vaut prendre son... mal de genou en patience!

LILIANNE LACROIX

■ Depuis plus d'un an qu'il est tombé dans l'escalier, François Léonard a mal au genou.

Quand on a finalement diagnostiqué le bobo, il y a deux mois, les examens ayant révélé ce petit morceau d'os qui se promène autour de l'articulation et qui l'amène parfois à «barre complètement», il croyait enfin son problème réglé.

Depuis deux mois, toutefois, cet ingénieur est maintenant sur la liste des patients qui ont besoin d'une opération. Comme son cas n'est pas parmi les plus urgents, il s'est retrouvé sur la liste éléctive. Quand l'opérera-t-on? Il n'en a aucune idée. Pas plus d'ailleurs que son médecin ou le directeur des services professionnels de l'hôpital Sacré-Coeur ou même l'ombudsman qu'il a déjà contactés.

Des milliers de personnes se retrouvent dans la même situation que M. Léonard. Ils souffrent, ils voient leur qualité de vie sérieusement diminuée en attendant la fameuse opération ou pire encore, ils voient la situation se détériorer de jour en jour. Tout ce qu'ils peuvent espérer pour monter dans l'échelle des priorités, c'est que leur état empire assez pour finalement devenir urgent.

Pour l'instant, la chirurgie orthopédique ayant une basse priorité dans le système médical, M. Léonard se retrouve sur la liste d'attente la plus longue: 423 patients en attente au seul hôpital du Sacré-Coeur. «Je ne passerai sans doute jamais, admet-il. Car il y aura des cas plus urgents. D'ailleurs, il y a des gens qui attendent depuis trois ans...»

Pas un cas unique
Non, le cas de M. Léonard est

loin d'être unique. Sauf que, plus entêté ou plus audacieux que les autres, celui-ci se propose, en compagnie de tous les autres patients concernés qu'il invite à se joindre à lui, d'intenter une poursuite en recours collectif contre le gouvernement pour forcer celui-ci à débloquer les budgets nécessaires pour rencontrer la demande dans les services de santé.

«Il faut bien que quelqu'un le fasse pour que ça bouge.»

Selon lui, cette façon d'agir du gouvernement relève du plus pur illogisme: «Le coût des soins augmentant avec l'inflation, soigner maintenant ou plus tard revient au même coût en dollars constants, explique-t-il. Sauf qu'il y a un hic! Si le cas s'aggrave, les coûts d'opération peuvent augmenter, la convalescence peut être plus longue et les séquelles plus prononcées. Le coût devient alors exorbitant.»

Ainsi, comme il «force» son genou valide à la journée longue, M. Léonard craint maintenant, si le délai se prolonge, de devoir subir non seulement une, mais deux opérations. Deux fois le prix.

En attendant toutefois, pas question d'aller patiner avec ses trois garçons. Pas question non plus de faire de la bicyclette. Il a d'ailleurs dû ralentir sensiblement ses activités à Hydro-Québec. «Parfois, je suis complètement handicapé, non-fonctionnel. Avec la douleur en plus.»

Selon lui, le système est lui-même gravement malade. «Le nombre de demandes de traitement déposées par jour est supérieur au nombre de patients traités. Les listes s'allongent et le gouvernement se contente de pelletter les soins de santé en avant.»

«Mais attention, dit-il, les factures s'accroissent et tôt ou tard,

Montréal pourrait geler les salaires de ses employés

FRANÇOIS BERGER

■ Le maire de Montréal, M. Jean Doré, a fait connaître hier aux 16 syndicats représentant les 13000 employés municipaux les propositions salariales de la municipalité pour 1992 et les deux années suivantes.

Au cours de la journée, les dirigeants syndicaux ont défilé à tour de rôle devant monsieur le maire, qui était accompagné de la présidente du comité exécutif de la Ville, Mme Léa Cousineau, et de hauts fonctionnaires. La teneur des propositions salariales n'a pas été dévoilée.

Les rencontres se sont déroulées «en privé» et la Ville n'a pas l'intention de rendre ses propositions publiques avant lundi, a déclaré M. Benoit Gignac, directeur des propositions salariales à l'hôtel de ville.

Les dirigeants du plus gros syndicat de la Ville, celui des cols bleus (5200 membres), et ceux de l'Association des pompiers (1800 membres) ont été reçus les derniers, en fin de journée. Ces deux syndicats ne sont pas encore parvenus à une entente salariale pour 1991.

L'administration a présenté aux syndicalistes son analyse du contexte économique et de la situation financière et budgétaire de la municipalité en cette période de récession. Cette analyse était apparemment basée sur des prévisions «pessimistes» préparées par le service des Finances de la Ville, qui prévoit une diminution des revenus fiscaux au cours des prochaines années.

Montréal a déjà prévu que la réforme de la fiscalité municipale préconisée par le ministre Claude Ryan allait signifier un manque à gagner annuel de l'ordre de 139 millions de dollars. Cela équivaut à plus de 8 p. cent du budget municipal de l'an dernier.

Outre le recours à des hausses de taxes, la Ville pourrait chercher à limiter la croissance de la masse salariale de ses employés pour combler le trou. La masse salariale totale de la municipalité, qui comprend les salaires et les avantages sociaux, accapare 40 p. cent du budget qui dépasse 1,7 milliard de dollars cette année.

L'administration municipale, qui est le plus gros employeur de la région, a accordé pour 1991 une hausse salariale de 5 p. cent à ses cols blancs et a offert la même chose aux cols bleus et aux pompiers actuellement en pourparlers avec la Ville. Les membres du syndicat des cols bleus, qui réclament en outre la semaine de travail de quatre jours, doivent d'ailleurs se réunir aujourd'hui pour disposer des dernières offres de la municipalité pour l'année en cours.

Le scénario le plus pessimiste veut que l'administration demande à ses fonctionnaires d'accepter un gel des salaires pendant une partie de l'année prochaine, comme l'ont fait cette semaine les 400 000 salariés syndiqués de l'État québécois.

Les propositions salariales de la Ville ont également porté sur des «années postérieures à 1992», a indiqué un porte-parole municipal. Habituellement, la municipalité signe avec ses employés des contrats de trois ans, prévoyant généralement la réouverture des négociations collectives au cours de la troisième année pour discuter des augmentations de salaire de cette année-là.

Les contrats de travail actuellement en vigueur viennent à échéance le 31 décembre prochain et l'administration municipale compte entamer les négociations cet automne, même si elle a présenté dès hier ses «hypothèses» de règlement au plan salarial.

Ceux qui le désirent peuvent communiquer avec M. Léonard en écrivant au 12354, 26e Avenue, Montréal, H1E 1Y8.

Courez la chance de gagner
100 \$
de nettoyage gratuit

Du 29 AVRIL AU 2 MAI

2 CHANDAILS POUR 1

NETTOYEURS daoust
C'EST PLUS SÛR!

La Presse

Voir La Presse de lundi pour tous les détails concernant «ATOUT DAoust PARTOUT»

Le Mohawk Allen Gabriel appréhende une autre crise

RICHARD HÉTU

■ Avec le retour du beau temps, les nombreux points de friction qui opposent les autochtones du Canada aux autorités gouverne-

mentales du pays pourraient revenir à la surface, a estimé hier un des leaders traditionnalistes de Kanesatake.

« Si on ne voit pas les indices d'un changement d'attitude, c'est fort possible qu'on revive les événements de l'été dernier », a déclaré Allen Gabriel au cours d'une conférence qui clôturait la semaine « Les Premières Nations » au cégep du Vieux Montréal.

« Si ce n'est pas chez nous (à Kanesatake), ce sera ailleurs », a ajouté M. Gabriel en faisant allusion aux problèmes que vivent les Cris de Grande-Baleine, les Algonquins du Lac Barrière, les Lubicon d'Alberta et les Gitksan et les Wet'suwet'en de la Colombie-

Britannique.

S'adressant à un groupe d'une cinquantaine d'étudiants, M. Gabriel a conseillé aux négociateurs fédéraux d'adopter au plus vite de nouvelles politiques dans le dossier autochtone s'ils ne veulent pas revivre une nouvelle crise.

« Ça prend des changements, a-t-il déclaré. Même le Canada admet que les politiques existantes ne sont pas adéquates. Ce qu'on leur dit, c'est de mettre leurs politiques à la poubelle, de nous parler comme à des êtres humains et de trouver de vraies solutions. »

Un référendum controversé
Quant aux Mohawks de Kanesatake, M. Gabriel a affirmé

qu'ils n'étaient pas encore parvenus à résoudre leurs divisions.

« Le processus de guérison n'est même pas encore commencé au sein de la communauté mohawk de Kanesatake », a déclaré le leader des traditionnalistes du Longhouse, qui ont initié le mouvement de résistance contre le projet de golf privé d'Oka l'an dernier.

M. Gabriel a expliqué que son groupe ne participerait pas au référendum qui doit avoir lieu à Kanesatake à la fin de mai sur le mode d'élection des chefs du conseil de bande. La tenue de ce référendum fait suite à une pétition de 400 noms recueillis par la Coalition des Mohawks de Kanesatake, un groupe qui conteste l'autorité du chef du conseil de

bande actuel, George Martin.

« On ne participera pas au référendum, mais on ne nuira pas à sa tenue non plus », a déclaré M. Gabriel. J'aimerais que la communauté ait la chance de voir toutes les options qui existent et qu'on ait la chance de lui expliquer ce qu'est un gouvernement traditionnel. »

Selon M. Gabriel, « le Longhouse est le seul gouvernement vraiment mohawk ».

Il a ajouté que le différend qui oppose la Coalition des Mohawks de Kanesatake au conseil de bande actuel ne concerne pas directement le Longhouse. « Il s'agit d'une affaire de gestion et non pas de gouvernement », a déclaré M. Gabriel.

Inutile de poursuivre les travaux, Julius. J'ai déjà mon condo aux Châteaux De Casson.

... Quel joli nez quand même...



Les Châteaux De Casson

CONDOMINIUMS
à Ville Saint-Laurent

Ils ont quelque chose de plus que les autres.

Unités à partir de 165 000 \$

795, rue Muir (angle Côte-Vertu, Ville Saint-Laurent) 744-1225
UN PROJET IMMOBILIER DU GROUPE DARGIS

Cornwall: le pont ne sera pas bloqué

d'après Canadian Press
CORNWALL ISLAND

■ Les Mohawks d'Akwesasne ont annulé leur plan visant à bloquer le pont international de la Voie maritime parce qu'ils sont satisfaits des pourparlers en cours avec le gouvernement fédéral au sujet de leurs craintes concernant l'état de la structure de l'ouvrage.

Le grand chef Mike Mitchell a déclaré hier qu'une inspection de la structure effectuée par des spécialistes mohawks avait atténué ses inquiétudes à propos de la résistance du pont.

« Leur rapport indique que les

deux travées du pont sont en excellent état et ne montrent aucun signe de détérioration », a expliqué Mike Mitchell.

« En outre, nous avons reçu l'assurance de l'administration de la Voie maritime qu'une inspection plus détaillée des ponts serait menée au printemps. »

Les Mohawks sont inquiets au sujet de l'accroissement du trafic et de la facilité d'accès pour les véhicules de secours car les Canadiens se rendent toujours en plus grand nombre en fin de semaine au nouveau centre commercial à Massena, dans l'État de New York, créant des embouteillages sur le pont.

Décontamination: Mercier inquiète

RICHARD HÉTU

■ La Coalition Décontamination Mercier a demandé hier aux ministres de l'Environnement du Québec et du Canada d'en venir à

une « entente spéciale » sur la décontamination du site de la nappe phréatique de Mercier.

Les dirigeants de la Coalition craignent qu'une part importante des sommes qui doivent être dépensées pour la « décontamination des sites orphelins dangereux » en vertu d'une entente fédérale-provinciale, servent à « gérer » les suites d'autres urgences environnementales.

Cette année, le site de Mercier s'est vu allouer 400 000 \$ des 6 millions dépensés dans le cadre de l'entente fédérale-provinciale. L'usine de Balmet à Saint-Jean et le dépôt de pneus de St-Amable font également partie des sites qui doivent être décontaminés de manière prioritaire, selon la même entente.

« La Coalition s'oppose à ce que dorénavant les sommes requises pour la décontamination du site soient remises en cause au gré de l'actualité environnementale », ont déclaré les porte-parole de la Coalition au cours d'une conférence de presse à laquelle assistait Pierre Paradis, le ministre de l'Environnement du Québec.

La Coalition estime que le coût de la décontamination et de la restauration du site Mercier oscille entre 50 et 90 millions. Le ministre Paradis évalue pour sa part ce coût à 40 millions.

Paradis s'est dit persuadé hier que la poursuite des actions entreprises l'été dernier aux anciennes lagunes de Mercier aboutira à un règlement final du problème. Il y a maintenant 20 ans que les citoyens de Mercier ont noté l'apparition des premiers signes de contamination de l'eau à leurs robinets.

Paradis a déclaré que le programme de restauration des sols contaminés sera élaboré à compter de la fin de l'été, soit après une caractérisation exhaustive du panache de contamination. Une caractérisation préliminaire avait été exécutée l'été dernier.



Des aubaines dans le vent!

NEW YORK 159\$
CHICAGO 179\$
HALIFAX 209\$

THUNDER BAY 229\$
WINNIPEG 249\$
SYDNEY 269\$

RÉGINA 309\$
SASKATOON 309\$
CALGARY 339\$
SAN FRANCISCO 359\$

VANCOUVER 379\$
Aux 62 ans et plus

Air Canada



loto-québec

PROMISSEAL Tirage du 91-04-26

NUMÉROS DÉCOMPOSABLES

NUMÉROS	LOTS
1800258	500 000 \$
800258	5 000 \$
00258	500 \$
0258	100 \$
258	25 \$
58	5 \$
1802421	250 000 \$
802421	5 000 \$
02421	500 \$
2421	100 \$
421	25 \$
21	5 \$

NUMÉROS NON-DÉCOMPOSABLES

LOTS	NUMÉROS
100 000 \$	1996171
50 000 \$	1334266
	3228141
5 000 \$	
1069806	2431028 4211449
1820310	2817914 4319049
2048524	3365382 4392548
2063449	3470070 4393492
2347228	3493270 4523751
2351092	4081001

Le billet donne droit à 4 tirages consécutifs

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

RÉSULTATS

Le Mini Tirage du 91-04-26

NUMÉROS	LOTS
961814	50 000 \$
61814	5 000 \$
1814	250 \$
814	25 \$
14	5 \$
96181	1 000 \$
9618	100 \$
961	10 \$

Quotidienne Tirages du 91-04-20 au 91-04-26

	3	4
SAMEDI	686	3720
LUNDI	117	1893
MARDI	663	2132
MERCREDI	343	4228
JEUDI	496	3953
VENDREDI	189	7694

INTER-PLUS Tirage du 91-04-26

NUMÉROS	LOTS
565635	250 000 \$
65635	2 500 \$
5635	250 \$
635	25 \$
35	10 \$
NUMÉROS MOBILES	
42217	1 000 \$
4150	100 \$
483	25 \$

Banco Tirage du 91-04-26

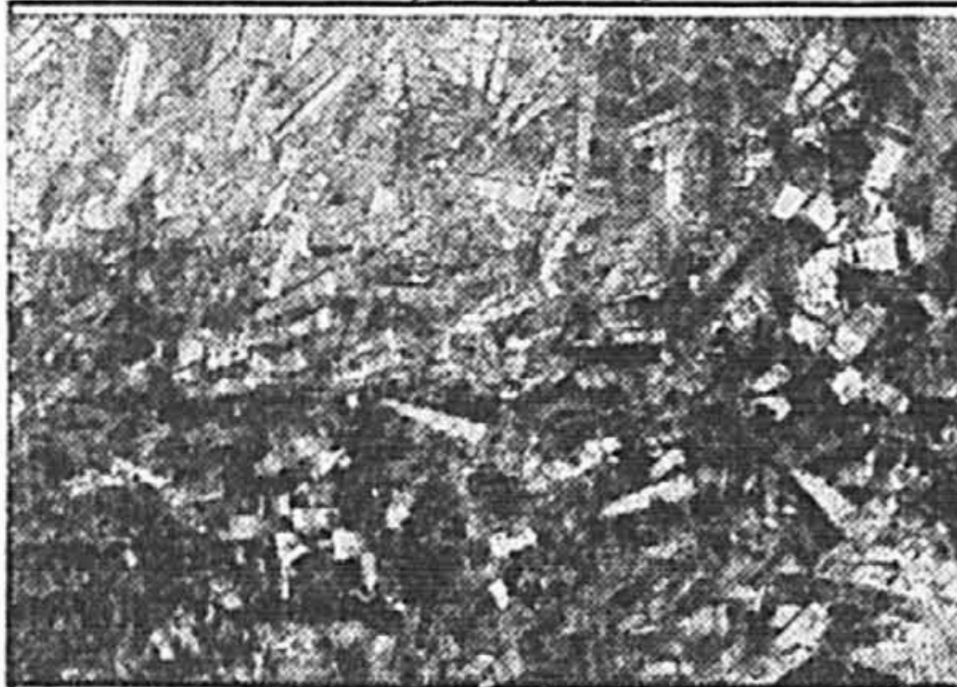
	11	21	22	24	28
	29	37	40	42	45
	46	50	53	56	60
	61	64	65	67	70

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirages

Prochain tirage: 91-04-29

ENCAN D'ANTIQUITES ET D'OEUVRES D'ART INTERNATIONALES

LES 20, 21, 22, 23 ET 26 MAI 1991



Jean-Paul Riopelle
Oil on canvas, 38" x 51"

Empire est heureux d'annoncer la tenue de son encan d'antiquités et d'oeuvres d'art internationales comprenant des oeuvres de quelques-uns des meilleurs artistes canadiens, européens et internationaux ainsi qu'une collection impressionnante d'articles spécialement choisis dont des objets en verre d'art et en porcelaine, des meubles de qualité, des tapisseries, de l'argenterie, des bijoux et bien plus.

Grande collection de gravures de L. Icart

N.B.: Il est encore temps d'apporter vos articles en prévision de cet encan. Les personnes intéressées devraient nous téléphoner le plus tôt possible au (514) 737-6586.

Art américain/européen (20e s.): P. Picasso, H. Moore, M. Woodward, J. Miro, M. Chagall, R. Rauschenberg, A. Mucha, S. Etrog, R. Natkin, T. Wesselmann, A. Tapies, L. Valtat, K. Appel, M. Dawson...

Art européen

(19e siècle): C. Malfroy, J. Spode, W. Steelink, J. Pratt, A.T. Haddon, H. Hyneman, R. Bonheur, W. Shayer, W.L. Hankey, J.C. Droochsloot, J. Femeley, H. Parker, D. Sharp, E. Isabey, A. Bouvard, A. De Breanski, M. Chabas, R.G. Soudkovsky...

Art canadien: T. Thomson, C. Gagnon, J.P. Lemieux, M.A. Suzor-Côté, P.E. Borduas, B. DesClayes, N. Poirier, N. Morrisseau, P. Caron, P. Surrey, J.P. Dallaire, G. Roberts, A. Lismer, J.E.H. MacDonald, E. Dyonnet, J. Hammond, M.A. Fortin, J. Little, A.Y. Jackson, S. Cosgrove, D. Milne, L.L. Fitzgerald, O.R. Jacobi, F. Johnson, R. Richard, A.J. Casson, F.H. Varley, F. Verner, R. Pilot, A.W. Holdstock...



By Appointment to Her Majesty The Queen
Suppliers of Smokers' Requisites ALFRED DUNHILL LTD., LONDON

Le solde Alfred Dunhill est présentement en cours.

Profitez de rabais substantiels sur vêtements d'extérieur, vestons sport et complets sélectionnés.

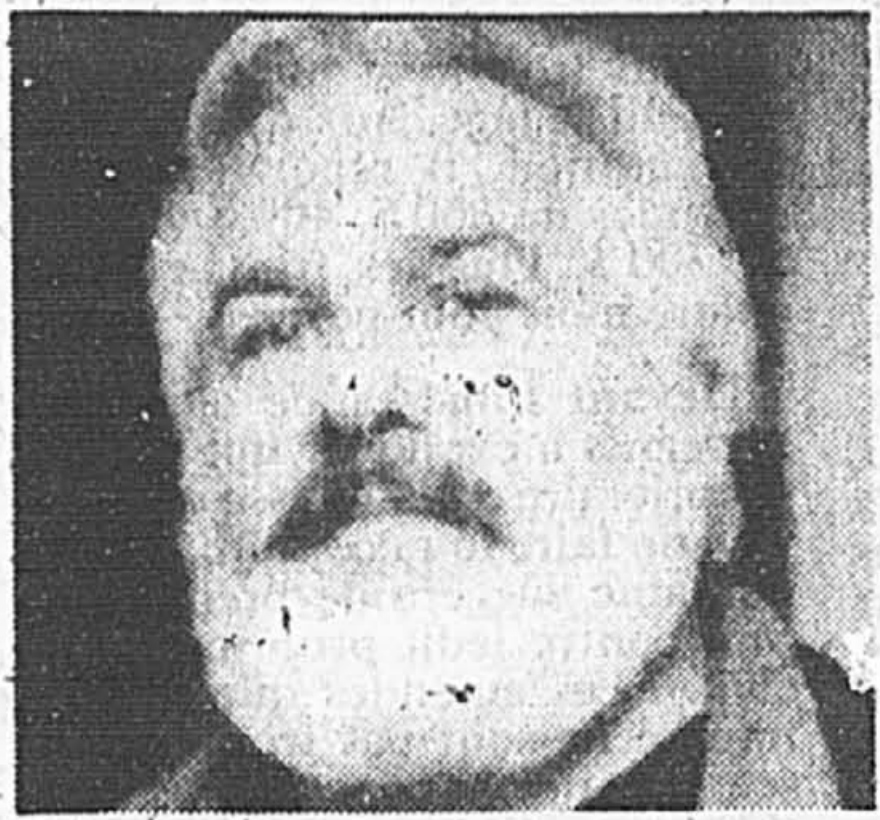


1 Place Ville-Marie, Montréal
514-861-6162

EMPIRE 5500 rue Paré, Montréal
Tél: (514) 737-6586

Le coroner Roy s'apprête à recommander un meilleur contrôle des armes à feu

La tuerie de Poly avait lancé le débat; celle de Sainte-Mélanie sonne la fin de la récréation



John Peter Rivest PHOTO La Presse

MARTIN PELCHAT

Même s'il lui reste de nombreuses données à compiler avant de compléter son rapport d'investigation sur la tuerie de Sainte-Mélanie, le coroner Réginald Roy affirme d'ores et déjà qu'il y recommandera un meilleur contrôle des armes à feu de la part des gouvernements.

Le coroner estime qu'il lui faudra encore quatre à six semaines avant de présenter son rapport au coroner en chef, Jean Grenier, qui aura à décider si une enquête publique s'impose sur le quadruple meurtre com-

mis par John Peter Rivest, avec un pistolet 9 mm, le 13 avril dernier. Rivest, qui était suivi par un psychiatre, s'est enlevé la vie avec un revolver .357 Magnum, une des deux armes à feu qu'il possédait.

« Je vais certainement y aller d'une recommandation afin que nos législatures s'assurent d'un véritable contrôle des armes à feu », de confier le coroner Roy.

Et si le dossier complet vient confirmer ce que révélaient les premiers rapports de police, soit que Rivest avait obtenu ses armes malgré ses antécédents psychiatriques, le coroner promet des recommandations « assez incisives ».

Considérant cette affaire presque comme une Polytechnique 2 — le tueur avait confectionné une liste de 18 personnes à abattre — le docteur Roy déplore que la fusillade de Marc Lépine n'ait pas déjà donné lieu à une meilleure surveillance de la circulation des armes à feu.

« Bientôt, on va pouvoir acheter des AK-47 dans les pharmacies », ironise-t-il. Le coroner entend donc invoquer le drame de Poly « et de nombreux autres » à l'appui de ses recommandations.

Entre-temps, le médecin attend un rapport complet de la Sûreté du Québec et les résultats de nombreuses expertises. La mère de Rivest a

notamment déclaré que ce dernier, le jour même de la tuerie, lui avait révélé les larmes aux yeux qu'un de ses amis avait le sida.

Des échantillons de sang ont donc été prélevés sur certaines des victimes de la tuerie et analysés par une équipe dirigée par le docteur Richard Morissette, du laboratoire de microbiologie de l'Hôtel-Dieu de Montréal. Le coroner Roy a toutefois indiqué que les résultats n'étaient pas encore connus. « Il faut des tests très précis dès le départ car les gens ne sont plus en vie », note-t-il.

Des analyses toxicologiques ont également été commandées, afin de savoir si Rivest agissait sous l'effet de médicaments ou de drogues. Enfin, le coroner doit prendre le temps de consulter tous les dossiers médicaux pertinents.

Rivest, un homosexuel de 47 ans, a abattu son amant Tommy Simoneau dans son appartement de Joliette avant de tuer, à Sainte-Mélanie son ami Roger Cloutier, la mère de ce dernier, Albina, et Stéphane Arcand, une connaissance. Robert Bougie, l'amant de Roger Cloutier, avait été laissé pour mort. Il s'en est tiré de justesse. Rivest s'est donné la mort le lendemain matin devant le poste de la SQ de Rawdon. Il portait une liste de 18 noms d'individus ayant contracté envers lui des dettes d'argent.

Carrière condamné à 25 ans de prison ferme

MARTIN PELCHAT

Marcel Carrière, 64 ans, a admis, hier, au Palais de justice de Saint-Jérôme, sa culpabilité au meurtre prémédité de Joseph Gagné, un concierge de Montréal dont il convoitait le poste.

Aussitôt après avoir entendu son plaidoyer, le juge Claire Barrette-Joncas a condamné Carrière à 25 ans de prison ferme. Le sexagénaire, qui a déjà vécu 42 années derrière les barreaux, ne pourra donc espérer en ressortir avant l'âge de 89 ans. En 1977, il avait déjà été condamné pour le meurtre de sa concubine, mais il avait pu reprendre sa liberté en 1988.

Le 6 avril dernier, il a assassiné, à coups de marteau, Joseph Gagné, 64 ans, le concierge du 5440 est, rue Beaubien, dans le quartier Rosemont. Deux jours plus tard, le corps dépecé de la victime était retrouvé en bordure de la rivière du Nord, à Saint-Jérôme.

Les deux hommes étaient voisins de palier et amis. Selon la police, Carrière souhaitait accéder à la fonction de M. Gagné en l'éliminant. Il y avait d'ailleurs réussi puisque c'est à lui que revenait notamment la visite des logements inoccupés au moment de son arrestation, il y a une semaine.

Le soir du samedi 6 avril, vers 23 h, sous prétexte d'aller manger au restaurant, Carrière a attiré son voisin au garage de l'immeuble où il l'a tué, décapité, et amputé des pieds et des mains pour rendre son identification impossible. A ce jour, seuls les pieds ont été retrouvés, le long de l'autoroute 15, à la hauteur de Boisbriand. Les autres membres découpés à la scie ont été jetés dans des poubelles.

Le corps a été transporté dans la camionnette de M. Gagné jusqu'à Saint-Jérôme. Vers 5 h, dimanche, Marcel Carrière hélait un taxi au coin des rues Iberville et Crémazie et rentrait chez lui.

Pierre Foglia

La vie continue

Cette nuit-là, M. et Mme Dubois ont été réveillés par des coups frappés à leur porte d'en avant. Il y avait un party chez les voisins. Des jeunes dans la vingtaine. Les parents étaient absents. De la bière. De la musique. C'était dehors, c'était l'été. On a reconnu plusieurs fois à la porte. M. Dubois s'est tanné. Il est sorti par en arrière. Il s'est caché. Un jeune est arrivé. M. Dubois l'a interpellé. Quatre garçons sont aussitôt arrivés à la rescousse. M. Dubois leur a demandé pourquoi ils l'écoeurèrent : « Pour le fun ! » ont-ils répondu. Le ton a monté, les insultes. Les jeunes étaient saouls et baveux. Bang, un coup de poing est parti, un ou deux, M. Dubois est tombé, inconscient. Nez cassé, plein de sang. A terre, il a reçu quelques coups de pied. Police. Enquête. Plainte au criminel... On est dans une petite ville du genre Saint-Jérôme, Cowansville ou Joliette, je ne vous dirai pas laquelle. De toute façon, cette histoire est inventée, toute ressemblance avec des personnes ayant existé, etc., etc, tous droits réservés y compris pour l'URSS...

Madame Dubois m'a écrit. Elle trouvait qu'on prenait bien du temps à instruire le procès. Elle précisait que le voisin, celui qui avait eu lieu le party, était juge. Ce qui expliquait peut-être les délais, selon elle. Elle se trompait, rien de plus banal que les délais dans notre système. Le procès a fini par être instruit... cette semaine.

J'y étais. J'y ai rencontré la dame qui m'a écrit et son mari la victime, un petit bonhomme dans le milieu de la cinquantaine. J'ai rencontré l'accusé, un gros bouffi dans la vingtaine, accompagné de sa mère. Il y avait aussi le fils du juge, un petit vite. Et deux autres qui étaient au party...

Le procès fut des plus réguliers. Présidé par un juge de l'extérieur comme il se doit dans ces cas-là, et instruit par des procureurs (celui de la Couronne, comme celui de l'accusé) d'une équitable médiocrité (la nullité de l'un neutralisant celle de l'autre)...

L'accusé prétendit avoir été bousculé et provoqué par la victime. Il fit confirmer la chose par un faux témoin tout à fait crédible. Le juge ne se laissa pas abuser. Il trouva l'accusé coupable et le condamna à une amende (sous forme de don à un hôpital), mais il s'arrangea pour que le jeune homme n'ait pas à trainer de dossier criminel compromettant pour son avenir. Jugement fort éclairé qui sembla satisfaire tout le monde, sauf la dame qui m'avait écrit.

Elle fut encore plus déçue lorsque je lui dis que je n'écrirais pas là-dessus.

— Ce n'est pas une histoire assez intéressante pour vous ?

— Au contraire, madame, passionnante...

Sauf qu'il y a des histoires à chronique et des histoires à livre. Et celle-ci est une histoire à livre... Dans un livre, les coups de poings sur la gueule mettent des années à arriver; un livre, c'est la vie qui passe lentement. Une chronique, c'est un événement. Ici il n'y a pas d'événement. Il y a eu un coup de poing il y a huit mois, le juge l'a condamné, tout est rentré dans l'ordre. La vie continue...

C'est donc un livre qui aurait pour titre *La vie continue*. Cela se passerait dans le quartier bourgeois d'une petite ville ouvrière. Y vivraient un juge, des vendeurs d'assurances, des profs, des commerçants, des petits cadres, des tout-nus, mais cela ne se verrait pas à l'oeil nu qu'ils sont tout nus : z'aurait deux voitures dans le driveway comme les autres...

Et il y aurait les enfants de tous ces gens-là. Ce serait surtout les enfants, le livre. Ils se retrouveraient souvent chez le fils du juge. C'est là qu'ils seraient les moins dérangés, surtout les fins de semaine, quand les parents sont au chalet. Ils auraient dans la vingtaine. Ce ne serait plus des enfants, sauf pour les parents qui, comme toujours, sont les derniers à savoir que leurs enfants ne sont plus des enfants. Les derniers à s'imaginer qu'ils sont vraiment étudiants, les derniers à gober qu'ils vont vraiment entrer à l'Université de Sherbrooke l'année prochaine. En attendant, ils ferment les yeux sur leurs folies...

Plus loin, dans le livre, évidemment, les enfants n'entreraient jamais à l'université. Mais ils continueraient quand même d'être étudiants. Trop bien nourris pour être délinquants. Trop malins pour quitter le bungalow familial. C'est une classe de jeunes dont on ne parle jamais : les bums de famille. Ils ne sont pas dans les statistiques de la délinquance, ni dans celles du chômage. Ils se lèvent tard. Ils sont discrets, de jour comme de nuit : quand ils se gèlent, seul le barman de leur bar préféré le sait. Ils sont plutôt bien élevés : bonjour madame, les études vont bien merci, mes amitiés à votre mari. Bien élevés, sauf quand ils sont saouls :

— On va-tu écoeurer les Dubois? Doivent dormir à c't'heure là...

Dans le livre on montrerait comment les jeunes se sont mis à hair petit à petit les Dubois au fil des années. A cause de niaiseries d'abord. Une balle qui roule dans les tulipes. A cause du chien. A cause du rock'n'roll. A cause du bruit. Straights, ça s'peut pas, les Dubois. Elle surtout. Une intense emmerdeuse, une maîtresse d'école babouneuse... Pour se venger, les jeunes font des appels anonymes, tirent la sonnette, jettent leurs bouteilles de bière vides, n'importe quoi pour écoeurer... Même qu'une fois, un soir que les Dubois soupait dehors, le fils du juge branche un micro et improvise des insanités à la guitare, sur le thème des « voisins »... Au grand amusement du quartier...

La police viendrait quelques fois. Et les jeunes se mettraient à crier : « Police! police! » chaque fois qu'ils croiseraient les Dubois dans la rue ou au dépanneur. Le soir du coup de poing, après que son mari soit rentré en sang, Mme Dubois est sortie, hurlant au « sans-coeur qui a frappé mon mari » de venir s'excuser... Le gros bouffi s'est présenté et a d'abord dit « qu'il ne parlait pas aux femmes ». Mme Dubois l'a giflé. Alors, pour faire son fin-finaud, il est tombé à genoux et s'est excusé en niaisant...

Sauf que ce n'est pas ainsi qu'on l'a entendu en cour. En cour, c'est comme si madame Dubois avait exigé des excuses à genoux et avait ensuite giflé le pauvre garçon repentant...

Ce serait un livre, disais-je, qui aurait pour titre *La vie continue*. Le lendemain du procès, à 10 heures du matin, madame Dubois recevrait un autre appel anonyme. Le juge jugerait. Le vendeur d'assurances traiterait ses rendez-vous. La maman du gros bouffi jouerait au golf. Et le gros bouffi lui-même serait au téléphone...

HÔTEL DES ENCANS

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES
21 ET 22 MAI 1991 À 19 h 30



MONTRÉAL
(514) 849-2505
4521, boul. St-Laurent
Montréal H2T 1R2

EXPOSITION

Vendredi, le 17 mai 1991 de 12 h à 21 h
Samedi, le 18 mai 1991 de 12 h à 17 h
Dimanche, le 19 mai 1991 de 12 h à 17 h
Lundi, le 20 mai 1991 de 12 h à 21 h

Jean Pillement (1728-1808)

RECHERCHONS
POUR NOS CLIENTS SÉLECTIONNÉS
ET NOTRE CLIENTÈLE INTERNATIONALE

TABLEAUX IMPORTANTS

CANADIENS ET EUROPÉENS, BEAUX MEUBLES ET OBJETS D'ART
(ESTIMATIONS GRATUITES)



J.P. RIOPELLE TRIPTYQUE CENDRES-1967 64" X 153"

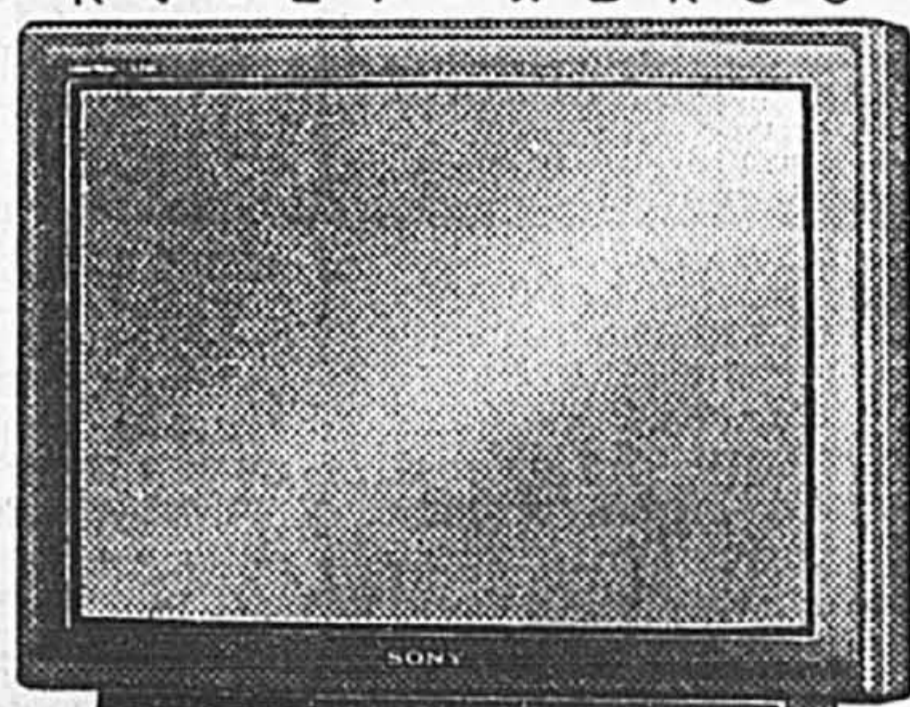
ÉGALEMENT À NEW YORK (212) 980-2003
PROCHAINE VENTE AUX ENCHÈRES: LE 24 JUIN 1991



SONY FABRIQUE LES MEILLEURES TÉLÉS

ET VOICI LA MEILLEURE DES SONY.

KV • 27 • XBR50



XBR

LE MEILLEUR SON

Grâce au circuit breveté SRS qui recrée l'espace sonore et donne une présence impressionnante.

LA MEILLEURE IMAGE 29 POUCES

Le correcteur de signal actif ASC qui corrige, après 248 analyses, la couleur, la brillance et la précision et ce, 60 fois / secondes.

1599\$

ÉTAIT 1999\$
SONY

Si seulement ma limousine me donnait le même rendement!



Les petits magasins au Grand Choix

Electronique

SPEC

Dumoulin

MONTRÉAL: 8390, St-Hubert (au sud de Métropolitain) 388-1122

LAVAL: 1599, Autoroute 440 Ouest (à l'est de l'Autoroute des Laurentides) 745-3321

PUISSANCE, Qualité, BAS PRIX?

C'est possible quand on magasine chez Dumoulin

386sx

- microprocesseur 386sx
- écran couleur VGA
- disque-rigide 40 méga-octets
- 2 meg de mémoire vive
- souris
- Windows 3.0

ORDINATEUR COMPATIBLE À IBM
• microprocesseur 30386sx 16 Mhz
• 2 meg de RAM (jusqu'à 4)
• disque rig. 40 meg (aussi 80...200 meg)
• 2 interfaces séries, 1 parallèle
• écran couleur VGA Datatrain
• souris Logitech • Windows 3.0
• D.O.S. 4.01 Microsoft
Garantie 2 ans sur l'ordinateur
(écran & disque-rigide 1 an)



Certains logiciels modernes nécessitent toute la souplesse et la puissance des processeurs 386. Si vos besoins présents ou futurs l'exigent, voici pour vous une valeur exceptionnelle.

était 2-495\$

1995\$

RABAIS DE 500\$
POUR UN TEMPS LIMITÉ



Les petits magasins au Grand Choix

Informatique

Dumoulin

DataTrain

MONTRÉAL: 8251, St-Hubert (au sud de Métropolitain) 385-1777

LAVAL: 1533, Autoroute 440 Ouest (à l'est de l'Autoroute des Laurentides) 688-1001

L'Audi 100



Voici une occasion unique d'acquérir une des fabuleuses Audi 100 1991 conduites avec soin par nos cadres, chacune ayant un très bas kilométrage.

De plus, vous bénéficierez de tous les avantages offerts par la carte Audi.

À partir de

29 995\$*

Les Automobiles Popular inc.
5441, rue Saint-Hubert
Montréal — 274-5471

Automobiles E. Lauzon inc.
1384, boul. Labelle
Blainville — 430-1460

Auto Strasse inc.
8525, boul. Décarie
Mont-Royal — 737-7686

Automobile André Rivest inc.
839, rue Notre-Dame
Repentigny — 585-1700

Les Automobiles Niquet, inc.
1905, boul. Sir-Wilfrid-Laurier,
route 116
Saint-Bruno — 653-1553

Park Avenue Automobile
8805, boul. Taschereau
Brossard — 656-4811



* Détails chez votre concessionnaire. Jusqu'à épuisement des stocks.

Les Aliments A & B écopotent une amende de 2500 \$ pour «température inadéquate»

JEAN-PAUL SOULIÉ

Le juge Pierre Fontaine de la cour municipale n'a pas hésité à condamner Les Aliments A & B (Wing Fung) Inc. du 1006, rue Clark, à Montréal, à 2500 \$ d'amende, hier, pour «température inadéquate».



Dans un réchaud à deux étages, aux portes ouvertes, les inspecteurs de la Ville de Montréal ont trouvé plus de trois canards laqués, deux poulets au soja, un poulet salé et treize lanieres de porc barbecue. Dans la partie inférieure du réchaud, même genre de nourriture.

En haut, la température était de 32 degrés Celsius, en bas, de 26 degrés. Le niveau le plus bas mesuré était de 22 degrés Celsius, la température idéale pour faire un élevage de salmonelle, s'est souvenu le juge Fontaine.

«Ce sont mes employés qui n'ont pas fait ce qu'on leur a demandé», a plaidé le président du commerce, M. Wong, qui emploie dix personnes.

Mais la justice a de la mémoire, et le juge Fontaine savait que Les Aliments A & B (Wing Fung) Inc. avaient été visités le 31 octobre 1990, que des amendes avaient déjà été imposées, que les défauts n'étaient toujours pas cor-

rigés le 5 décembre, et que le règlement 93 devait s'appliquer dans toute sa rigueur. Depuis la dernière infraction, Les Aliments A & B (Wing Fung) Inc. ont, selon les inspecteurs de la Ville de Montréal, corrigé la situation.

Épicerie Pacifique et Marché Hayat

L'Épicerie Pacifique, du 1546, Côte Vertu, à Saint-Laurent, a plaidé coupable à des accusations de température inadéquate et d'aliments non identifiés. Canards laqués et cuits dont la température était inférieure à 60°C, morceaux de porc laqué à 22°C représentaient des «aliments potentiellement dangereux». De plus, quatorze sacs de 500 grammes de boudin étaient conservés dans des sacs de plastique baignant dans l'eau et ne portant aucune indication. Les amendes imposées: 1000 \$ pour le premier chef d'accusation, et 200 \$ pour le second, sur admission de culpabilité par l'avocat de la compagnie.

Pour Farhat Sultana, la propriétaire du Marché Hayat — mais pas du bâtiment qui abrite son commerce — la facture a été lourde. Elle aurait pu l'être beaucoup plus encore, a noté le juge Fontaine.

Malpropreté, aliments non surélevés par rapport au sol, murs et planchers ne présentant pas de surface lisse, imperméable et lavable, absence de distributeur de serviettes individuelles: toutes

ces infractions étaient notées par les inspecteurs au cours de visites qui se sont déroulées sur une période de douze mois.

Délai trop long pour y remédier, dit le juge. Aux quatre chefs d'accusation, il répond par des amendes de 800 \$, 400 \$ et deux de 300 \$. Plus les frais, et avec quatre mois pour payer.

Devant l'insistance des commerçants à expliquer que c'est le propriétaire de la bâtisse qui a refusé de faire le nécessaire, le juge Fontaine suggère de prendre action contre ledit propriétaire au civil. «Les amendes que je vous impose ne sont pas trop élevées, selon les normes des offenses considérées», a dit le juge. Mais je reste prêt à vous accorder de nouveaux délais, après l'échéance de quatre mois.»

Dans les deux cas, Marché Hayat et Épicerie Pacifique, les défauts et motifs d'infractions ont été corrigés, et les corrections constatées par les inspecteurs de la Ville de Montréal.

Enfin, la Boulangerie Medeiros Inc., du 5008, boulevard Saint-Laurent, s'est vu imposer deux amendes de 300 \$ chacune pour «vermine et rongeurs», des excréments tout frais de souris et de divers rongeurs ayant été trouvés sur les tablettes de rangement et les emballages. Un excrément de souris aurait été trouvé sur le dessus de la pâte fraîche. De plus, l'établissement n'avait pas été construit pour résister à l'infiltration de rongeurs et autres vermines, mais le tout a été corrigé depuis le constat des infractions.

Mis à l'amende pour avoir fumé dans le métro

JEAN-PAUL SOULIÉ

Le tabagisme criminalisé devient une source de revenu pour la Ville de Montréal. Hier matin, sur une centaine de comparutions en cour municipale, six personnes ont été condamnées par le juge Pierre Fontaine à 100 \$ d'amende pour avoir... fumé dans le métro. Pour la plupart, des gens pressés de sortir de là, après leur condamnation. Deux jeunes gens vêtus comme des vendeurs de chaussures, une dame blonde, vêtue d'un deux-pièces vert pomme, sa serviette et ses papiers au bout du bras, et deux jeunes femmes, à l'immense serviette qu'on imaginait facilement pleine de cartons de mode. Crime commun: avoir grillé une cigarette dans le métro. Pour la Ville de Montréal, 600 \$ dans la caisse, en plus de sa part de la taxe olympique sur chaque paquet de cigarettes.

Deux autres infractions étaient à souligner, en cette belle matinée de printemps. Deux individus condamnés à 150 \$ d'amende pour avoir uriné contre un arbre, à la suite d'une altercation. Les policiers continuaient à les surveiller et les ont pris sur le fait.

Et puis il y a eu ce travailleur de la construction, au chômage et sur l'aide sociale, et qui a donné son adresse. Pas très loin de chez lui, il mendiait à la sortie d'un métro. C'est pas bien, c'est même interdit. Il a été condamné à une amende de 15 \$, à prendre sur son chèque de BS. Soit, au tarif actuel, trois paquets de cigarettes en moins. Et il recevra la facture par la poste.

Design et art de vivre

Jeudi,
dans le cahier
Design
et art de vivre.
La Presse
vous propose
Les coups
de fleurs de
Madeleine Arbour



Un article signé Raymond Bernatchez

La Presse

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE!

ÉPARGNEZ JUSQU'À 70%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN!

MEILLEUR Prix! Choix! Service!

TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE

STORES VERTICAUX

VERTICAUX PVC 3 1/2"		VERTICAUX EN ALUMINIUM 3 1/2"		VERTICAUX EN TISSUS 3 1/2"	
Blanc, ivoire, champagne, gris, sable		CHOIX DE 8 COULEURS		CHOIX DE 7 COULEURS	
24 x 48 24.99	75 x 84 39.99	24 x 48 43.99	75 x 84 79.99	24 x 48 24.99	75 x 84 79.99
48 x 48 28.99	84 x 84 54.99	48 x 48 45.99	84 x 84 99.99	48 x 48 59.99	84 x 84 89.99
60 x 48 30.99	96 x 84 84.99	60 x 48 54.99	96 x 84 132.99	60 x 48 69.99	96 x 84 119.99
75 x 48 36.99	120 x 95 99.99	75 x 48 69.99	120 x 95 179.99	75 x 48 76.99	120 x 95 139.99
60 x 60 32.99	144 x 95 129.99	60 x 60 59.99	144 x 95 219.99	60 x 60 74.99	144 x 95 149.99

STORES HORIZONTAUX

PVC 1" OLYMPIC

EN VINYLE DE 1re QUALITÉ
CHOIX DE 3 COULEURS

18 x 45 2.99	36 x 45 6.99
20 x 45 3.49	40 x 45 8.99
24 x 45 3.99	48 x 45 9.99
27 x 45 4.99	54 x 45 11.99
30 x 45 5.49	60 x 45 12.99
72 x 45 21.99	

STORES HORIZONTAUX

1" POLO

100% ALUMINIUM EN STOCK
CHOIX DE 3 COULEURS
PREMIERE QUALITE

20 x 45 3.99	36 x 45 10.99
24 x 45 8.99	48 x 45 12.99
27 x 45 9.99	42 x 45 13.99
30 x 45 8.99	72 x 45 49.99

STORES PLISSÉS

EN TISSU EN STOCK

Choix de 7 couleurs

18 x 45 13.99	36 x 45 24.99
20 x 45 15.99	38 x 45 25.99
23 x 45 17.99	40 x 45 26.99
24 x 45 18.99	44 x 45 30.99
26 x 45 19.99	48 x 45 32.99
27 x 45 20.99	54 x 45 37.99
30 x 45 21.99	60 x 45 43.99
31 x 45 22.99	64 x 45 54.99
35 x 45 23.99	72 x 45 65.99

STORES DE TOILE

STORES OPAQUES

BLANCS 1re QUALITÉ

Grandeur	UNIS	FRANGE
28 1/2 x 58	9.49	14.49
37 1/2 x 70	12.49	18.49
37 1/2 x 82	14.49	19.49
43 1/2 x 70	15.49	21.49
43 1/2 x 82	17.49	23.49
48 1/2 x 70	18.49	24.49
48 1/2 x 82	20.49	27.49
55 1/2 x 70	23.49	31.49
55 1/2 x 82	27.49	34.49
64 1/2 x 58	27.49	36.49
64 1/2 x 70	29.49	36.49
73 1/2 x 58	30.49	39.49
73 1/2 x 70	31.49	41.49
78 1/2 x 70	49.49	59.49
85 1/2 x 70	59.49	79.49
87 1/2 x 70	69.49	89.49

OREILLERS

Format géant lavable
100% polyester non allergène
2 pour 9.99

DRAPS DE BAIN

Luxe de Caldwell
Format roi idéal pour bain
sauna, piscine ou club de santé
36" x 68"
14.99

PANNEAUX À PASSE-POLE

Hauteurs de 45", 63" ou 81"
Prêts-à-poser
Prix rég. 12.99 - 24.99
SUPER-SPECIAL 4.99 le panneau

RIDEAUX DE CUISINE AVEC VALANCE

Nouveau choix!
Prix rég. 19.99 - 36.99
SUPER-SPECIAL 15.99 l'ens.

Nouveau! VALANCE «RIVIERA»

Style blouson en tissu polyester 100% voile rayé disponible en couleurs: Blanc, bleu-acier, beige, champagne, argent, apricot, rose de bois.
Grandeur: 60" x 13", 120" x 13"
Rég. 19.99 - 34.99
SUPER-SPECIAL 9.99 ch. - 17.99 ch.

RIDEAUX DE BOUCHE EN VINYLE

De Jayton Canada
Couleurs unis: pêche, argent, acier, transparent ou noir.
SUPER-SPECIAL 3.99 ch.

RIDEAUX DE DOUCHE EN TISSUS

Avec doublure ou tissu imperméable
Prix rég. 39.99 - 69.99
SUPER-SPECIAL 19.99

La plus grande sélection de douillettes, couvre-lits, literie, draperies, vaisselle et accessoires de salle de bain aux plus bas prix garantis!

NOUS FABRIQUONS LES STORES, VÉNITIENS, STORES DE TOILES ET STORES PLISSÉS, QUELLES QU'EN SOIENT LA DIMENSION ET LA COULEUR, PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!

LE PLUS GRAND CENTRE DE DÉCORATION AU MONDE

Au Bon Marché

UNE SEULE ADRESSE VASTE STATIONNEMENT GRATUIT

3500 boul. ST-JOSEPH est 259-3500

(entre boul. St-Michel et Pie-IX)

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au mercredi: 9 h 15 à 18 h
Jeudi et vendredi: 9 h 15 à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h

CHEQUES ACCEPTÉS

La survie du français en Louisiane: une question d'argent

MAURICE GIRARD
de la Presse Canadienne
BATON ROUGE, Louisiane

Jusqu'au début des années 1970, un jeune Louisianais surpris à parler français dans la cour d'école était réprimandé, puni et parfois même mis en retenue pour s'être exprimé dans cette «langue de la honte» réservée à l'engance «pauvre et ignorante» de l'Acadiana, région des brumeux et mystérieux bayous, située au sud du 32^e parallèle dans le Sud des États-Unis.

Cette répression, qui a privé des générations entières de leur langue maternelle, a depuis fait place à un vaste mouvement de réhabilitation, qui semble toutefois plus motivé par des impératifs économiques que par un véritable acte de contrition collectif des 4,5 millions de Louisianais. À défaut de l'or noir, la commercialisation de la culture «cadienne» (prononcer cadjinne) apporte une manne importante de billets verts à cet État septentrional au golfe du Mexique, qui souffre depuis des années d'un ralentissement dans ses principaux secteurs d'activités: pétrole, pétrochimie et agriculture.

Officiellement bilingue

«Officiellement», la Louisiane est bilingue. Théoriquement, le français, seule langue officielle jusqu'en 1803, y a droit de cité. Mais, comme au Manitoba il y a quelques années, il faut se battre devant les tribunaux pour y subir un procès en français, qu'on entend plus souvent dans les avenues cavernueuses de New York que les rues ombragées de La Fayette, soi-disant capitale francophone. En fait, la Louisiane pourrait symboliser le plus effrayant cauchemar des nationalistes québécois.

«La langue française, celle des Cadiens en tout cas, est foutue. D'ici 20 ou 25 ans, elle aura complètement disparu. Il sera impossible d'entendre le cadien, mais il sera toujours possible de parler le français universel, peut-être avec certains éléments de cadien», affirme M. Tony Zaubrecker. Cet Américain, de descendance allemande et cadienne, se définit

d'abord comme un citoyen des États-Unis. Pragmatisme oblige, il ne se trouble pas de la disparition prochaine du patois de ses aïeux. «Ce n'est pas une tragédie», soutient ce superviseur d'un groupe de 46 enseignants de français à la commission scolaire de Calcasieu à Lake Charles, près de la frontière du Texas.

Seul fondateur toujours vivant du Conseil pour le développement du français en Louisiane (Codofil), M. Elmo Authement utilise un langage coloré pour décrire la situation: «Il ne reste pas assez de francophones qui parlent la langue pour remplir un dé. C'est la nature de la bête», dit-il en donnant l'exemple de ses deux filles, qui ne parlent qu'anglais.

La culture

Selon M. Zaubrecker, il n'y a que les Québécois pour se troubler de la disparition du français cadien. La survie d'une culture, affirme-t-il dans un français châtié, est distincte de sa langue. «Les Québécois sont beaucoup plus chauvins au sujet du français que les Français ou les Belges. Il leur est difficile d'accepter que les petites gens de la Louisiane ne soient pas là à se battre tous les jours pour défendre le français.» N'en déplaise aux intellectuels et universitaires, prévient-t-il, la majorité des Cadiens sont «américanisés» et ne cherchent qu'à réussir dans cette Amérique anglo-saxonne et fière de l'être. «Ils ne sont pas différents des autres groupes ethniques qui s'intègrent à la majorité en gardant leur culture mais en perdant leur langue», dit-il.

Près d'une trentaine d'interviews réalisées récemment par la Presse Canadienne dans le triangle de la francophonie louisianaise, qui fait environ le douzième du Québec, convergent presque toutes vers ce même constat: le cadien, langue orale de 300 000 franco-louisianais, descendants pour la plupart des Acadiens de la Nouvelle-Écosse déportés lors du «Grand dérangement» de 1785, est en voie de disparition et s'éteindra dans un quart de siècle tout au plus, dans l'indifférence générale.

Depuis trois ans, la communauté francophone est orpheline. Elle n'arrive pas à se tirer d'un



La commercialisation de la culture «cadienne» (prononcer cadjinne) apporte une manne importante de billets verts en Louisiane, qui souffre depuis des années d'un ralentissement dans ses principaux secteurs d'activités: pétrole, pétrochimie et agriculture.

état de prostration qui s'en est emparé depuis la disparition de son leader «historique» James Domengeaux, véritable force de la nature qui a exercé tout son poids politique pour créer le Codofil et donner un statut au français. Aujourd'hui, convient M. Zaubrecker, les Cadiens s'identifient plus facilement à des associations comme le CFMA (artistes et chansonniers) qu'au Codofil, dont le rôle a été réduit par la décision du ministère de l'Éducation de s'occuper activement de l'enseignement des langues secondes.

En surface, la Louisiane semble française. La toponymie a conservé des appellations françaises aussi poétiques que Maringouin, Terrebonne, Villeplate, Butte la rose, Thibodaux, Pointe-aux-chiens ou... Duplessis. Certains annua-

res du téléphone de l'Acadiana pourraient tout aussi bien décliner les abonnés d'un petit village de la Gaspésie. Plus de 80 p. cent des élèves du primaire (63785) font une demi-heure de français par jour. Dans la plus importante ville, La Nouvelle-Orléans, on dénombre une foule de commerces aux vocables francophones.

Façade

En réalité, il s'agit d'un français de façade. Il est virtuellement impossible de se faire servir en français, sauf dans certains villages acadiens, quand on insiste gentiment. Une seule librairie de La Nouvelle-Orléans offre un choix limité de livres. Quant aux journaux et quotidiens, ils sont disponibles dans les bibliothèques seulement. «L'engouement» involontaire des élèves du primai-

re pour la langue de Molière doit affronter, au secondaire, la dure réalité de la concurrence espagnole, que choisissent 45 p. cent des étudiants. Des villages entiers de citoyens aux noms français ne comprennent que l'anglais, dit M. Authement.

Et des 1,6 million d'Acadiens recensés en 1971, il n'en restait plus, 10 ans plus tard, que 300 000 (6,5 p. cent de la population) à s'identifier à cette langue et à s'en servir à l'occasion «dans des transactions commerciales, des activités sociales ou politiques». C'est un pourcentage inférieur à ce qu'on retrouve en Ontario. Et le recensement de 1990

devrait afficher d'autres pertes importantes, craint-on.

Mais tous les francophones n'affichent pas leur pessimisme. Comme bien des étrangers impliqués dans les programmes de francisation, le président du Codofil, M. Jacques Henry, affirme qu'on a atteint le creux de la vague. «On a mis fin au processus de disparition du français», dit-il en citant la popularité des inscriptions aux cours d'immersion. L'arrivée de TV5 devrait provoquer un regain d'intérêt, croit-il. Si bien que dans 25 ans, on parlera encore français en Louisiane, «ce qui n'était pas sûr il y a quelques années», dit-il.

École de Peinture du Québec
427, boul. Henri-Bourassa est
Montréal
Metro Henri-Bourassa

- DESSIN
- PEINTURE

AQUARELLE • PASTEL • COULEUR
Session printemps
semaine du 1^{er} mai

INFORMATIONS: 477-9150

ADOPTION INTERNATIONALE AVOCATS
FRANCOEUR C.R.I. & Associés

(514) 691-8444 fax: 691-8476

CLINIQUE MÉDICALE D'AMAIGRISSEMENT

Dr Jean-Marie Marineau, M.D. Dr Jacques Lemay, M.D. Omnipraticiens

Montréal: 6716, rue Saint-Denis 6520, rue Beauharnois est
274-3561 259-5531

Laval 24, boul. de la Concorde E. 662-2192	Longueuil 3180, ch. Chambly 646-4364	Cartierville 5809, boul. Gouin O. 339-1611	Repentigny 520, rue Notre-Dame 654-0089
--	--	--	---

Y DÉBUT DES COURS: LE 6 MAI
Matin, après-midi, soir ou samedi

LANGUES Anglais Français Espagnol Italien Portugais Grec Allemand Japonais	INFORMATIQUE Dactylo sur ordinateur Introduction à IBM DOS WordPerfect 5.0 WordPerfect avancé Comptabilité Informatisée Lotus 1-2-3 Lotus 1-2-3 avancé
---	--

INSCRIPTION: Les 23, 24, 25, et 30 AVRIL, 1 et 2 MAI

Centre-ville 1450, rue Stanley 849-8393, poste 712 ou 732	Hochelaga-Maisonneuve 4567, rue Hochelaga 255-4651
---	--

*Ces cours ne sont pas offerts à la succursale Hochelaga-Maisonneuve.

FAILLITE • LIQUIDATION • FAILLITE • LIQUIDATION

FAILLITE
VÊTEMENTS DE GRANDS COUTURIERS

500 000 \$ DE MARCHANDISES
POUR HOMMES, DAMES ET ADOLESCENTS

JUSQU'À 70% ÉCONOMISEZ

UN VRAI SOLDE!

À NE PAS MANQUER

VÊTEMENTS DE TENNIS — VÊTEMENTS DE DÉTENTE

LIQUIDATION WEST ISLAND
Centre d'achats Beaconsfield
50, boul. Saint-Charles
Beaconsfield

2^e succursale:
3883, Saint-Denis
Montréal

HEURES D'OUVERTURE:
Lun. mar. merc. 10 h - 18 h
jeudi, vendredi 10 h - 21 h
samedi 10 h - 17 h

LIQUIDATION • FAILLITE • LIQUIDATION • FAILLITE

ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC

ENCAN PUBLIC
TAPIS DE PERSE ET D'ORIENT

Nous avons reçu le mandat de liquider aux enchères publiques une grande quantité de tapis de Perse comprenant des Qum, Nain, Isfahan, Tabriz, Kashan, Bakhtiar, Heriz, Bokhara et plusieurs autres provenant d'Iran, du Pakistan et de Chine. Valeur de 100 \$ à 45 000 \$ pièce. Douanes Canada impose des droits et taxes, marchandises dédouanées par un courtier cautionné des douanes. Les tapis seront vendus un à un. Marchands exonérés de taxes sur présentation d'un numéro de taxe. Aucun minimum ni mise à prix. TPS inclus. Ouvert au public.

DIMANCHE 28 AVRIL À 13 h 30
(inspection 1 heure avant)

LE SHANGRILA HÔTEL
3407, RUE PEEL, COIN RUE SHERBROOKE, MONTRÉAL

Les Encans S. Butt Encanteurs, Liquidateurs, Évaluateurs 861-8967

Conditions: argent comptant, cartes de crédit et chèques avec ID. Frais de manutention de 10% exigés. Grand salon.

ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC

POUR 2 JOURS

500 PEINTURES À L'HUILE ORIGINALES, EXECUTÉES PAR DES ARTISTES QUÉBÉCOIS ET INTERNATIONAUX, LUXUEUSEMENT ENCADRÉES SONT OFFERTES AU PUBLIC À DES RÉDUCTIONS ALLANT JUSQU'À 70%

"PARIS" par C. ALLEVI, 24" x 36", REG. 70 \$, **POUR 195 \$**

Autres exemples:

275 \$	375 \$	475 \$	675 \$	775 \$
95 \$	145 \$	225 \$	295 \$	375 \$

IL FAUT LE VOIR POUR LE CROIRE!
AUJOURD'HUI, DE 9 H À 17 H
ET DEMAIN, DIMANCHE, DE 13 H À 17 H

À LA **GALERIE ROYALE**

1420, RUE SHERBROOKE OUEST (ANGLE BISHOP) 845-4383
NOUS PAYONS LA T.P.S.

ATTENTION: UNE RÉDUCTION SURPRISE ADDITIONNELLE VOUS ATTEND À LA CAISSE

1561889 - 427

Collège Bourget
(RIGAUD)

140 ANS D'EXPÉRIENCE

Animation, pastorale et sports privilégiés. Patinoire avec glace artificielle, piscine, deux gymnases, nombreux laboratoires, plusieurs salons, etc. Transport organisé pour les fins de semaine. Enseignement de l'informatique.

Garçons et jeunes filles
Pensionnat - Externat
dirigé par les Clercs de St-Viateur
Cours secondaire complet.

Examens d'admission en 1^e, en 2^e ou en 3^e secondaire:
le samedi 4 mai, dès 9 h 30

téléphone: (514) 451-5785
Pour renseignements en 4^e et 5^e secondaire,
téléphone: (514) 451-4716

Les jours de La
Rive Boisée



Tous les soirs, le soleil disparaît
sous les flots devant vous.
Sans frais supplémentaires.

**La vie
au bord
de l'eau**
Condos
1, 2, 3 chambres

**8 1/2 %
GARANTI 3 ANS**
VENTE FINALE

**PROFITEZ DES
DERNIÈRES UNITÉS**

Comment s'y rendre:
Boul. Saint-Jean, nord
jusqu'au boul. Gouin, à
droite sur Gouin et en-
suite à gauche. 350, che-
min de la Rive-Boisée.

620-9985

HEURES DE BUREAU:
lundi au jeudi: 9 h à 20 h
vendredi: fermé
samedi et dimanche:
13 h à 17 h



**Deux chercheurs affirment que le
Christ n'est pas mort sur la croix**

Agence France-Presse
LONDRES

■ Jésus Christ n'est pas mort sur la croix et sa résurrection n'était en fait qu'une réanimation, affirment deux chercheurs britanniques dans une lettre publiée par la revue du Collège Royal de Médecine de Londres (Royal College of Physicians of London).

Les deux auteurs de l'étude, le Dr Trevor Lloyd Davies, 82 ans, et sa femme Margaret, théologienne, affirment que le Christ s'est trouvé, sur la croix, en état

d'hypotension (baisse de la pression sanguine) et a perdu conscience. « Il ne fait pas de doute qu'à ce moment-là les personnes présentes l'ont cru mort. Mais une fois allongé sur le sol, la circulation sanguine s'est rétablie et il a alors montré des signes de vie, ce qui explique qu'il n'ait pas été enterré, mais simplement placé dans un sépulcre », affirment les deux chercheurs.

Ils ajoutent à l'appui de leur théorie que, d'après les Évangiles, le Christ serait mort six heures après sa mise en croix alors que les crucifiés subissaient une longue agonie, souvent de trois ou quatre jours.

Quant aux témoignages des Évangélistes sur la résurrection, ils les expliquent par un phénomène d'auto-suggestion.

Le Dr Lloyd Davies demande à l'Église de ne pas « prendre mal » sa théorie sur la « réanimation » du Christ. « L'Église serait plus forte si elle acceptait d'inclure dans son credo des vérités scientifiques », dit-il.

Cette théorie n'a pas ému l'Église l'Angleterre, qui rappelle que, pour la résurrection comme pour les autres miracles, les scientifiques ont toujours tenté de trouver des explications rationnelles.

**Le Colombien avait caché la cocaïne
dans des boutons de culotte...**

Agence France-Presse
MADRID

■ Un colombien qui transportait 3,5 kg de cocaïne à l'intérieur de 1700 boutons de culotte a été arrêté jeudi à l'aéroport de Madrid-Barajas, ont informé vendredi des sources policières.

Selon la police, Diego Jesus Gil Toro, 22 ans, venant de Bogota, n'était qu'un « courrier » dans un réseau international de drogue.

Les boutons d'un poids de 7 kg étaient contenus dans une valise. Dans chaque bouton étaient cachés un peu plus de deux grammes de cocaïne.

L'imagination des trafiquants de drogue est sans borne. Au début du mois d'avril, toujours à

Madrid, les policiers ont découvert des baignoires, des bacs de douche, des lavabos et un toboggan pour piscine faits dans un mélange de fibre de verre et... de pâte base de cocaïne.

Au même moment où les policiers espagnols mettaient la main sur ces baignoires « stupéfiantes », leurs collègues portugais faisaient une découverte aussi étonnante: dans une maison de Sanguinhe-da, petit village de la région de Coimbra (centre du pays), ils ont démantelé un laboratoire dont la tâche consistait à séparer la cocaïne-base des feuilles de cartons dont elles étaient imprégnées. Qui pouvait soupçonner que le sperme de taureau importé de Colombie aux États-Unis n'était en fait que la cocaïne. Que des cargaisons de shampoing, de bouteilles de scotch, de boissons gazeuses que l'on débarque à longueur

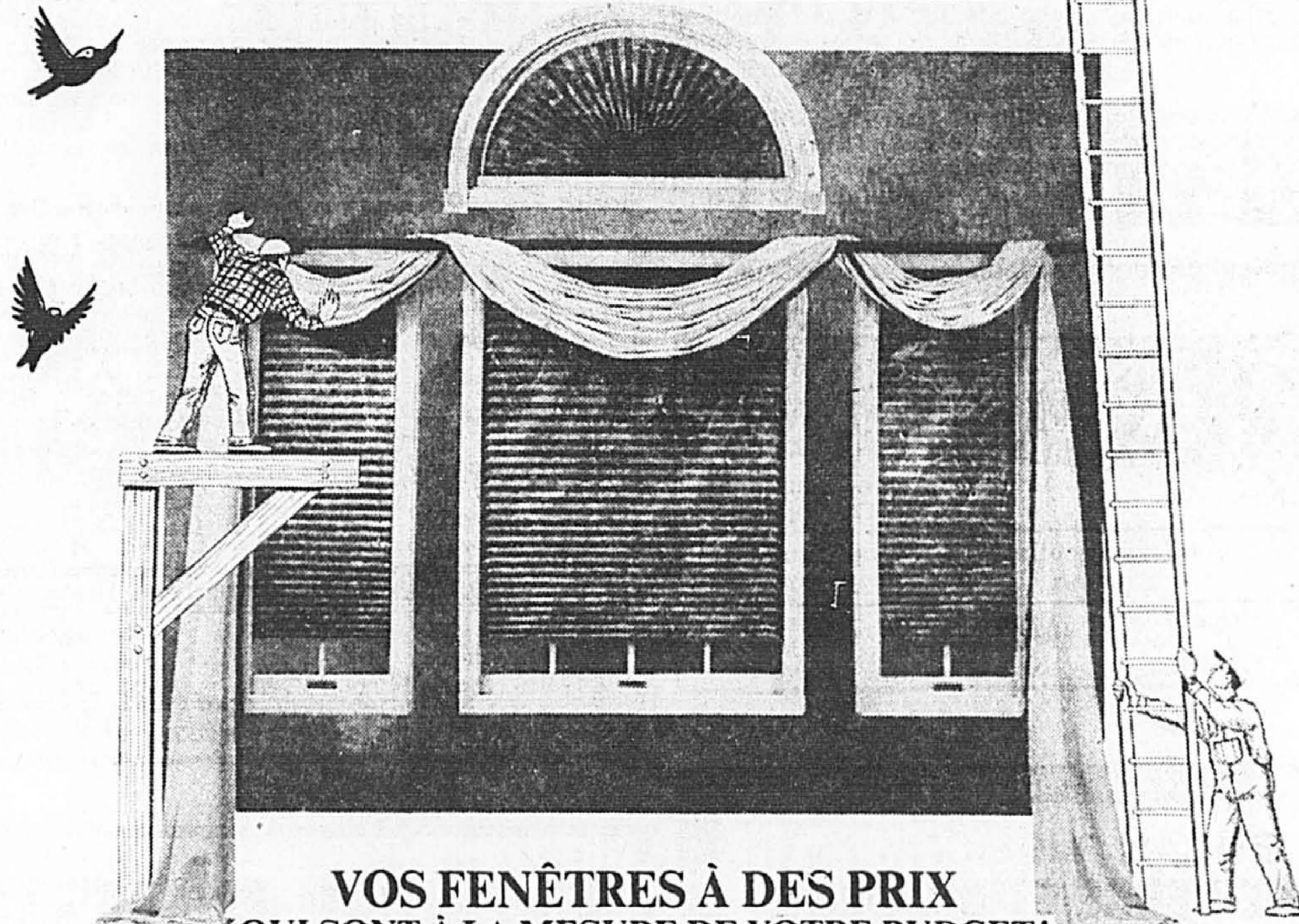
de journée à New York, San Francisco, Rotterdam, Anvers, le Havre, Naples, Hong Kong, sont en réalité des solutions de cocaïne ou d'héroïne.

Comment un policier ou un douanier peuvent-ils deviner que le tableau qui passe devant leurs yeux est en partie peint avec de la cocaïne ou que le poncho jeté sur les épaules du voyageur débarquant à Roissy-Charles de Gaulle est amidonné à la cocaïne et qu'il suffit de le plonger dans une baignoire pleine d'eau pour la récupérer?

Mais ce sont sans doute les Colombiens qui détiennent la palme de l'imagination macabre: On raconte à Bogota qu'une mère avait obtenu l'autorisation de faire soigner son enfant aux États-Unis. En fait l'enfant était déjà mort et son corps avait été « farci » de cocaïne...

L'ÉVÉNEMENT DÉCOR PAR EXCELLENCE!

LINEN CHEST «HABILLERA»



VOS FENÊTRES À DES PRIX
QUI SONT À LA MESURE DE VOTRE BUDGET!

GRATUITS

TENTURES SUR MESURE*, STORES VERTICAUX*
ET STORES HORIZONTAUX* GRATUITS

Si non livrés en dedans de 5 jours ouvrables.

DE PLUS...

♦ **50% DE RABAIS**

sur toutes les tentures sur mesure confectionnées avec tissus en stock

♦ **GRATUIT!**

Nettoyeur pour stores à mini-lamelles de 1 po, 1/4 po et 1/2 po déjà offerts à prix réduits

♦ **50% DE RABAIS**

sur l'installation des tentures sur mesure, confectionnées avec tissus en stock

♦ **GRATUITS!**

Mesurage et service d'achat à domicile pour Montréal et les régions avoisinantes

♦ **GRATUITS!**

Lambrequins pour stores verticaux déjà offerts à prix réduits

TOUTES LES MARQUES RECONNUES COMPRENANT
Levolor • HunterDouglas • OPTIMA • Prima • draco
TOUTES À PRIX GARANTIS LES PLUS BAS!



Oui nos bas prix sont remarquables!



rockland
341-7810

les promenades de la
CATHÉDRALE

282-9525

**BOUTIQUE ET MAGASIN À RAYONS
LINEN CHEST**

* Sur tous les tissus en stock, stores Prima et Optima: la période d'attente commence dès réception de la commande. Les commandes déjà en attente ne sont pas incluses.

SERVICE D'ACHATS
A DOMICILE
GRATUIT
341-7810

LA GRANDE FINALE

Le fleuve sauvage dans votre jardin...
Le centre-ville à votre porte!

La beauté architecturale se marie à un site incomparable.

Vous serez impressionnés par cet édifice de très haute gamme. La beauté de son hall d'entrée n'a d'égal que celle de son centre sportif.

Quelle adresse prestigieuse, faites-en la vôtre!

Bureau des ventes et appartements témoins
11 O'Reilly, île des Soeurs
Lundi au vendredi, 12h à 19h
Samedi et dimanche, 11h à 17h

INTER PLUS **RÉSULTATS**
Photo-Québec

Tirage du 91-04-26

Numéros	Lots	Numéros mobiles
565635	250 000 \$	42217 1 000 \$
65635	2 500 \$	4150 100 \$
5635	250 \$	483 25 \$
635	25 \$	
35	10 \$	

1 lot de 100 000 \$ (numéro non décomposable)		4 lots de 5 000 \$ (numéros non décomposables)	
263C771		239C319	378D158
		342C675	414D917

2 lots de 20 000 \$ (numéros non décomposables)		10 lots de 1 000 \$ (numéros non décomposables)	
277C510	309C205	197C707	290D521
		197C947	366D634
		322C716	409D509
		446C526	416D722
		136D772	422D664

100 lots bonis de 500 \$ chacun (n° non décomposables)

108C747	292C417	394C057	132D088	241D948	338D791
112C863	293C069	398C949	146D202	245D803	343D383
113C190	296C151	416C440	152D217	251D255	347D229
116C285	309C001	420C399	159D863	256D541	357D073
145C473	316C782	424C873	172D627	261D024	357D581
175C953	317C584	426C690	174D572	261D549	367D527
176C352	320C057	438C518	178D033	274D646	368D524
210C211	328C674	440C500	181D298	275D262	379D319
213C892	335C595	441C888	193D238	293D134	386D784
229C544	349C507	445C456	194D952	303D259	387D793
231C454	357C913	458C361	205D488	308D750	411D493
248C640	358C499	466C582	218D235	311D105	467D441
284C577	363C649	487C350	218D297	323D058	469D795
285C157	371C662	491C138	224D092	323D091	482D178
286C453	375C563	105D969	224D766	335D238	495D308
288C852	385C328	114D054	228D375	335D374	498D759
289C349	389C887	115D870	235D619		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

120 autres lots bonis le vendredi 3 mai

Mount Cashel: erreur sur la personne?

Presse Canadienne
SAINT-JEAN, Terre-Neuve

■ S'il subit actuellement son procès pour agressions sexuelles sur deux pensionnaires de l'orphelinat Mount Cashel, c'est uniquement parce qu'il y a erreur sur la personne.

C'est l'explication qu'a donnée vendredi Stephen Rooney, un ancien religieux de la communauté des Christian Brothers, qui a été affecté à l'orphelinat de Saint-Jean de septembre 1977 à septembre 1978.

Aujourd'hui âgés de 22 ans, deux jeunes hommes ont raconté, au cours du procès, que Rooney les a obligés à le masturber, alors qu'ils n'avaient que huit ans, et qu'il a même essayé d'avoir des relations anales avec eux.

— Votre théorie, lui a demandé l'avocate de la couronne Cathy Knmox, est que ces garçons ne mentent pas, mais qu'ils se trompent en disant que c'est vous?

— C'est exact, a répondu l'accusé.

Rooney, qui a 38 ans, a cependant admis que les victimes le connaissaient très bien et que son apparence n'a pas tellement changé depuis cette époque.

Pourquoi alors ne pas avoir fait part à la police de cette théorie d'erreur d'identité au moment où il a été arrêté, en avril 1989, s'est enquis Me Knox. Parce que son avocat le lui a déconseillé, a-t-il prétendu.

Délibérations

Rooney a expliqué, d'un autre côté, qu'il a été mis à la porte de Mount Cashel, en 1978, parce qu'il ne s'occupait pas suffisamment des enfants dont il avait la charge. C'est qu'en plus de son travail à l'orphelinat, il était inscrit à des cours à plein temps à l'université Memorial.

Rooney est le premier de huit anciens ou membres actuels des Christian Brothers à subir son procès pour des agressions sexuelles à Mount Cashel. Les délits reprochés aux sept autres auraient tous été commis avant 1975.

C'est en 1975 qu'une enquête de police a été faite à l'orphelinat, mais les autorités ne lui ont pas donné suite. Elle a été rouverte en 1989 et des accusations ont alors été portées.

Les deux avocats adverses s'adresseront aux jurés, lundi, et le juge William Adams leur expliquera les points de droit se rapportant à la cause, avant qu'ils n'entreprennent leurs délibérations.

Le séisme au Costa Rica: dommages de 70 millions

SAN JOSE (AFP) — Le tremblement de terre de 32 secondes qui a touché la côte atlantique du Costa Rica lundi dernier, faisant 57 morts et 500 blessés et des milliers de sinistrés, selon un bilan officieux provisoire, a occasionné pour 70 millions\$ US, a-t-on indiqué vendredi de source officielle.

L'estimation a été faite par le ministre des Finances, Thelmo Vargas, qui a précisé à la presse que la reconstruction de ponts et de routes coûtera 25 millions\$ US et celle des quais de la région de Limon et des voies ferrées, six millions.

Le gouvernement a indiqué qu'il utilisera un prêt de 60 millions\$ US de la Banque mondiale.

(Au Panama, le séisme a fait 32 morts, 559 blessés et 17300 sinistrés. Le président Endara qui s'est rendu dans la région de Bocas del Toro vendredi a signalé que la reconstruction de la région ne pourra se faire qu'avec l'apport de l'aide internationale).

Un pédophile suisse condamné à 13 ans de prison

Agence France-Presse

LAUSANNE

■ Un homme de 31 ans, marié et père de famille qui répondait de 58 attentats à la pudeur sur des enfants a été condamné hier à 13 ans de réclusion par le Tribunal

criminel de Lausanne.

Il a été reconnu coupable, notamment, de viol qualifié, d'attentat à la pudeur avec violence, de publications obscènes et de menaces. Armé d'un pistolet ou d'un couteau, le pédophile atten-

daît ses petites victimes à la sortie des classes et commettait ses méfaits avec une violence particulière, en proférant notamment des menaces de mort.

Il s'en était pris à des fillettes de cinq à douze ans, à deux gar-

connets, ainsi qu'à des jeunes femmes de 20 ans. Les crimes avaient été perpétrés entre 1984 et 1989. L'homme avait été arrêté par la police au moment où il venait d'attaquer une septuagénaire pour lui voler son sac.

La cour a imposé au condamné la poursuite de son traitement psychiatrique déjà entrepris. Tout en admettant une diminution de la responsabilité pénale, elle n'a pas suivi l'expert psychiatre qui préconisait un simple internement.

GRATUIT
un cadeau pour maman
Recevez, avec tout achat de notre collection de bijoux familiaux «Traditions Éternelles», un superbe coffret à bijoux.

BROCHE 10K 149\$ SPÉCIAL 119\$
COEUR 10K 99\$ SPÉCIAL 79\$
CHAÎNE 483 SPÉCIAL 36\$
10K 99\$ SPÉCIAL 79\$
10K 169\$ SPÉCIAL 135\$
10K 199\$ SPÉCIAL 159\$

Plusieurs autres modèles en magasin. Cette offre est valide jusqu'au 12 mai 91 (fête des Mères). Délai pour commande: 2 semaines.
TOUS CES MODÈLES DISPONIBLES AVEC 3 À 7 PIERRES SYNTHÉTIQUES.

Prix sur demande pour or 14K avec pierres véritables

MONTRES
BAUME et MERCIER — PIAGET — CONCORDE — SEIKO — LASALLE — MOVADO — RAYMOND WEIL — PULSAR — MICHEL HERBELIN — BULOVA — CITIZEN — TAG HEUER — LORUS — TIMEX.

STYLO
MONT BLANC — S.T. DUPONT — CROSS — SHAEFFER — PARKER
GRAVURE SUR PLACE DE VOTRE NOM OU DU LOGO DE VOTRE COMPAGNIE.

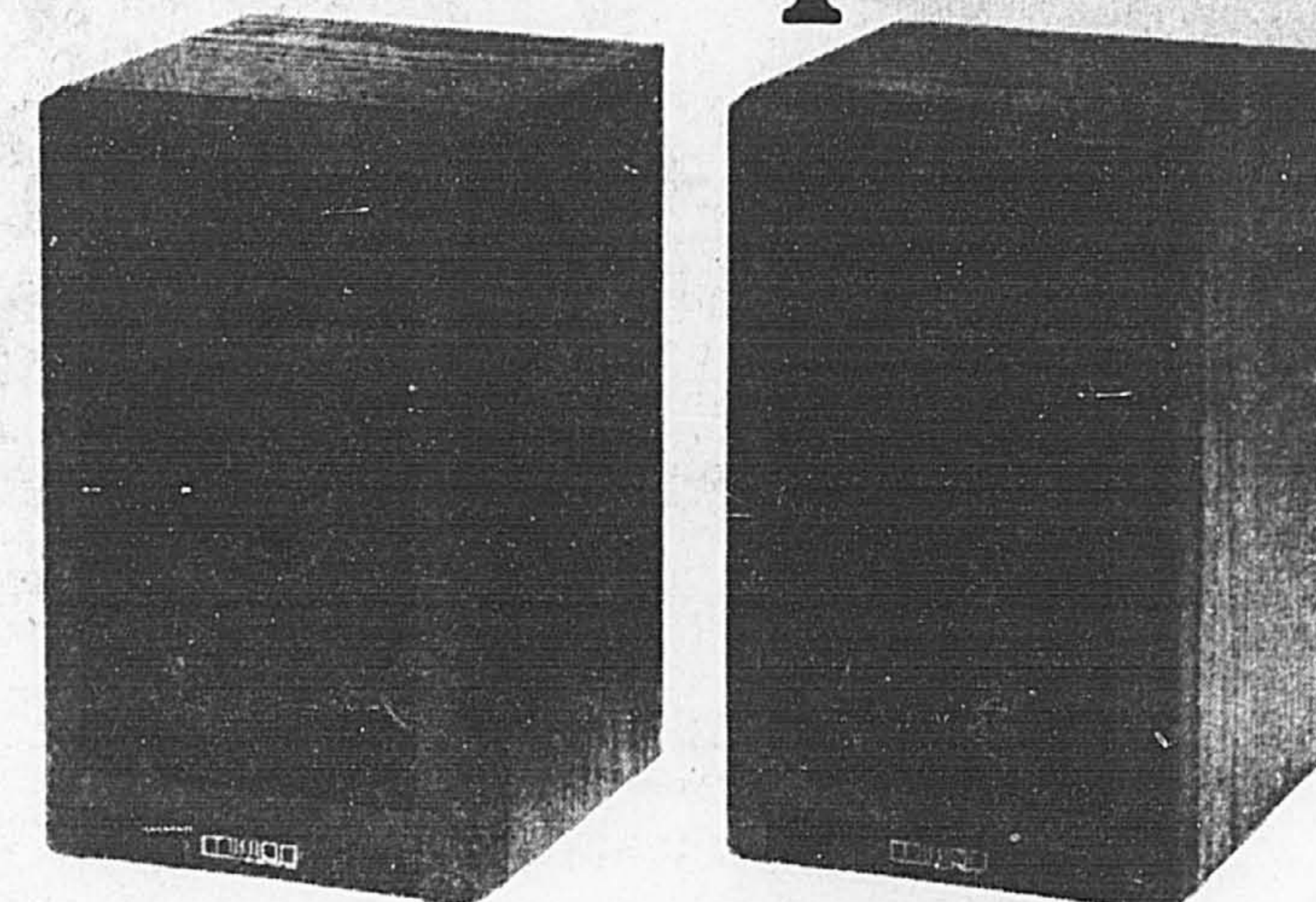
PERLES
LE PLUS BEAU CHOIX EN VILLE DE PERLES CULTIVÉES ET D'EAU DOUCE

DEPUIS 1956
7139, rue ST-HUBERT (COIN RUE JEAN-TALON) MONTRÉAL 277-3127

BIJOUTERIE le roy

AUDIO CENTRE PRÉSENTE

Mission impossible.



MISSION

99\$ chaque

audio centre
5260 o. Sherbrooke 482-4420
1970 boul. Le Corbusier, Laval 687-3627

VENEZ AUSSI DÉCOUVRIR...

- KEF
- VELODYNE
- CAMBER
- PSB
- MIRAGE
- MISSION
- KLIPSCH
- THIEL
- CYRUS

Cumberland



DOVE
SAVON DE BEAUTÉ 100 g
2 / 1.29

47% DE RABAIS

KLORANE
DÉMAQUILLANT AU BLEUET POUR LES YEUX 100 ml
3.99

TOTAL 6 LITRES

SUNLIGHT
DÉTERGENT À LESSIVE 1,5 LITRE
4 / 3\$

GRATUIT!

MARCELLE
HYPO-ALLERGÈNE DESINCRUSTANT 25 ml
À L'ACHAT DE **MARCELLE** HYPO-ALLERGÈNE LOTION RAFFRAÎCHISSANTE 240 ml
5.99

RONDELLES À LA MENTHE
SMILES 'N CHUCKLES 100 g
69¢

50¢ TAXES INCL.

L'ORÉAL ULTRA RICHE
SHAMPOING OU REVITALISANT 350 ml
VOTRE CHOIX RÉG.: 3.39\$
SPÉC.: 2.49\$
AVEC COUPON
1.99

LES PRODUITS NATUREL SUISSE

- EXTRA AIL PLUS 100 COMPRIMÉS
- CALCIUM MAGNÉSIUM 100 COMP.
- BETA CAROTÈNE 60 COMP.

4.89

COMPAREZ ET ÉCONOMISEZ

SACS À ORDURES
GRAND FORMAT PQT DE 10 **1.29**

SACS DE CUISINE À ORDURES
PQT DE 12 **79¢**

75¢ TAXE INCL.

FORMAT BONI

CLORETS
RINCE-BOUCHE 600 ml
RÉG. 3.69\$
SPÉC. 2.74\$
AVEC COUPON
1.99

Kalkan
NOURRITURE POUR CHATS 170 g ASSORTIES

Ka
Seas
5 / 1.99

\$1.00 DE RABAIS

DERMAFLEX
LOTION 225 ml
RÉG. 5.99\$
4.99

FORMAT BONI

SOFT & DRI
BÂTON 75 g
• AEROSOL 250 ml
• À BILLE 75 ml
VOTRE CHOIX
2.59

ALWAYS
PROTÈGE DESSOUS BOÎTE DE 26-20
VOTRE CHOIX
2.69

Le 1er SALON DU VÊTEMENT ALTERNATIF
OUVERT AU PUBLIC
LES 4 & 5 MAI 1991 PLACE BONAVENTURE

Salon de Vêtement Alternatif
à St-Hubert

ACHÈTEZ VOTRE Vêtements, Bijoux & Accessoires

ADULTES (ÉTUDIANT) LOCATION DE KIOSQUE 1.75 incl. 5.75

LES 4 & 5 MAI 1991 PLACE BONAVENTURE, MONTRÉAL, QC

LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE 40\$ MILLIONS

LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE 40\$ MILLIONS DE L'HÔPITAL DE MONTREAL POUR ENFANTS

LA CAMPAGNE DE L'HOPITAL DE MONTREAL POUR ENFANTS



UN GRAND GESTE POUR NOS PETITS

SVP

Depuis plus de 80 ans, l'Hôpital de Montréal pour Enfants est reconnu pour sa tradition d'excellence. On y reçoit plus de 250 000 visites d'enfants par année, ce qui en fait pour sa taille, l'hôpital pédiatrique le plus occupé en Amérique du Nord.

Engagé à toujours servir notre communauté, nous sommes devenus un leader aussi bien au Québec que dans le monde. Mais même un leader a besoin d'aide.

L'hôpital est vétuste et devenu trop petit pour l'achalandage. Notre campagne de

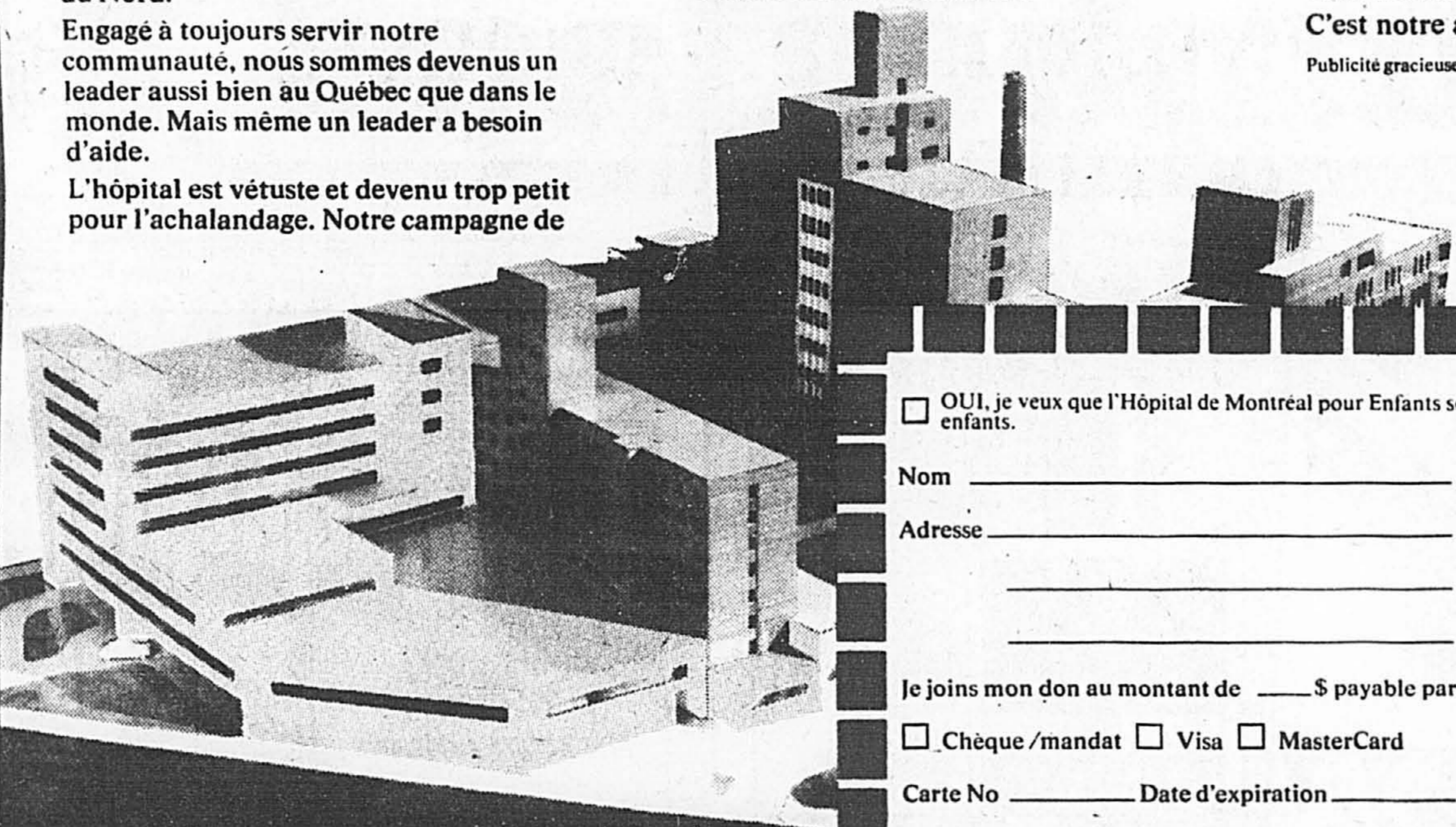
40\$ millions, « Ensemble pour nos enfants », veut y remédier. Nous devons agrandir et rénover afin de continuer à prodiguer les soins et services de qualité qui ont fait notre réputation.

Pour répondre aux besoins de la communauté, il nous faut :

- Construire et moderniser les unités de soins et le centre de recherche
- Agrandir le service d'urgence
- Acquérir de l'équipement médical spécialisé

C'est notre hôpital. C'est nos enfants. C'est notre avenir. Donnons.

Publicité gracieusement offerte par des amis de l'hôpital.



40\$ MILLIONS

OUI, je veux que l'Hôpital de Montréal pour Enfants soit la pour nos enfants et nos petits-enfants.

Nom _____

Adresse _____

Je joins mon don au montant de _____ \$ payable par :

Chèque / mandat Visa MasterCard

Carte No _____ Date d'expiration _____

Signature _____ Date _____

P.S. Prière de libeller votre chèque à l'ordre de : **La Fondation de l'Hôpital de Montréal pour Enfants** et de le poster avec ce coupon à : **ENSEMBLE POUR NOS ENFANTS**, Campagne de financement La Fondation de l'Hôpital de Montréal pour Enfants 2300, boul. René-Lévesque Ouest Montréal, QC H3H 2R5 Tél.: 874-3872 **Votre don est déductible d'impôt.**

Accusés de vol d'autos et d'outils servant à voler

JEAN-PAUL SOULIÉ

■ Une brochette d'accusés comparaissent hier par voie de sommation au palais de justice de Montréal sous des accusations similaires: vol, possession d'outils de cambrioleurs — ou, en l'occurrence, de voleurs d'autos — complot et recel. Les véhicules volés sont une Chevrolet Monte Carlo 1978 et une Chrysler 1988. Ghislain Lefebvre, Yves Dicaire, Michel Légaré, Sylvain Dicaire, Stéphane Légaré et Sylvain Boisclair devront se présenter à nouveau devant la cour au mois de mai ou juin, selon les dates qui leur ont été fixées.

Dans le cas de la Chrysler 1988, Thomas Cibula et Jason Finn auront à répondre de la même série d'accusations. Ces deux derniers sont des résidents de Dorval et Ville LaSalle, alors que tous les autres sont des résidents de Pointe-aux-Trembles, Le Gardeur et La Plaine.

Dans sa déclaration sous serment, le sergent détective Marcel Lemarble affirme que les accusés étaient en possession, sans excuse légitime, d'instruments pouvant servir à pénétrer par effraction dans un bâtiment, un véhicule à moteur, une chambre forte ou un coffre-fort.

Tentative de meurtre à la... tondeuse à gazon

Agence France-Press

LONDRES

■ Mme Susan Whybrow, 50 ans, qui avait tenté de tuer son mari en déguisant le meurtre en accident de tondeuse à gazon, a été condamnée vendredi à huit ans de prison par un tribunal de l'Essex (sud de l'Angleterre). Son amant et complice Dennis Saunders, a été condamné à 10 ans d'emprisonnement.

Le 18 octobre 1989, Mme Whybrow avait accueilli son mari, Christopher avec un large sourire et des promesses de « grand jeu » culinaire et sexuel.

M. Whybrow s'était empressé de répondre à ces avances inhabituelles. C'est alors que l'amant, qui se trouvait déjà dans la maison, était intervenu pour maîtriser et assommer le mari. Le plan des deux amants était de placer M. Whybrow sur un tracteur-tondeuse à gazon et de le précipiter dans l'étang de la propriété. Un banal accident de jardinage...

Mais le mari s'était débattu avec l'énergie du désespoir et avait réussi à s'enfuir.

Explosion rue Duluth

■ Une explosion dans un trou d'homme a fait quelque peu sauter les résidents des environs des rues Duluth et Saint-Laurent tôt hier matin. L'accident a été provoqué par l'explosion de transformateurs souterrains d'Hydro-Québec. De telles explosions sont habituellement dues à l'usure ou à la surcharge des transformateurs. Dépêchés sur les lieux, les équipes d'Hydro-Québec ont rapidement réglé le problème et les 2400 clients, privés d'électricité depuis 8h52, ont vu le courant rétabli à 10h45. Aucune personne n'a été blessée et aucun dommage n'a été causé par l'explosion.

34°C À L'OMBRE...

Les médecins cherchent un test de détection pour le cancer des ovaires



Le docteur Gordon Mills.

Presse Canadienne

TORONTO

■ Si le taux de survie des femmes atteintes d'un cancer des ovaires (moins de 40 p. cent) est aussi faible, c'est surtout parce que la maladie est souvent diagnostiquée tardivement, disent des chercheurs qui tentent justement de mettre au point un test de détection précoce de la maladie.

Le cancer ovarien est l'une des principales causes de décès par cancer chez les Canadiennes. La maladie fait 1200 victimes chaque année au Canada.

C'est aussi, avec le cancer du système reproducteur, la cause la plus fréquente de décès chez les femmes en général, signalait le docteur Gordon Mills au cours d'un récent symposium sur les derniers développements de la recherche sur le cancer et son traitement.

Directeur de recherche en oncologie, le Dr Mills a expliqué que le taux de survie pourrait grimper jusqu'à 90 p. cent si le cancer était détecté plus tôt et soigné par chimiothérapie, rayons-

X, ablation chirurgicale des ovaires, ou une combinaison de ces différentes méthodes de traitement.

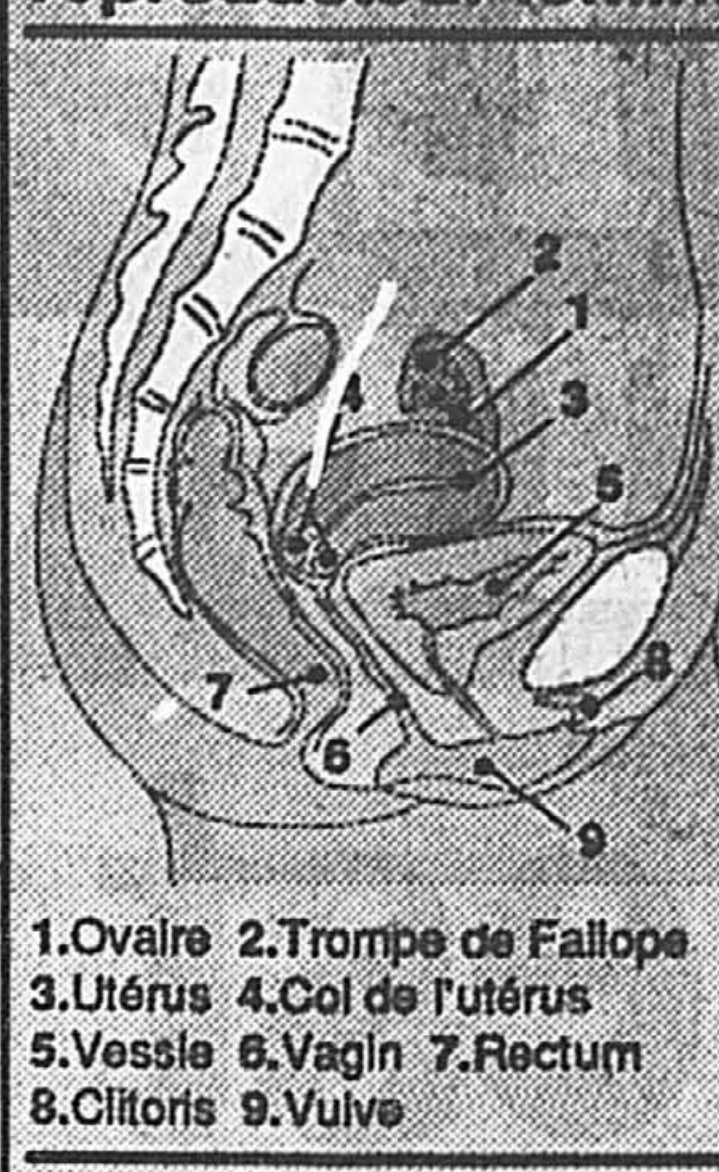
La plupart du temps, le cancer ovarien est décelé quand les femmes consultent leur médecin au sujet d'une masse dans l'abdomen, causée par un kyste ou une tumeur sur les ovaires. Les autres symptômes peuvent inclure une grave constipation ou une élimination anormale.

Etant donné l'absence de tout test permettant de détecter la maladie à un stade peu avancé, dans la plupart des cas, quand une femme voit son médecin pour son abdomen distendu, la maladie est trop avancée pour réagir au traitement, a ajouté le Dr Mills.

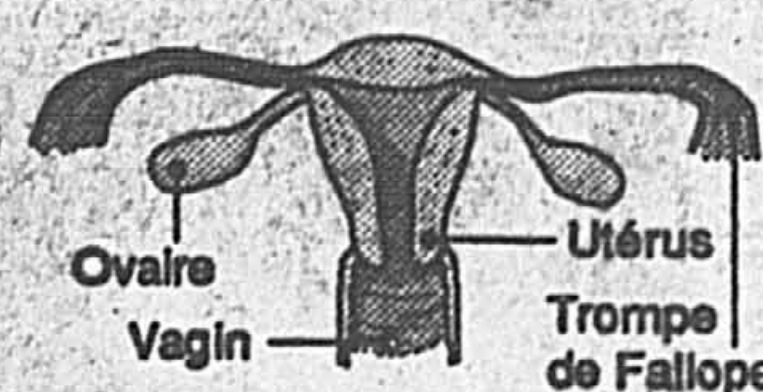
Des chercheurs de l'hôpital de Toronto visent à trouver une méthode de détection aussi simple et efficace que le test Pap l'est pour les cancers du col de l'utérus et de l'utérus.

Depuis que cette méthode de détection a été adoptée, en 1943, les décès dus aux cancers de l'utérus et du col de l'utérus ont décliné d'environ 70 p. cent.

Système reproducteur féminin



1.Ovaire 2.Trompe de Fallope
3.Utérus 4.Col de l'utérus
5.Vessie 6.Vagin 7.Rectum
8.Clitoris 9.Vulve



Ovaires

De forme ovale, mesurant entre 2,5 et 3,8 cm de long, les ovaires sont les principaux organes reproducteurs féminins. Leur fonction est analogue à celle des testicules chez l'homme. Les ovaires sécrètent des hormones responsables du développement de la femme et de la production des ovules, qui, une fois fécondés par les spermatozoïdes, conduiront au développement d'un nouvel être humain.

Source: ABC's of the Human Body

(CP)

150 TABLEAUX D'ARTISTES QUÉBÉCOIS EXPOSITION-LIQUIDATION

La Galerie BROCARD (Tél.: 353-9396) a sélectionné 150 œuvres d'artistes québécois réputés. Ces tableaux originaux encadrés sont vendus avec certificat d'authenticité.

- | | | | | |
|------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| L. AYOTTE | J.P. DALLAIRE | L. KIROUAC | B. MISSAKIAN | SUZOR-CÔTE |
| P.V. BEAULIEU | J. DER | S. LAURENDEAU | A. NOËR | N. TAVOBE |
| BASQUE | M. DOUINGUE | F. LABELLE | A. PELLAN | P. TEXTECOT |
| L. BELLEFLEUR | M.A. FORTIN | C. LANGÉVIN | C. PÉCHER | C. FÉBERGÉ |
| A. BELTROUNESQUE | R. GAGNON | J.P. LEMIEUX | N. POIRIER | G. TIONER |
| R. GANTIN | G. GINGRAS | M. LEROUX | G. REBRY | L.P. TREMBLE |
| R. CLARK | J. QUINTA | C. LE SAUTEUR | R. RICHARD | L. TREMBLAY |
| J. CORNO | M. HARVEY | V. LAPIERRE | J.P. RIOPELLE | A. VILLENEUVE |
| S. COSCHOVE | M. FAVREAU | J. LITTLE | A. ROUSSEAU | ZÉRO-ZOO |
| F. CONSTANTINEAU | N. HUDON | M. MASSON | P. SURREY | ARTISTES |
| L. DEL SIGNORE | F. IACURTO | N. MERCIER | P. SOULIKIAS | |

RÉDUCTION jusqu'à 50%

ENTRÉE GRATUITE: Dimanche 28 avril de 9 h à 17 h
HOTEL SHERATON, CARREFOUR LAVAL, SORTIE 10 AUT. DES LAURENTIDES

FEMMES D'ACTION

VOUS VOULEZ:

- Donner votre point de vue sur des sujets d'actualité?
- Être actives au développement de l'autonomie des femmes, des droits de la famille et autres dossiers?
- Transmettre ou acquérir les valeurs de notre patrimoine culturel et artisanal?
- Écouter des conférenciers(ères) sur les différents sujets d'étude de l'année?
- Faire partie de la plus grande association féminine du Québec et vous créer de nouvelles amitiés?

ENEZ VOUS JOINDRE AUX 55 000 FEMMES ACTIVES IMPLIQUÉES DANS DIFFÉRENTES SPHÈRES SOCIO-ÉCONOMIQUES.

BIENVENUE!

LES CERCLES DE FERMÈRES DU QUÉBEC

Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec notre siège social à l'adresse suivante:

LES CERCLES DE FERMÈRES DU QUÉBEC

1043, RUE TIFFIN
LONGUEUIL, QUÉ. J4P 3G7

Tél.: (514) 442-3983

Fax: (514) 442-4363

École des Hautes Études Commerciales

Affiliée à l'Université de Montréal



Les programmes de certificat

Conçus pour répondre à vos besoins. Reconnus pour répondre à vos attentes.

Un cheminement court qui met l'accent sur la pratique de gestion.

Certificats offerts:

En classes du soir / 30 crédits

- Comptabilité I
- Comptabilité II
- Gestion d'entreprise
- Gestion financière
- Gestion des opérations et de la production
- Gestion du marketing
- Gestion des ressources humaines
- Informatique pour gestionnaire

Conditions d'admission

- Diplôme d'études collégiales (DEC).
- OU une expérience de travail d'au moins 3 ans et un dossier d'études jugé valable.

Trimestre d'automne 1991

Date limite pour déposer une demande d'admission à un programme de certificat

1^{er} mai 1991

Renseignements et formulaires:
Bureau du registraire
École des Hautes Études Commerciales
5255, avenue Decelles
Montréal (Québec)
H3T 1V6
(514) 340-6151

L'esprit d'entreprise

Maîtrise en sciences administratives

La Faculté de commerce et d'administration offre le programme de Maîtrise en sciences administratives (Master of Science in Administration) conçu en vue de former des spécialistes dans l'un ou l'autre des domaines suivants:

- Finance
- Gestion
- Marketing
- Sciences de la décision et des systèmes d'information de la gestion

Au sein de ce programme, offert à temps complet ou à temps partiel, les étudiants ont l'opportunité d'acquérir des connaissances spécialisées, de développer des techniques essentielles, et de faire des recherches sur un thème dans un domaine des affaires où ils désirent acquérir de l'expertise.

L'enseignement se donne en anglais mais il est également possible de rédiger ses travaux et examens en français.

La date limite de demande d'admission pour le trimestre

d'automne est le 7 juin 1991.

Venez rencontrer les représentants de chacune des options offertes lors de notre séance d'information.

SÉANCE D'INFORMATION

Date: mardi, le 30 avril 1991
Heure: 17 h 30
Endroit: 1550, boul. de Maisonneuve o.
Pavillon GM 407-1
R.S.V.P. 848-2711



UNIVERSITÉ
Concordia

ON VOUS PRÉPARE POUR LE MONDE

SOLUTIONS TEMPORAIRES.

- Une grosse crème glacée
- Une limonade bien frappée
- Une douche froide
- La piscine du voisin
- Coucher au sous-sol
- La tête dans le congélateur
- Un ventilateur
- Une décapotable à 100 km/h
- Passer la journée au comptoir des surgelés de votre épicer

OFFRE SPÉCIALE

DE 100\$
EXPIRE LE 31 MAI 1991

Cette offre est valide dans la région du Montréal Métropolitain.

SOLUTION PERMANENTE.

Un Climatiseur d'Esso.

N'attendez pas la canicule... Profitez dès maintenant d'un crédit de 100 \$ à l'achat d'un climatiseur et bénéficiez des avantages suivants:

- Installation garantie dans un délai de 30 jours.
- 10 mois pour payer sans intérêt.
- Garantie complète d'un an sur pièces et main-d'oeuvre, de cinq ans sur le compresseur et aussi disponible, un programme de financement.

À ces conditions, pourquoi souffrir de la canicule un autre été? Communiquez avec nous au

(514) 337-5252

LE CLIMAT IDÉAL

Esso Confort au foyer

Le «serre-vis» est gratis!

Collectionnez gratuitement 8 tournevis robustes. Obtenez-en un avec le plein d'essence—minimum de 25 litres—à l'une des stations-service Ultramar participantes, en échange d'un des bons que vous aurez reçus par la poste.

DE PLUS!

Courez la chance de gagner un ensemble «Établi de Rêve» Black & Decker d'une valeur approximative de **3 000 \$.**

BLACK & DECKER.

*Un tournevis avec un plein d'essence—minimum de 25 litres—et en échange d'un bon. Les quantités sont limitées. Valable jusqu'au 30 juin. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Consultez les règlements détaillés du concours à votre station participante.



On n'a pas fini de vous en donner.

Dans la vie, une femme a le droit de gagner autant d'argent qu'un homme

Presse Canadienne
VANCOUVER

■ Un juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique a accepté, hier, qu'une femme puisse gagner autant d'argent dans la vie qu'un homme.

Il l'a exprimé en évaluant la capacité de gagner d'une fillette de 12 ans, victime de lésions cérébrales dans un accident de la route, le 9 décembre 1986.

«La mesure de sa perte d'aptitude à produire des revenus est équivalente à un diplômé d'université de sexe masculin, établie par les statistiques à 947 000 \$», a déclaré le juge Lance Finch.

Le tribunal a ajouté à cette somme un certain montant pour «perte de l'occasion de partager un revenu familial», de même que d'autres inconvénients, et il a accordé des dommages de 1,6 million \$ à la jeune Brandi Tucker.

Avec les intérêts accumulés et les frais d'administration, les dommages accordés s'élèvent à environ deux millions de dollars.

L'avocat de la fillette, Me Darrell Roberts, a déclaré que c'était la première fois, à sa connaissance, qu'un juge de la Colombie-Britannique acceptait ainsi de mettre sur un même pied les ressources financières possibles de l'homme et de la femme.

La jeune Brandi avait pris place dans une camionnette conduite par sa mère au moment de l'accident, entre Chetwynd et Tumbler. Le véhicule a glissé sur la chaussée pour emboutir une semi-remorque.

Le juge Finch a trouvé trois responsables, au même titre: Mme Myra Tucker, mère de la fillette blessée; le conducteur de la semi-

remorque; et le ministère provincial des Autoroutes.

Il a reproché aux deux premiers d'avoir conduit trop vite dans les circonstances, même s'ils n'ont pas excédé la vitesse permise. Il a accusé le gouvernement de ne pas avoir entretenu la route en conséquence, sachant que les conditions y étaient dangereuses.

Le New York Times fait son autocritique en page éditoriale

Agence France-Presse
NEW YORK

■ Le quotidien New York Times a fait son autocritique hier dans une note éditoriale après avoir publié, la semaine dernière, l'identité de la jeune femme qui affirme avoir été violée le week-end de Pâques dans la propriété de Floride des Kennedy où elle avait été invitée par le sénateur Ted, son fils et son neveu.

Sans aller jusqu'à regretter d'avoir publié le nom dans cet article traçant un portrait de la jeune femme, le journal estime qu'il «aurait dû clairement dire que rien dans le passé connu de la femme ne pouvait résoudre le témoignage controversé de sa rencontre avec M. (William Ken-

edy) Smith», le neveu de Ted Kennedy.

Dans un autre article, le New York Times indique également que l'affaire a créé un débat animé au sein de la rédaction. Il cite aussi Max Frankel, rédacteur en chef, qui parle de «crise, parce que beaucoup pensent que le Times a trahi ses idéaux».

Le Times avait révélé le nom de la victime présumée le 17 avril dernier, le lendemain du soir où la chaîne de télévision nationale NBC avait fait la même chose, emboitant le pas à un journal local de Floride et un quotidien londonien.

La victime présumée avait souhaité garder l'anonymat, ce à quoi l'autorisait la loi de l'État de Floride.

SEMAINE DE RÉCUPÉRATION DES médicaments PÉRIMÉS



**POUR VOTRE SANTÉ
ET CELLE DE L'ENVIRONNEMENT!**

Du 28 avril au 4 mai, toutes les PJC Jean Coutu vous invitent à poser un geste pour votre santé et pour la protection de l'environnement.

Prenez une minute de votre temps: vérifiez votre pharmacie personnelle. Si elle contient des médicaments dont la date limite d'utilisation est dépassée, passez chez Jean Coutu et déposez ces médicaments périmés dans le baril de récupération prévu à cet effet. Ils seront détruits sans nuire à l'environnement.

En collaboration avec:



**SEARLE Glaxo
Merrell Dow**



MERCK FROSST CANADA INC.

Cyanamid Canada
Eli Lilly Canada
Fisons
Janssen

Laboratoires Ross
Laboratoires Ayerst
Burroughs-Wellcome
Ciba Geigy

McNeil
Mead Johnson
Parke Davis
Squibb

JEAN COUTU

Lafontaine plaide coupable; le juge le condamne à la prison à perpétuité

■ Petit coup de théâtre, hier, au Palais de justice de Joliette: Jean-Pierre Lafontaine, accusé de meurtre au premier degré, a finalement décidé de plaider coupable à une accusation réduite de meurtre au second degré.

Me Louis Cliche, avocat de la défense, a fait savoir à son collègue de la Couronne, Pierre Loranger, hier matin, que son client était prêt à plaider coupable.

Le 28 février 1990, Lafontaine, 33 ans, abat Serge Lamothe, lui aussi âgé de 33 ans, d'un coup de carabine .12 à conon tronçonnet. Il semblerait que Lafontaine ne

prise guère que Lamothe veuille l'écartier de certaines affaires, notamment du trafic de la drogue.

Pour se venger, Lafontaine abat tout simplement son ex-complice dans un chalet de Saint-Calixte. Le corps de Lamothe ne devait être retrouvé qu'un mois plus tard dans un bois. Les enquêteurs avaient alors fait appel à la nouvelle technique Luminol pour reconstituer le déroulement du crime et retracer son auteur.

Après avoir pris connaissance de la décision de l'accusé de plaider coupable, le juge Jacques Ducros, de la Cour supérieure, l'a

aussitôt condamné à la prison à perpétuité. Lafontaine se retrouvera devant le juge Ducros le 7 juin pour plaider son éligibilité à une libération conditionnelle. Il devra toutefois passer au moins dix ans derrière les barreaux, le minimum prescrit par la loi pour un meurtre au second degré.

La Maison Jonathan reçoit 12000 \$

■ La campagne du Pain partagé faite en mars parmi le personnel et les élèves de la Commission scolaire régionale de Chambly a résulté en profits de 12000 \$ qui ont été remis mercredi à Longueuil aux responsables de la Maison de Jonathan, qui s'occupe de jeunes décrocheurs.

La campagne du Pain partagé en était à sa quatrième édition.

Chaque fois, les profits de la vente de petits pains sont versés à une organisation philanthropique de la Rivière-Sud qui s'occupe d'un problème particulier.

Les éducateurs profitent de la campagne pour amener les jeunes à réfléchir et discuter de ce problème.

Ne pas confondre pomme de terre et grenade

Reuter
LYON, France

■ Une ménagère de Caluire, près de Lyon, a découvert une grenade de la dernière guerre dans un sac de pommes de terre qu'elle s'appretait à cuisiner, a rapporté jeudi la police de la ville.

La grenade, de fabrication britannique, a dû être confondue avec une pomme de terre par une machine à récolter.

L'engin, qui aurait pu exploser dans une casserole ou une poêle, a été désamorcé.



Pundit Ravi Shankar

«L'ART DE VIVRE» c'est un atelier de deux jours qui vous permet d'entrer en contact avec votre nature véritable. Le maître indien Pundit Ravi Shankar vous propose une fin de semaine de silence, d'apprentissage et de découverte du Soi au cours de laquelle vous êtes convié à diverses pratiques spirituelles, dont le puissant Sudarshan Kriya, qui harmonise chacune des fibres de votre être avec les rythmes de la vie, vous procurant du même souffle une joie, une force et une capacité d'intégration accrues. L'enseignement Punditji n'entre en conflit avec aucune pratique spirituelle.

CONFÉRENCE D'INFORMATION

Lundi et mardi: 29 et 30 avril, à 19 h 30 Entrée libre. Bienvenu à tous
Lieu: **Hôtel Europa**, 1240, Drummond, Centre-ville de Mt, 866-6492.

Cours ATELIER L'ART DE VIVRE
Samedi et dimanche 4 et 5 mai de 9 h 00 à 5 h 00.
Renseignements: 670-5728 ou 800-361-3000



PEEL

«L'AMOUR N'EST PAS UN SENTIMENT»: c'est ta nature véritable. Quand tu es en amour, tu passes par toute la gamme des sentiments. Tu oublies alors que tu es toi-même Amour, et tu commences à t'identifier à tes sentiments. Pourtant c'est toi qui fait l'expérience de ces sentiments. Observés-en le va et vient. Tu constateras alors que ton âme est solidement établie dans cet état de félicité qu'on appelle Amours. L'enseignement est dispensé par des professeurs formés par le Maître lui-même «FONDATION L'ART DE VIVRE du Je et du Moins».

ALCOOL - DROGUE



un problème dans ta vie?
le Père **Paul Aquin** s.j.
veut t'aider
(514) 229-3426

DEPUIS 1978
PAVILLON GRAND ÉLAN
C.P. 119, Mt-Rolland, Qué., J0R 1G0

Difficultés de lecture et d'écriture

La Clé offre des services spécialisés pour ceux qui éprouvent des difficultés de lecture et d'écriture. Il s'agit d'un nouveau service à Montréal.

Témoignage d'un parent:

«Joë avait 8 ans, il terminait sa troisième année. L'école trouvait que ses notes de français n'étaient pas suffisantes pour faire sa quatrième. Son père et moi, croyions qu'il devait malgré tout changer de niveau. Nous avons alors consulté le Dr Fiset, elle nous a affirmé que Joë pouvait entreprendre sa quatrième année avec du support. L'école fut d'accord avec cette entente. Après 45 séances, Joë a fait de gros progrès et il suit une quatrième année. Merci pour l'excellence de votre travail.»

M. Mme Serge Velley Québec



Docteur Réjeane Fiset, Ph. D.
Spécialiste en enseignement de la lecture

Clinique de Lecture et d'Écriture

2028, rue Saint-Hubert, Bureau B, Montréal (C) 849-7709
444, boul. Saint-Cyrille Ouest, Bureau 1020, Québec (C) 681-4120
835, boul. des Recollets, Trois-Rivières (C) (819) 373-4032

Services spécialisés
Partenaire des milieux scolaires

Les thermopompes

Pour plinthes électriques: sans conduits d'air
Bi-blocs

MPI **DYNAZONE™**

MITSUBISHI
HEAVY INDUSTRIES LTD.

TOSHIBA

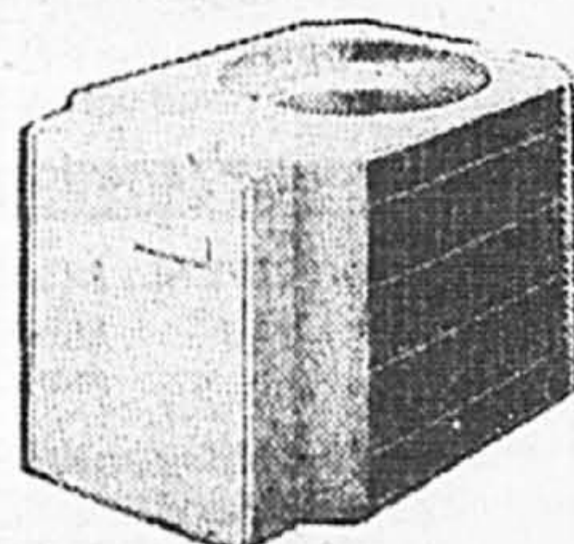
Centrale

WORK

Chauffage et climatisation



PRIX TRÈS COMPÉTITIF



- Financement
- Service 24 heures
- Estimation gratuite

AIR PELOQUIN

670-5204 du lundi au vendredi de 9h à 16h
591-3836 du mercredi au vendredi de 16h à 21h, samedi de 9h à 18h



Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

Engagez-vous dans les technologies de demain

CERTIFICAT INTRODUCTION AUX BIOTECHNOLOGIES

Une occasion d'actualiser vos connaissances et de relancer votre carrière. Appliquez dès à présent les biotechnologies à l'agriculture, l'industrie, l'environnement, la recherche... et laissez derrière vous les technologies de routine. Programme multifacultaire.

CERTIFICAT EN TOXICOLOGIE ÉCO-INDUSTRIELLE

Un programme de premier cycle exclusif à l'Université de Montréal. Sachez évaluer et prévenir les risques d'intoxication et élaborer des stratégies d'intervention.

Offert conjointement avec la Faculté de Médecine.

DATE LIMITE D'ADMISSION :
LE 1^{er} JUIN 1991

Annuaire et formulaire d'admission :
3744, rue Jean-Brillant,
3^e étage

(514) 343-6090
1-800-363-8876

APPRENDRE POUR AGIR

GRAND SOLDE Etiquette Jaune

BAZZ
SUSPENSION
HALOGENE
en blanc ou noir
Pour 2 50 W MR-16 **119\$**
Pour 1 50 W MR-16 **69\$**

BAZZ
LAMPE HALOGENE
ENCASTREE ORIENTABLE
en blanc ou noir,
pour 50 W MR-16
Ord. 79,98\$ **49\$**

Cameolite
LAMPE HALOGENE
Suspendue
Disponible dans le blanc ou noir pour 300
watts.
Diamètre de 24" **109\$**

PRÉSENTATION DE 10 à 60% DE RABAIS SUR NOS LAMPES ET LUMINAIRES EN MAGASIN

Cameolite
LAMPE
SUR PIED
en blanc ou noir
Pour ampoule de 300 W,
rheostat incorporé. **39\$**

Cameolite
PROJECTEURS HALOGENES
En blanc ou noir,
pour 50 watts. MR-16
3 projecteurs **89\$**
2 projecteurs **69\$**
1 projecteur **39\$**

NADAR
PROJECTEURS HALOGENES
sur rail, en blanc ou noir
Ensemble comprenant 2 projecteurs,
un rail et un connecteur, pour 50 W
MR-16.
Ord. 119\$ **59\$**

HOMER
LUMINAIRE PLUS
2140, rue BELANGER
728-3687
MONTREAL

LUMINAIRE
REPERTIGNY
243, BOUL. BRIEN
585-4988
REPERTIGNY

R. A. LUMINAIRE
INC.
1930, CH. GASCON
471-1883
TERREBONNE

BEAULIEU
LAMOREUX
283, BOUL. LAURIER
653-1752
SAINT-BASILE-
LE-GRAND

LE GROUPE
INTER LUMINAIRES

Sécheresse, guerres civiles et indifférence générale menacent l'Afrique

DIDRIKKE SCHANCHE
Associated Press
NAIROBI

La sécheresse menace d'affamer un nombre sans précédent d'Africains cette année tandis que les guerres civiles et l'indifférence générale pourraient empêcher l'aide humanitaire de parvenir aux populations, selon les experts.

Plus de 24 millions de personnes risquent de souffrir de la faim: à l'est, dans la Corne de l'Afrique et notamment au Soudan; au sud, en Angola et au Mozambique et à l'ouest au Libéria, selon le Programme alimentaire mondial des Nations unies (PAM). Huit millions de personnes déplacées par la guerre ont également besoin d'une aide alimentaire.

Mais différents donateurs ont promis seulement de fournir la moitié des 4,2 millions de tonnes de vivres nécessaires et les guerres civiles ont ralenti ou interrompu la distribution de l'aide. Un sursaut de l'opinion publique internationale similaire à celui de 1985 avec le concert Live Aid contre la faim en Afrique ne s'est pas produit. Un nouveau concert, appelé *The simple truth* (La simple vérité) va être organisé le 12 mai prochain dans l'Europe entière mais en faveur des réfugiés kurdes irakiens.

Mauvaises récoltes

Deux années successives de mauvaises récoltes dans la Corne de l'Afrique ont créé une situation semblable à celle qui avait tué un million d'Éthiopiens en 1984/85.

Au Soudan, notamment, un

million de personnes pourraient mourir et 11 millions de personnes être affectées par la famine, d'autant que le gouvernement a refusé jusqu'en février de reconnaître son existence et de recevoir l'aide internationale. Le Soudan s'est en outre isolé en se rangeant du côté de l'Irak durant la guerre du Golfe.

Selon un porte-parole du PAM à Rome, Paul Mitchell, huit personnes meurent chaque jour à Sodiri (sud-ouest de la capitale), dans le nord du Kordofan. «Il n'y a pas d'enfants de moins de trois ans», déclare un autre responsable. Les régions les plus touchées sont l'est et l'ouest et la distribution de l'aide — 100 000 tonnes de vivres sont arrivées, 100 000 tonnes sont attendues avant la fin du mois et 500 000 autres tonnes ont été promises — est difficile en raison des pénuries de moyens de transport et de carburant.

Les experts estiment toutefois que le sud du pays pourrait échapper au désastre qui avait tué 250 000 personnes en 1988. Les secours arrivent en effet dans cette région en dépit d'interruptions périodiques exigées par Khartoum de convois en provenance du Kenya.

Les rébellions

En Éthiopie, les organisations humanitaires ont reçu l'assurance de recevoir seulement 50 p. cent du million de tonnes de vivres nécessaires. Les rebelles qui contrôlent le nord du pays autorisent la distribution de matériels dans les provinces du Tigré et de l'Érythrée. Un membre de l'ONU a constaté toutefois une augmentation des maladies favorisées par la malnutrition: dysenterie, tuberculose et maladies intestinales.

En Somalie, c'est «l'anarchie. Envoyer des vivres aujourd'hui est inutile car n'importe qui peut les confisquer pour peu qu'il ait une arme», explique un responsable à Mogadiscio. Lors des combats pour la prise de la capitale entre rebelles et partisans du président Mohamed Siad Barre, les réserves alimentaires ont été pillées et les responsables humanitaires ne peuvent travailler ni même estimer les besoins.

Au Mozambique, les mauvais temps et 14 ans de guerre civile ont créé une situation alimentaire dramatique pour 15 millions d'habitants et selon un membre du PAM, seuls 20 p. cent des besoins sont couverts. En Angola, c'est une sécheresse de quatre ans et 16 années de guerre civile qui menacent d'affamer deux millions de personnes.

Au Libéria, en proie à la guerre civile depuis 15 mois, 1,2 million de personnes sont menacées par les pénuries, selon le PAM.



Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

Progresser dans votre carrière

CERTIFICATS DE RELATIONS INDUSTRIELLES I ET II

Deux programmes universitaires vous permettant de développer vos habiletés professionnelles et d'accroître l'efficacité de vos interventions dans les relations de travail.

Ces deux certificats sont intégrables au Baccalauréat spécialisé offert par l'École de relations industrielles.

DATE LIMITE D'ADMISSION:
LE 1^{er} JUIN 1991

Annuaire et formulaire
d'admission:
3744, rue Jean-Brillant,
3^e étage

(514) 343-6090
1-800-363-8876

APPRENDRE POUR AGIR

UNE MOISSONNEUSE TERRORISE LA POPULATION DE ST-JEAN

Des cercles mystérieux dans les jardins du presbytère et les champs avoisinants.

(St-Jean, QUÉBEC)

Une machine agricole de grande dimension a provoqué tout un émoi hier soir à St-Jean d'Iberville. Selon des témoins, l'engin détraqué aurait donné la chasse à deux voitures, saccageant tout sur son passage et laissant derrière lui des cercles rasés dans la plupart des champs bordant la route 144. Ce n'est qu'après une folle poursuite qui a duré près de quarante minutes que l'appareil en panne sèche a pu être maîtrisé par les forces de l'ordre.

Les cercles mystérieux ont déjà attiré plusieurs spécialistes du collège militaire qui prétendent y voir un lien avec les étranges phénomènes célestes aperçus au-dessus de la région à peine quelques heures auparavant. Selon le professeur Valmont, les premières observations permettent de noter qu'une mesure précise de la circonférence d'un de ces cercles, une fois reportée sur le nombre pi puis divisée par la distance exacte de la terre à la lune en centipouces,

nous donnerait un chiffre absolument inconnu.

Expérience secrète

La moissonneuse avait été abandonnée la veille à cause d'un brio mécanique, ce qui n'a pas fini d'étonner son propriétaire, M. Gustave St-Hilaire, qui ne peut s'empêcher d'y voir un lien avec ses expériences secrètes: «Il s'agit de la première tentative au Québec d'y implanter la culture expérimentale des spaghettis dont on a importé des rhizomes du nord de l'Italie, une région où le climat tempéré se rapproche des zones de rusticité québécoises...» Celui-ci ajoute que «...comme le riz, le spaghetti est une plante qui demande un grand apport en eau à cause de son système racinaire particulier...»

Au moment de mettre sous presse, on s'interrogeait sur un lien possible avec d'autres phénomènes étranges des derniers jours qui avaient aussi été précédés de manifestations célestes.

Tanya Baker
(collaboration spéciale)

RÉNOVEZ DÈS MAINTENANT AVEC
L'OFFRE SPÉCIALE
ARCON

FINANCEMENT

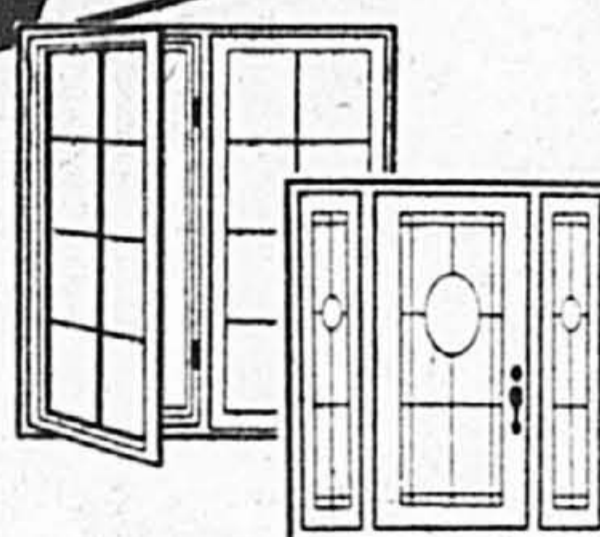
8,5%

JUSQU'À 48 MOIS

NOUVEAU

FENÊTRE EN
FIBRE DE VERRE!

MENTION D'HONNEUR / produit
innovateur / Salon de l'Habitation 1991!



ARCON
CANADA

493-7602

*Sujet à l'approbation du crédit.

- FENÊTRES aluminium, bois, PVC, fibre de verre
 - PORTES D'ENTRÉE acier ou fibre de verre
 - VERRES ÉNERGÉTIQUES CalorVerre® ou Superglass®
- Appelez-nous pour une estimation gratuite à domicile ou venez nous voir à l'une de nos salles d'exposition.

SALLES D'EXPOSITION:

MONTRÉAL: 12345, boul. Métropolitain Est
(lundi / mercredi: 9 h à 19 h, jeudi / vendredi: 9 h à 21 h, samedi: 9 h à 17 h, dimanche: 11 h à 16 h)

Aussi disponibles: armoires de cuisine et de salle de bain, solarium, balcons.

MONTRÉAL: DÉCOR DÉCARIE 6900, boul. Décarie
LAVAL: 155 D, boul. des Laurentides
LONGUEUIL: 1705, chemin Chambly
(lundi / merc.: 9 h à 18 h, jeudi / vend.: 9 h à 21 h, samedi: 9 h à 17 h)

CalorVerre® et SUPERGLASS® sont des marques déposées de Southwall Technologies.

LES
3
FONT
LE
MOI

3
MOIS À
99\$
L'OFFRE
PREND FIN
LE 3 MAI
COMPOSEZ LE

1-800-EN-FORME
(sans frais)

Y'a pas de mal à se faire du bien.

Nautilus



101 employés de la Belgo de Shawinigan pourraient être licenciés à l'automne

Presse Canadienne
SHAWINIGAN

Une centaine des quelque 975 employés de la division Belgo de la papeterie Stone-Consolidated, de Shawinigan, pourraient être mis à pied à l'automne.

La direction de l'usine a fait parvenir 101 lettres à autant d'employés leur annonçant qu'ils sont susceptibles d'être affectés par un licenciement collectif.

Ce renvoi est directement lié au projet de modernisation presque complété du département d'expédition et d'emballage.

M. Daniel Boucher, surintendant des ressources humaines à cette usine, a précisé hier que ces mises à pied sont pré-

vues pour une durée minimale de six mois. Les lettres en question sont des préavis de trois mois exigés par la convention collective de travail et expédiés en même temps au ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre.

« Il est possible que ces chiffres changent d'ici à l'automne, mais l'espoir est mince », a-t-il indiqué.

De son côté, le président du syndicat, M. Serge Aubry, s'est dit surpris de ces avis qui « ne correspondent pas à ce que nous avons déjà négocié ».

Selon lui, il avait été question de 20 à 30 mises à pied lors des discussions avec l'employeur.

« Les 101 lettres, c'est du nouveau pour nous », a-t-il conclu.

Fermetures de plusieurs sections d'autoroutes

À surveiller: l'échangeur Turcot, l'autoroute A-15 et le boulevard Saint-Michel

Encore une fois, les automobilistes, s'ils ne veulent pas se retrouver dans des bouchons, devront tenir compte de nombreuses fermetures sur le circuit autoroutier.

Tout d'abord, dans l'échangeur Turcot, les fermetures complètes des deux bretelles seront en vigueur selon les heures suivantes, afin de poursuivre la réparation des caissons en-dessous de l'échangeur Turcot, entreprise l'année dernière:

- La bretelle d'accès au pont Champlain en provenance de l'autoroute Ville-Marie en direction ouest, de 22 h ce soir à 10 h demain.

À cet effet les automobilistes devront emprunter l'autoroute 20 en direction ouest, la sortie Notre-Dame, le boulevard des Trinitaires, afin de regagner l'autoroute 20 en direction est et ainsi emprunter l'accès vers le pont Champlain par l'échangeur Turcot.

- L'accès à l'autoroute 20 en direction ouest en provenance de l'autoroute 15 en direction nord, de 22 h ce soir à 10 h demain et de 22 h demain à 5 h 30 lundi.

Entre-temps, les usagers devront emprunter la sortie Atwater sur l'autoroute Ville-Marie en direction est, ainsi que la rue Atwater jusqu'au boulevard René-Lévesque, et enfin, la rue Du Fort afin d'accéder à l'autoroute Ville-Marie en direction ouest.

Par ailleurs, voici l'horaire des fermetures concernant le nouveau chantier, toujours dans l'échangeur Turcot et ce, afin d'effectuer la réparation des voies élevées de l'autoroute 15:

- A-15 nord et sud entre le canal Lachine et Atwater: de 22 h à midi dimanche, deux voies seront fermées.

- A-15 sud entre la rue Saint-Jacques et le canal Lachine: une fermeture complète sera en vigueur à compter de 18 h aujourd'hui et jusqu'à 10 h demain afin d'installer les glissières de sécurité fixes. Par la suite, une seule voie demeurera disponible en tout temps.

- A-15 nord entre la rue Saint-Jacques et le canal Lachine: une seule voie sera disponible en tout temps.

Par ailleurs, à compter de 6 h lundi, l'horaire de fermetures de la phase I des travaux se fera comme suit et ce, jusqu'à la mi-juillet:

- la voie de gauche sera fermée en tout temps dans les deux directions sur l'autoroute 15, entre les rues Saint-Jacques et Atwater;

- la voie du centre, entre le canal Lachine et Atwater, sera fermée selon l'horaire suivant: du lundi au jeudi inclusivement de 20 h à 6 h; le vendredi de 22 h à midi le dimanche; le dimanche de 22 h à 6 h lundi.

À Montréal-Nord

La ville de Montréal-Nord entreprendra lundi la réfection du boulevard Saint-Michel, entre les boulevards Gouin et Industriel.

Ces travaux comprennent la reconstruction des trottoirs et du mail central, la réfection du pavage et l'installation d'un nouveau système d'éclairage de rue.

L'entrepreneur effectuera les

travaux sur une seule des chaussées à la fois et la circulation sera maintenant à deux sens sur l'autre chaussée.

Le délai prévu pour compléter les travaux est de cinq mois, soit

environ 2 1/2 mois pour chaque côté du boulevard.

Les usagers de ce boulevard sont invités à utiliser le boulevard Pie-IX ou la rue Papineau durant la période des travaux.

UNIVERSITÉ Concordia

Centre de l'éducation permanente

Cours intensif d'anglais

Été 91

Dates:

5 semaines: du 17 juin au 19 juillet	550.00 \$
du 22 juillet au 23 août	550.00 \$
10 semaines: du 17 juin au 23 août	1100.00 \$

Les candidats devront subir un examen avant d'être acceptés

Appelez dès maintenant au:
848-3608-3609-3614

ou écrivez à l'adresse suivante:
1822, boul. de Maisonneuve Ouest
Montréal (Québec) H3H 1J8

ORCHIDEXPO '91

Exposition internationale d'Orchidées présentée par

Les Orchidophiles de Montréal



Directeur: André Poliquin
Graphiste: Imprimerie Le Diablotin (1987) Inc.
Artiste: Lydia Schirator

27, 28 AVRIL

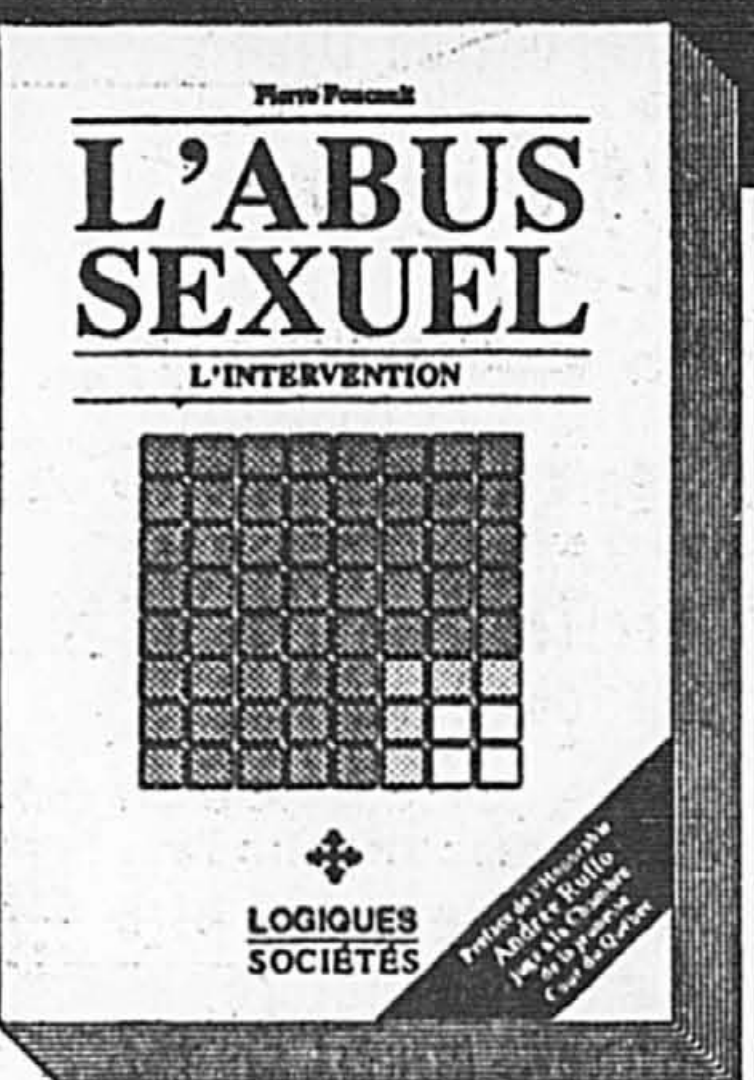
Cégep de Maisonneuve
2700, Bourbonnière

SAM 12h00 - 18h00 Entrée Adultes: 4.00\$
DIM 09h00 - 17h00 Entrée Enfants: 3.00\$

INTERVENIR!

Un psychologue clinicien explique comment l'abus sexuel commence, comment il se poursuit, comment on peut y mettre fin.

L'ABUS SEXUEL
L'intervention
par Pierre Foucault
préface d'Andrée Ruffo
132 p. 14,95\$



LOGIQUES

EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES
Tél.: (514) 933-2225 FAX: (514) 933-2182



Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

Faites de la rédaction
votre outil de promotion

CERTIFICAT EN RECHERCHE DOCUMENTAIRE ET RÉDACTION FRANÇAISE

Avec ce certificat, vous développerez une nouvelle rigueur intellectuelle, un style clair, précis et efficace dans vos communications écrites.

Ce programme, exclusif à l'Université de Montréal, vous fournit l'occasion d'augmenter vos compétences et d'approfondir vos connaissances de la langue française et de la rédaction.

DATE LIMITE D'ADMISSION :
LE 1^{er} JUIN 1991

Annuaire et formulaire d'admission :
3744, rue Jean-Brillant, (514) 343-6090
3^e étage 1-800-363-8876

APPRENDRE POUR AGIR

EN CAS D'INAPTITUDE

LE MANDAT VOUS DONNE LE DERNIER MOT !

Gouvernement du Québec
Ministère de la Justice

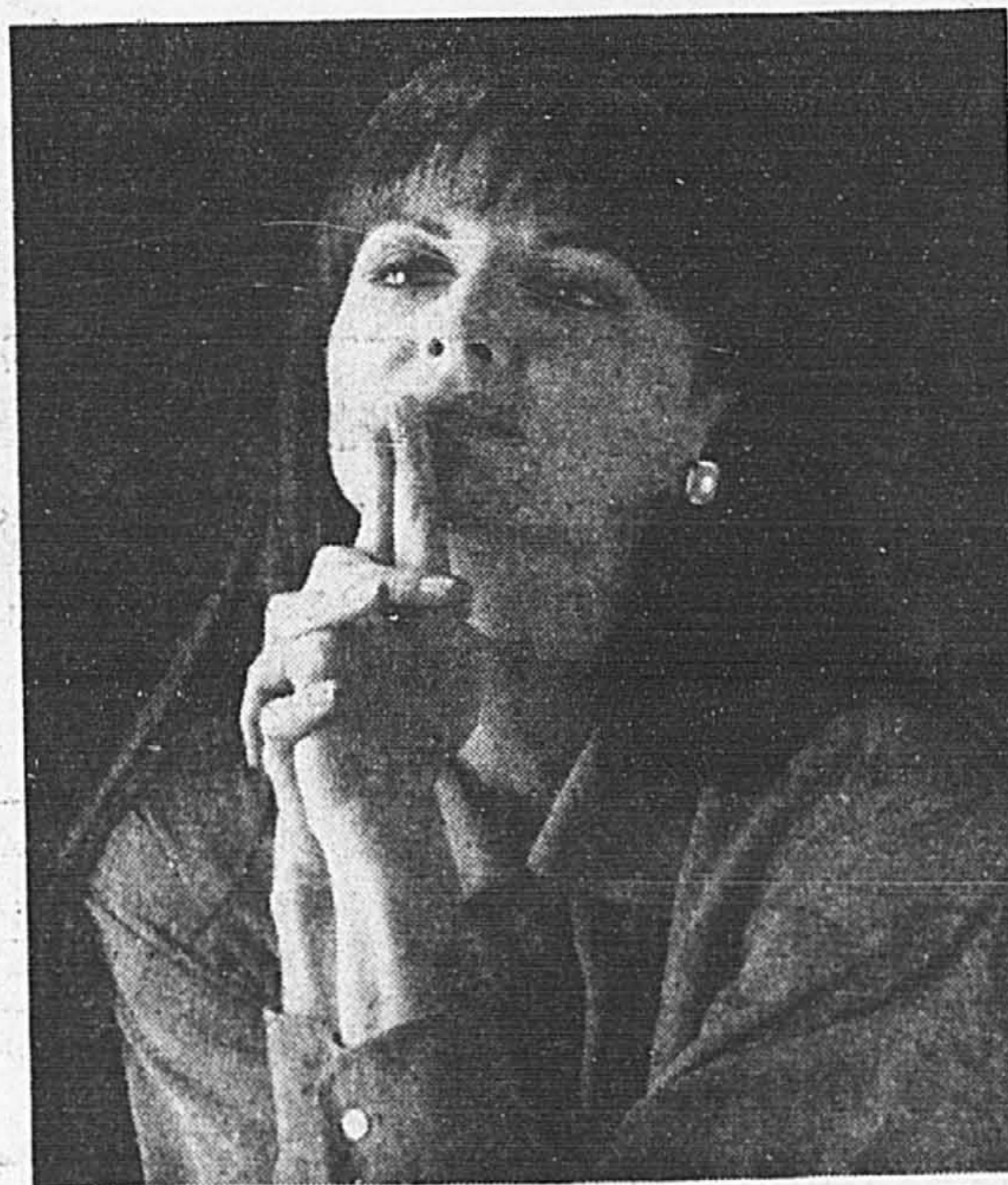
Québec



« Qui aime les troubles? Surtout pas moi, en tout cas. »



« C'est pour ça que j'ai assuré mon auto et mes meubles avec Wawanesa. »



« Je suis bien protégée et je profite de leurs taux avantageux. »



« Et le règlement des réclamations est rapide. Je vous le dis, moi j'aime pas avoir de trouble. »

WAWANEJA ASSURE VOS BIENS...BIEN!

Wawanesa l'un des importants assureurs d'autos et de maisons au Québec offre des modalités de paiement souples et pratiques.

Wawanesa est partout au Québec. Pour tout renseignement, sans obligation, appelez le bureau de vente Wawanesa de votre région:

Wawanesa

MONTRÉAL ET ENVIRONS: 342-2211 Bureau principal: 8585, boul. Décarie EST ET BANLIEUE EST: 1265, av. du Mont-Royal Est, Bur. 200, 3326, rue Ontario Est, 4524, rue Jean-Talon Est, 6313, rue Sherbrooke Est, Repentigny, 148A, rue Notre-Dame 581-7998 NORD ET BANLIEUES NORD: 10 414, rue Lajeunesse, Montréal-Nord, 5059, boul. Henri-Bourassa Est, Rivière-des-Prairies, 7380, boul. Maurice-Duplessis, Bur. 102, Laval, 1280, boul. Curé-Labelle, 798, boul. des Laurentides, 3161D, boul. Dagenais Ouest, St-Eustache, 441, boul. Arthur-Sauvé 472-2003, Ste-Thérèse, 138, boul. Labelle 433-9555, Terrebonne, 1265, boul. des Seigneurs 492-1088 LASALLE, VERDUN ET SUD: Châteauguay, 119, boul. d'Anjou 691-7145, Greenfield Park, 325, rue Lawrence, LaSalle, 7925, boul. Newman, Bur. 201, Longueuil, 1402, chemin de Chambly, St-Hubert, 5851, boul. Cousineau, Valleyfield, Carrefour Dufferin, Bur. 200 377-1862, Verdun, 5369, av. Verdun BANLIEUES OUEST: Dollard-des-Ormeaux, 3365, boul. des Sources, Dorion, 371, boul. Harwood 424-0741

© 1991, La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.

VENTE
FIN DE PROJET

RABAIS DE \$10,000
sur toute offre signée
avant le 30/05/91

CONDOMINIUMS EXCEPTIONNELS

DISPONIBLES POUR
OCCUPATION IMMÉDIATE

CONSTRUCTION DE
QUALITÉ SUPÉRIEURE:
• STRUCTURE D'ACIER ET BÉTON
• INSONORISÉ ET À L'ÉPREUVE DU FEU

CONDOS AVEC 2 CHAMBRES
À COUCHER INCLUANT:

• GRANDE TERRASSE DE 16' X 20'
• Foyer
• DOUBLE SALLE DE BAIN
• TOIT CATHÉDRALE
• GARAGE INTÉRIEUR INCLUS

PROJET SITUÉ AU
7540 MAURICE-DUPLESSIS

A R.D.P. (MTL)

VISITES SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
EN TÉLÉPHONANT AU

648-1015

LES CONDOS JUNON

UN PROJET DE QUALITÉ SUPÉRIEURE!



PRIX À PARTIR DE

\$110,000 VOIR RABAIS

PROJET DE 90 CONDOS DONT 84 DÉJÀ VENDUS

6

SEULEMENT
À VENDRE

Les Japonaises vivent plus longtemps et les Hongrois sont plus suicidaires.

Associated Press
GENÈVE

Les Japonaises vivent le plus longtemps, le taux de suicide en Hongrie est le plus élevé du monde et les routes vénézuéliennes sont les plus dangereuses, révèle un rapport de 423 pages de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), fondé sur l'étude de milliers de données recueillies en 1989.

Les Britanniques ont deux fois plus de cancers du sein que les Espagnoles, le taux de mortalité lié aux maladies cardiaques en Autriche est deux fois moindre que celui des États-Unis tandis que la mortalité due à la cirrhose et autres maladies du foie est la plus faible en Islande et en Irlande, poursuit le rapport qui comprend une étude de la mortalité dans 55

pays, pour la plupart des pays d'Europe ou des Amériques.

La cirrhose et les maladies hépatiques sont responsables de 50,4 décès pour 100 000 en Hongrie, 32,6 au Chili, 26,2 en Autriche. Les taux sont de 24,9 en Italie, de 19,6 en France et de 21,4 en Espagne.

Chaque année, 1,8 million de décès sont liés à la cigarette dans les seuls pays industrialisés, estime l'OMS. Au sein de la classe d'âge des 15/64 ans, le total des décès représente 800 000. Ce chiffre excède « le total combiné des décès liés à toutes les formes de violence, accidents, assassinats ou suicides ».

Espérance de vie

Au Japon, l'espérance de vie des femmes à la naissance atteint 82 ans et demi, six années de plus que pour les hommes. Aux États-Unis, les femmes peuvent espérer atteindre les 78,6 ans alors qu'à Sao Tomé et Principe, les femmes meurent généralement à l'âge de 63,1 ans et les hommes à 60,7 ans.

En Europe, c'est en France et en Suisse que les femmes vivent le plus longtemps: les Françaises ont une espérance de vie moyenne de 81,5 ans, les Suissesses de 81,3 ans. Chez les hommes, les Grecs sont en haut de la liste avec 74,3 ans, suivis des Suédois (74,2 ans).

Le taux de cancer du sein est de 41,8 pour 100 000 en Grande-Bretagne, de 22 en Espagne et de 8,5 seulement au Japon. La Hongrie est dans le peloton de tête des suicides avec un taux de 40 pour 100 000, suivi du Sri Lanka (38,7), de la Finlande (27,5) et de l'ancienne RDA (23,9 en 1989). Avant l'unification, l'Allemagne de l'Ouest affichait un taux de suicide de 14,5.

Quant à la mortalité sur les routes, elle est de 31,1 pour 100 000 au Venezuela, de 26,3 au Portugal, de 22,8 en Nouvelle-Zélande, de 18,7 aux États-Unis, de 18,3 en URSS mais seulement de 8 en Norvège et de 8,6 en Grande-Bretagne.

CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI. CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI. CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI.

MON TAUX TRÉVI

73/4%

ou 325\$ de rabais

Ce taux annuel est valide pour tout achat de piscine hors-terre ou spa jusqu'à concurrence de 7 000\$. Sujet à l'approbation du service de crédit.

Exemple

PISCINE HORS-TERRE
de 15 pi en aluminium et résine
incluant tout l'équipement standard habituel.

64\$ / mois

sur une base de 36 mois.

Prix d'achat initial de 2 150²⁸⁵*. Versement initial de 100\$.

Obligation totale de

2 304⁶⁴\$

2 150²⁸⁵ - 100\$ + 254³⁶⁵ (intérêts) = 2 304⁶⁴\$

*Taux applicable pour un terme de trois années seulement.

**TPS, TVQ et livraison incluses. Installation en sus.

Région de Montréal
Fabreville, Laval 515, boul. Curé-Labelle 622-9801
Ville Lemoyne 2500, boul. Taschereau 465-7701
Châteauguay
115, boul. Saint-Jean-Baptiste 698-2210
Saint-Léonard
5940, boul. Métropolitain Est 255-7014
Pierrefonds 13101, boul. Gouin Ouest 620-8710
Pointe-aux-Trembles
11800, rue Sherbrooke Est 610-1509
Boucherville 1235, rue Ampère 419-2111
Région de Sherbrooke
Fleurimont 1597, rue Galt Est 823-1100



Heures d'ouverture

Lundi au vendredi,
de 9 h à 21 h
Samedi, de 8 h 30 à 17 h
Dimanche, fermé

À NE PAS MANQUER

dans les
ANNONCES CLASSÉES

La Presse



NOTRE NOUVELLE RUBRIQUE

"LES BONNES OCCASIONS"

"LES BONNES OCCASIONS", ce sont des voitures usagées qui sont vraiment de bonnes occasions pour nos lecteurs.

"LES BONNES OCCASIONS", c'est aussi la possibilité pour les marchands de voitures d'occasion de profiter d'un

TARIF PRÉFÉRENTIEL

l'opération "LES BONNES OCCASIONS"
tous les lundis.

Profitez-en! Tél.: (514) 285-7000 Télécopieur: (514) 848-6287

VOUS AVEZ LE DON DE LA VIE

Depuis 1987, la Fondation Diane Hébert sensibilise le public au don d'organes et apporte une aide directe aux patients et patientes en attente d'une greffe, aux personnes greffées ainsi qu'à leur famille.

Aujourd'hui, nous avons besoin de votre aide financière. Donnez, pour l'amour... de la vie.

Fondation Diane Hébert (514) 965.0333

1080, rue Bélanger Est, Montréal, Québec, H2S 1H2

En collaboration avec

La Presse

gjms 128

RADIO AM STIÉRO

Sealtest

LE RÉSEAU
RADIOMUTUEL

numéro d'enregistrement: 0795344-11



Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

Adaptez le travail à la personne

CERTIFICAT EN ERGONOMIE

Ce programme renouvelé vous permettra d'approfondir vos connaissances sur l'organisation du travail.

Aménagez le travail en tenant compte de la personne qui l'effectue. Analysez les causes et effets des problèmes de santé reliés au travail et participez à l'élaboration de solutions efficaces.

Offert conjointement avec la Faculté de médecine et le Département d'éducation physique.

DATE LIMITE D'ADMISSION:
LE 1^{er} JUIN 1991

Annuaire et formulaire
d'admission:
3744, rue Jean-Brillant,
3^e étage

(514) 343-6090
1-800-363-8876

APPRENDRE POUR AGIR

CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI. CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI. CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI.

L'Ontario réalise un sondage pour étudier les besoins des cancéreux

Presse Canadienne
TORONTO

Après avoir perdu la majeure partie de sa langue l'an dernier, le capitaine de marine John Watson, aujourd'hui à la retraite, a été soutenu émotivement tant par des spécialistes, que par sa famille et ses amis.

«Tous les patients atteints du cancer ne profitent pas d'un soutien semblable à celui auquel j'ai eu droit», a affirmé vendredi M. Watson, âgé de 69 ans, à l'occasion d'une conférence de presse au cours de laquelle ont été dévoilés les résultats d'un sondage sur les besoins des cancéreux.

«Mon beau-fils est chimiothérapeute et mon beau-frère, radiologiste», a-t-il poursuivi. «Mon chirurgien m'a tout expliqué.»

Le sondage, effectué par la division ontarienne de la Société canadienne du cancer, démontre que le cas de M. Watson n'est pas représentatif de la situation des malades ontariens atteints du cancer.

La plupart des patients s'inquiètent autant des retombées physiques et émotives de la maladie sur leur vie, mais ne demandent pas d'aide ou de soutien pour apprendre à affronter ces émotions, nous apprend le sondage.

La majorité se disent satisfaits des traitements médicaux reçus. Toutefois, plus de la moitié affirment avoir éprouvé des difficultés à vivre avec leurs sentiments et leurs préoccupations, à accepter la maladie, à préserver une re-

lation intime avec leur partenaire et à se sentir bien dans leur peau.

Après l'intervention chirurgicale subie l'an dernier, au cours de laquelle on lui a aussi enlevé certains muscles du cou et de la poitrine, M. Watson est devenu bénéficiaire au sein de la Société canadienne du cancer. Les médecins lui ont refait une langue en utilisant des muscles de son avant-bras et de sa jambe.

Grâce à la chirurgie reconstructive, il peut aujourd'hui parler à nouveau.

«Avant de devenir un bon marin, j'étais devenu un bon fumeur de pipe, ce qui était la source de mon problème», a-t-il raconté.

Le sondage, qui est le premier du genre réalisé en Ontario en 50 ans, aidera à tracer des lignes directrices qui permettront de mieux répondre aux besoins des patients, a déclaré Joan Loveridge, présidente de la division des services aux patients.

Choléra: 1200 morts

Agence France-Presse
LIMA

L'épidémie de choléra qui est apparue fin janvier à Chimbote, port industriel au nord de Lima, sur la côte pacifique, a fait jusqu'ici près de 1200 morts et 160 000 malades, selon des rapports officiels vendredi.

Les autorités estiment qu'un p. cent de la population (22 millions d'habitants) pourra être touchée par le choléra.

Le premier ministre Carlos Torres a estimé que les pertes pour l'économie péruvienne se montaient à un milliard \$ US, trois mois après l'apparition de l'épidémie.

En Colombie, le chiffre des morts était de huit vendredi, selon le ministère de la Santé et le chiffre des malades était de 184.

Un médecin français critique les tests d'un vaccin anti-sida

Agence France-Presse
PARIS

Un médecin français a relancé la polémique sur les expérimentations menées par le chercheur français de renommée mondiale Daniel Zagury en faisant état de deux cas probables de vaccine, une maladie mortelle, chez des malades du SIDA soignés par ce chercheur et son équipe à l'hôpital Saint Antoine (Paris).

Dans une lettre adressée à la revue médicale britannique *The Lancet*, qui sera publiée samedi, le Pr Jean-Claude Roujeau, de l'hôpital Henri Mondor de Créteil (région parisienne), reproche au professeur Zagury d'avoir inoculé du virus de vaccine à ces deux patients, décédés depuis, dans le cadre de ses expérimentations contre le SIDA.

La vaccine est une maladie de la vache qui peut se transmettre à l'homme.

Le mois dernier, le *Chigago Tribune* avait mis en cause les décès de trois malades de l'hôpital Saint-Antoine en les suspectant d'être liés au traitement d'immunothérapie mené par le chercheur français. Une enquête officielle avait conclu, le 2 avril, que «les résultats, les procédures et les recommandations éthiques avaient été respectées» par le professeur Zagury.

Interrogé par l'AFP, le Pr Luc Montagnier, autre spécialiste de la lutte contre le SIDA, avait demandé l'arrêt des essais ou l'administration de préparations contenant du virus de la vaccine potentiellement infectieux à des sujets séropositifs.

Évitez les champignons de marque «Gold Cup»

La Direction générale de la protection de la santé et Bien-Être social Canada recommande aux Canadiens de ne pas consommer de champignons en conserve de marque Gold Cup étant donné la possibilité d'une contamination bactérienne.

Le produit, distribué par Grand Union Market Ltd, de Vancouver, est vendu dans des boîtes de 10 oz (284 ml), portant le numéro de lot R11 900227 imprimé sur le dessus de la boîte. Les informations disponibles indiquent que le produit a seulement été distribué en Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan mais il est cependant possible que le produit ait aussi été distribué dans les autres provinces.

Cette mise en garde est publiée suite à l'analyse d'échantillons de ce produit faite par la Direction générale de la protection de la santé. L'analyse a révélé que le produit avait été mal transformé, ce qui pourrait avoir permis la survie de bactéries qui pourraient causer le botulisme, une intoxication alimentaire.

Un rappel volontaire de ce produit a été amorcé par la compagnie suite à la confirmation de la présence de bactéries dans des échantillons analysés. L'analyse a été effectuée suite à une plainte d'un consommateur.

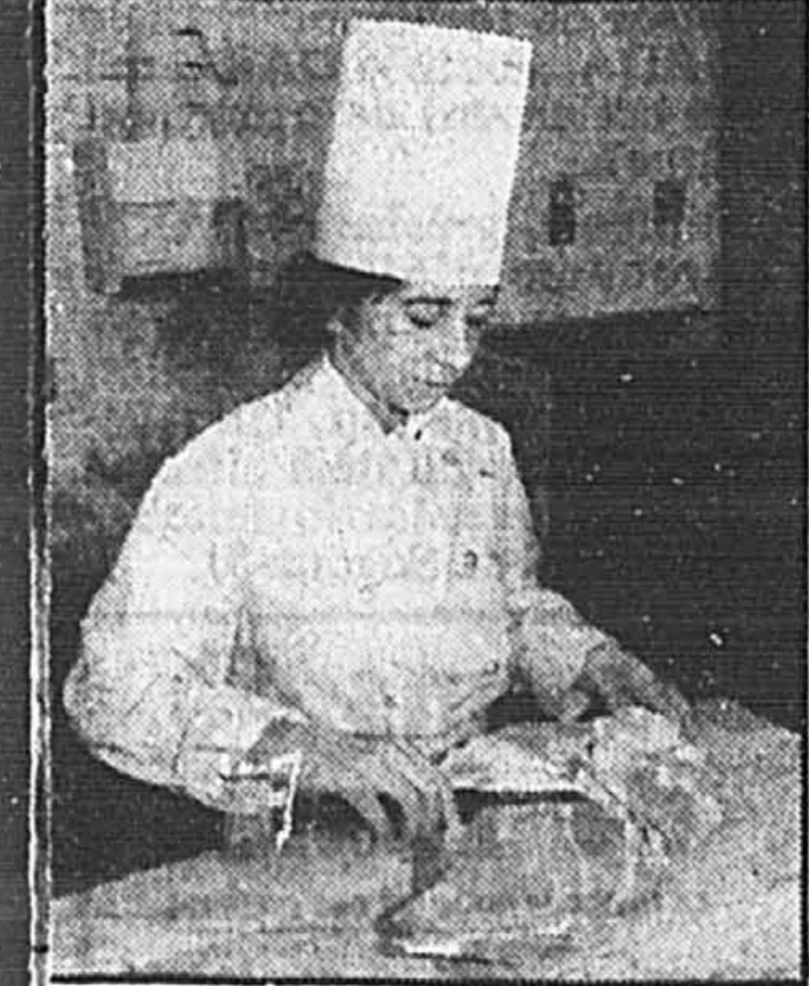
On conseille au public de ne pas consommer ce produit et de retourner toute boîte non entamée au point d'achat.

La Direction générale de la protection de la Santé n'a toutefois pas reçu de rapport de maladie associée à ce produit et continue de surveiller la situation.

ARGENT DISPONIBLE
Problèmes de liquidités, d'expansion?
Compagnies établies seulement.
Finance Rapide Cie Ltée
342-4488

À vous de jouer.
PARTICIPATION

Alimentation
Mercredi,
dans le cahier
d'alimentation,
La Presse
vous propose
La cuisine, un
vrai champ de
mines, l'aliment
une bombe...



Un article signé

Françoise
Kaylor

La Presse

Ouvert au public - 4141 Autoroute 440, Laval

VENEZ PASSER L'HEURE LA PLUS SPORTIVE DE VOTRE VIE!

À NOTRE «GIGANTESQUE» SOLIDE d'entrepôt

Débuté jeudi 8h. am jusqu'au 18 mai

JUSQU'À **35%** DE RABAIS EN DESSOUS DE NOTRE PRIX COÛTANT

BOTTES DE SKI
SALOMON 92 Equipe
Notre prix cour. 449.99
SPECIAL 199.99

CHAUSSURES
NIKE Air Challenge LO
Modèle 1990
Notre prix cour. 109.99
SPECIAL 49.99

Du jamais vu dans la région de Montréal

70000 D'INVENTAIRE À LIQUIDER

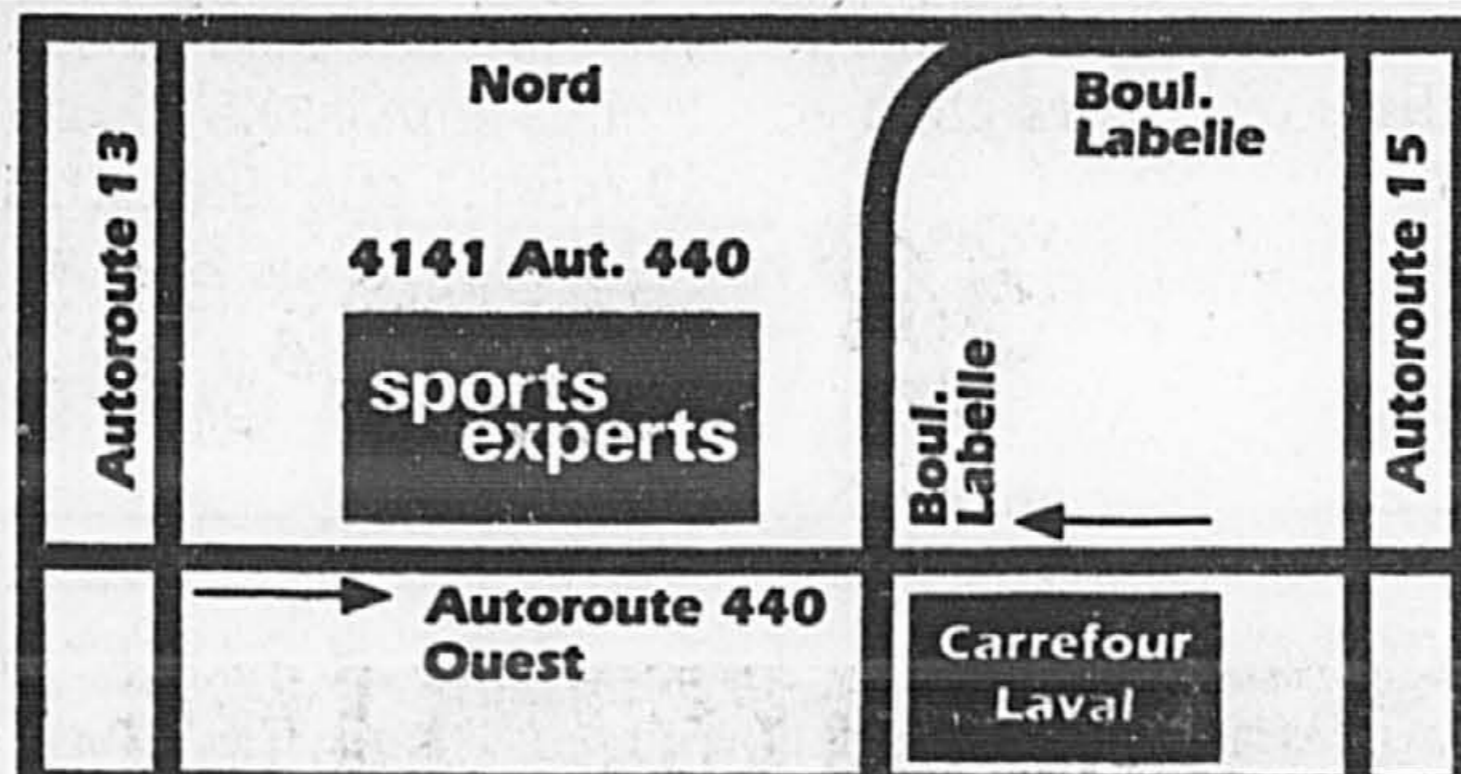
TENNIS
Raquette PRINCE Graphite Comp
Notre prix cour. 179.99
SPECIAL 69.99

VÊTEMENTS
T-SHIRT "PLATTS"
Notre prix cour. 24.99 **SPECIAL 7.99**
LAINE POLAIRE "McKINLEY"
Notre prix cour. 99.99 **SPECIAL 29.99**

SURVEILLEZ NOS ANNONCES DE MERCREDI POUR DES CENTAINES RABAIS

Ouvert au public - 4141 Autoroute 440, Laval

sports experts



UN SEUL ENDROIT

Heures d'ouverture
Lundi et Mardi
8h00 am à 7h00 pm
Mercredi, jeudi et vendredi
8h00 am à 9h00 pm
Samedi
8h00 am à 5h00 pm

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 18 mai 1991. Nous nous réservons le droit de réserver les quantités. Tous les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles.

sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts

Cinq ans après Tchernobyl, les Ukrainiens n'ont pas oublié l'ineptie du Kremlin

Reuter et Associated Press
KIEV

Des milliers d'Ukrainiens se sont rassemblés hier à Kiev pour rendre hommage aux victimes de l'accident nucléaire de Tchernobyl, survenu il y a exactement cinq ans, et pour dénoncer l'attitude du Kremlin.

Environ 5000 personnes, certaines avec des masques à gaz, ont prié avec des bougies à la main pour commémorer la pire catastrophe de l'histoire du nucléaire civil.

Beaucoup brandissaient des drapeaux ukrainiens en berne en défilant à travers la capitale de la république soviétique jusqu'à la cathédrale Sainte-Sophie.

«Le Kremlin a les victimes de Tchernobyl sur la conscience», a déclaré le prêtre orthodoxe ukrainien Vladimir Romaniouk à la foule rassemblée devant la cathédrale.

Les victimes du drame accusent Moscou d'avoir caché l'ampleur du désastre et d'attribuer à d'autres causes de nombreux décès consécutifs au rejet de matières radioactives lors de l'explosion du réacteur de la centrale nucléaire.

«La direction du pays est entièrement responsable» du drame, a estimé Youri Cherbak, chef du parti des Verts local. Il a demandé que l'Ukraine devienne une zone dénucléarisée.

À Moscou, le patriarche ortho-



Des résidents de Kiev avaient organisé hier une vigile à la mémoire des victimes de la catastrophe de Tchernobyl, cinq ans exactement après l'événement.

doxe de toute la Russie, Alexei, a célébré une messe à la cathédrale Yelokhovski.

«Cela nous rappelle à tous que nous ne pouvons pas adopter une attitude rapace de consommateur à l'égard de la nature», a-t-il dit.

Le président Mikhail Gorbatchev a lancé jeudi un appel à l'aide internationale pour lutter contre les retombées de l'accident.

Mais Vladimir laborivsky, membre du mouvement indépen-

dentiste ukrainien Roukh et président de la commission parlementaire ukrainienne sur Tchernobyl, a affirmé que toute aide envoyée via Moscou ne parviendrait pas aux victimes de Tchernobyl. Il a demandé que l'aide soit envoyée directement au gouvernement ukrainien.

«Tchernobyl a politisé l'Ukraine et la Biélorussie», a-t-il dit. «Le fait que la plus grande partie de la Biélorussie soit en grève est avant tout dû à Tchernobyl, pas aux récentes hausses de prix.»

Les autorités soviétiques s'en tiennent au bilan de 31 morts peu après l'accident. Mais divers experts ont affirmé que les retombées radioactives avaient entraîné des milliers de décès.

Vladimir laborivsky a déclaré à Reuter qu'il était difficile de donner des chiffres précis parce que le Kremlin retenait les informations.

Parmi ceux qui se trouvaient au réacteur de Tchernobyl dans les premiers jours après l'accident, 150 environ sont déjà morts, mais nous n'avons pas compté ceux qui ont été emmenés hors d'Ukraine», a-t-il dit.

Un autre député, Vladimir Chovkochtyn, a déclaré jeudi que sur les 700 000 personnes ayant participé aux opérations de décontamination, 7000 environ étaient mortes depuis cinq ans.

«Chaque jour en Ukraine, on creuse la tombe de deux nouvelles victimes de Tchernobyl», a-t-il dit, ajoutant que la république subirait les retombées de la catastrophe pendant au moins 150 ans.

À Moscou, les parlementaires de la Fédération de Russie ont observé hier une minute de silence à la mémoire des victimes de la catastrophe nucléaire de Tchernobyl, survenue exactement cinq ans avant.

Les responsables de la commission d'enquête parlementaire soviétique relevait par ailleurs, dans un article publié par le quotidien libéral Komsomolsaya Pravda que «les experts scientifiques spécialement choisis ont blâmé injustement le personnel (de la centrale), jugé complètement responsable.»

Même cinq ans plus tard, écrivent-ils, «il est injuste d'attendre des opérateurs d'une centrale nucléaire d'être plus compétents en matière de sécurité que les 'idéologues' ayant avancé le projet.»

La presse soviétique consacrait plusieurs articles à la catastrophe, en ce jour anniversaire, avec notamment un supplément spécial du quotidien communiste Pravda intitulé «Les leçons de Tchernobyl.»

La chaîne de télévision réformatrice TSN a consacré près de la moitié de ses informations de la mi-journée aux aides fournies par l'étranger. Elle a affirmé que des avions d'aide étaient attendus des États-Unis, de Grande-Bretagne et d'Allemagne. Elle a montré des enfants irradiés en train de s'amuser en Australie où ils sont soignés. Un magazine féminin autrichien a aussi envoyé de l'argent pour aider les malades irradiés.

Bonn et Moscou collaborent pour explorer Mars

Agence France-Presse
BONN

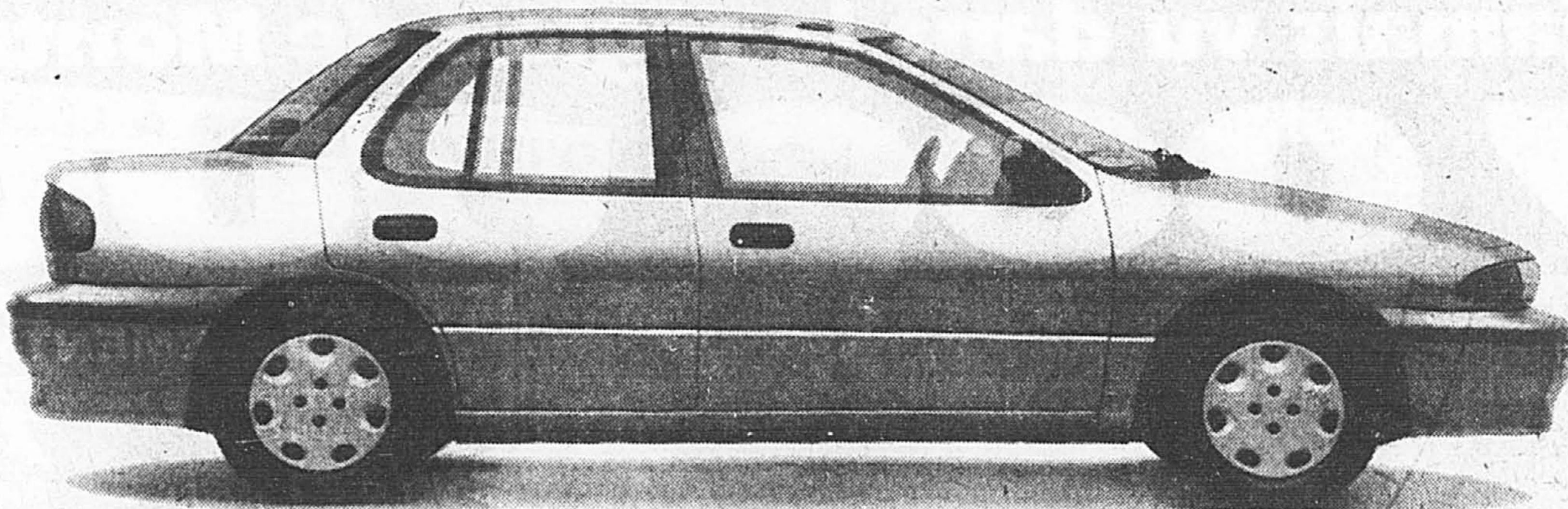
■ L'Agence spatiale allemande (DARA) et l'Académie des sciences de Moscou ont signé hier à Bonn un contrat de coopération pour le projet soviétique d'exploration de la planète Mars par une sonde spatiale, dont l'envoi est prévu en 1994, a annoncé la DARA.

Aux termes de ce contrat, les scientifiques allemands ont été chargés de 13 programmes de recherche. Les Allemands mettront en particulier à contribution la caméra spatiale Wunder, développée par l'Office allemand aérospatial (DLR), qui permettra des prises de vues de la planète rouge.

Une partie des travaux confiés à l'Allemagne sera effectuée dans les centres de recherche spatiale de l'ex-RDA, ajoute la DARA, qui qualifie cet accord de «tournant historique».

Par ailleurs, précise la DARA, un astronaute d'Allemagne de l'Ouest sera pour la première fois envoyé en 1992 dans la station orbitale soviétique Mir. Un Allemand de l'Est avait déjà effectué un vol spatial avec les Soviétiques en 1978 à bord de Soyouz-31.

Voici notre réponse à la compétition japonaise.



Une autre japonaise.

La Stylus berline S d'Isuzu pour 10 995 \$*
Transport, préparation et plein d'essence inclus.

Rouler en Stylus berline 4 portes, c'est du sport. Son moteur de 1,6 l à 5 vitesses est un routier en puissance. Sa suspension Lotus (modèle XS) tient à la route autant que sa traction avant. Sportive à souhait, la Stylus est familiale d'un pare-choc à l'autre.

Faites l'essai de la Stylus berline chez votre concessionnaire Passeport. Elle est construite pour vous.

Les mordus de la performance pourront aussi profiter des remises Passeport et obtenir la Impulse XS d'Isuzu pour seulement 13 745 \$. Cette offre est d'une durée limitée.

*Prix basé sur le PDSF moins 750 \$ de remise de Passeport, moins 500 \$ du programme Premier acheteur Passeport et moins 20 \$ de rabais de votre concessionnaire Passeport (pour la Stylus S). Cependant, l'acheteur peut choisir la remise Passeport ou le financement GMAC. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Détails chez votre concessionnaire Passeport. Taxes en sus.

Nous savons ce que vous voulez.



L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES PASSEPORT DU QUÉBEC.

Passeport St-Jean 385, rue Laberge St-Jean-sur-Richelieu Tel.: (514) 359-1144	Passeport Décarie 5400, boul. Décarie Montréal Tel.: (514) 483-5555	Passeport Terbonne 705, boul. des Seigneurs Terrebonne Tel.: (514) 964-1374	Passeport Laprairie 1055, boul. Ste-Elizabeth La Prairie Tel.: (514) 659-8994	Passeport Laval 1615, boul. St-Martin Est Dorval/Laval Tel.: (514) 385-9191	Passeport Hochelaga 4500, rue Hochelaga Montréal Tel.: (514) 251-1552	Passeport Sherbrooke 4880, boul. Bourque Rock Forest Tel.: (819) 823-1400	Passeport Sorel-Tracy 7025, avenue Plaza Tracy Tracy Tel.: (514) 746-1227	Passeport Blainville 249, boul. Seigneurie Ouest Blainville (Sortie 25 de l'autoroute des Laurentides) Tel.: (514) 437-6317	Passeport LaSalle 7910, boul. Newman LaSalle Tel.: (514) 365-2195	Passeport Granby 1348, rue Principale Granby Tel.: (514) 378-1404	Passeport West Island 10333, boul. Gouin Ouest Rivière Tel.: (514) 684-3161	Passeport Drummondville 825, boul. St-Joseph Drummondville Tel.: (819) 477-2323
--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

Cessons de fumer

La méthode qui a fait ses preuves!

Ça y est... c'est le moment de vous inscrire:

(514) 694-1660

Surveillez notre annonce des programmes à venir: Télépresse 27 avril, page 11

Construction d'un super-télescope permettant de voir jusqu'à des milliards d'années-lumière

Agence France-Presse
PASADENA

Un groupe de savants a annoncé vendredi la construction prochaine du double du plus important télescope existant sur Terre et qui, relié à ce dernier, permet-

Discovery: le compte à rebours a débuté

Agence France-Presse
CAP CANAVERAL

Le compte à rebours se poursuivait normalement vendredi en vue du lancement dimanche de Discovery chargée de la mission orbitale la plus complexe jamais effectuée par une navette spatiale et consistant à mener des recherches militaires essentielles au programme d'Initiative de Défense Stratégique (IDS).

Ce 40^e vol de navette, prévu pour mardi dernier, avait été annulé à moins de six heures de la mise à feu à cause d'une défaillance d'un petit détecteur de pression de l'un des trois gros moteurs.

Le nouveau compte à rebours a commencé jeudi dès la fin des réparations. «Maintenant, tout se déroule comme prévu. Nous sommes en fait en avance de quelques minutes», a déclaré le directeur des tests Eric Redding. «Jusqu'à présent, je ne vois aucun problème en ce qui concerne le lancement de dimanche».

Discovery doit partir à 7 h 01 pour une mission de huit jours avec 7 astronautes à son bord et les équipements provenant du département de la Défense d'un montant de 260 millions de dollars.

«La charge que nous transportons, avait déclaré le commandant de la mission Michael Coats, aura beaucoup d'applications dans n'importe quel conflit futur, imilaire à celui (contre l'Irak)».

Le but de cette mission est très complexe en raison du nombre de manoeuvres en orbite. Les astronautes doivent recueillir un maximum de données sur les moyens de détecter et identifier dans l'espace une cible adverse en la distinguant des leurres et des phénomènes naturels tels que les aurores boréales ou les reflets du soleil.

Les données obtenues permettront de parvenir à des modèles qui seront la clé de voute du projet IDS avec ses satellites de surveillance et ses «galets doués» (Brilliant Pebbles) qui sont de petits dispositifs de surveillance en orbite.

Prévue d'abord pour mars, cette première mission militaire non secrète du Pentagone consacrée aux travaux de mise au point d'un bouclier spatial anti-missiles, avait dû être reportée à cause de petites fissures découvertes sur les bords d'une trappe située sur le ventre de Discovery.

tra de «voir» jusqu'à des milliards d'années-lumières presque jusqu'au Big Bang, l'explosion qui créa l'Univers.

Le télescope Keck II, d'un coût de 93,3 millions de dollars, sera installé près de Keck I, en cours d'achèvement, dans l'île volcanique de Mauna Kea dans l'archipel des îles Hawaï, ont précisé ces savants de l'Institut de Technologie de Californie (Caltech) et de l'Université de Californie (UC) lors d'une conférence de presse à Pasadena. Comme le premier, le nouveau télescope sera largement financé par la fondation privée W.M. Keck et aussi par le partenariat Caltech-UC.

Chacun des deux télescopes a été conçu pour être plus grand et plus puissant que n'importe quel autre télescope optique ou à infrarouge au monde. Il doit littéralement être capable de remonter à 12 milliards d'années-lumière.

Lorsqu'ils seront reliés électriquement dès la fin de la construction 1996 à la fin de la construction de Keck II, les savants seront en mesure de regarder l'Univers tel qu'il était il y a 13 à 14 milliards d'années, a déclaré le physicien Edward Stone, président de Caltech-UC et directeur du Jet Propulsion Laboratory de la NASA.

Durant des années, le plus puissant télescope terrestre était le Hale de Caltech, installé au Mont Palomar, au nord-est de San Diego (Californie) qui peut observer des galaxies à 8 milliards d'années-lumière.

Une année-lumière est la distance parcourue en un an dans le vide par la lumière, qui se déplace à 300 000 km par seconde. Quand un télescope regarde une galaxie située à 8 milliards d'années-lumière, il voit la lumière émise par cette galaxie il y a 8 milliards d'années.

«Nous pourrions remonter dans le temps à la naissance de tout univers visible» lorsque les galaxies ont commencé à être formées. «C'est extraordinaire de pouvoir remonter jusqu'à l'origine de l'Univers dans lequel nous vivons», a déclaré M. Stone.

Le Big Bang, l'explosion qui forma l'Univers, s'est produit il y a environ 15 milliards d'années, selon les astro-physiciens.

Les deux télescopes rechercheront aussi des planètes qui pourraient être situées près des 100 étoiles les plus proches, indiquant l'existence possible de systèmes dotés de plus petites planètes comme la Terre, où une forme de vie existe peut-être.

Les Kecks devaient aussi tenter de trouver des preuves de l'existence de «l'anti-matière», que personne n'a jamais vue, mais qui constituerait 90 % de l'Univers.

Les ateliers de
LANGUES
du Collège
Saint-Charles-Garnier
Session d'été 1991

EN ANGLAIS AU NEW HAMPSHIRE

(2 sessions de 3 semaines)
pour personnes adultes; nombre limité.
Réservez votre place
Du 30 juin au 20 juillet 1991
Du 21 juillet au 10 août 1991

Programme offert en collaboration avec le Département d'anglais de l'Université du New Hampshire à Durham (près de Hampton Beach).

Logement et pension. Chambres individuelles ou doubles sur le campus. 3 repas quotidiens à la cafétéria, du dimanche au vendredi soir.

Cours le matin, activités en après-midi et en soirée, facilités pour pratique des sports, proximité des plages et excursions de fins de semaine, dont une journée guidée à Boston. Assurance médicale incluse.

Inscriptions avant le 15 mai 1991

1150, Saint-Cyrille Ouest, Québec
Téléphone: (418) 681-0107 - Télécopieur: (418) 681-9631

★ AUBAINE ÉTOILE EATON ★

599⁹⁹ l'ens. 1 place

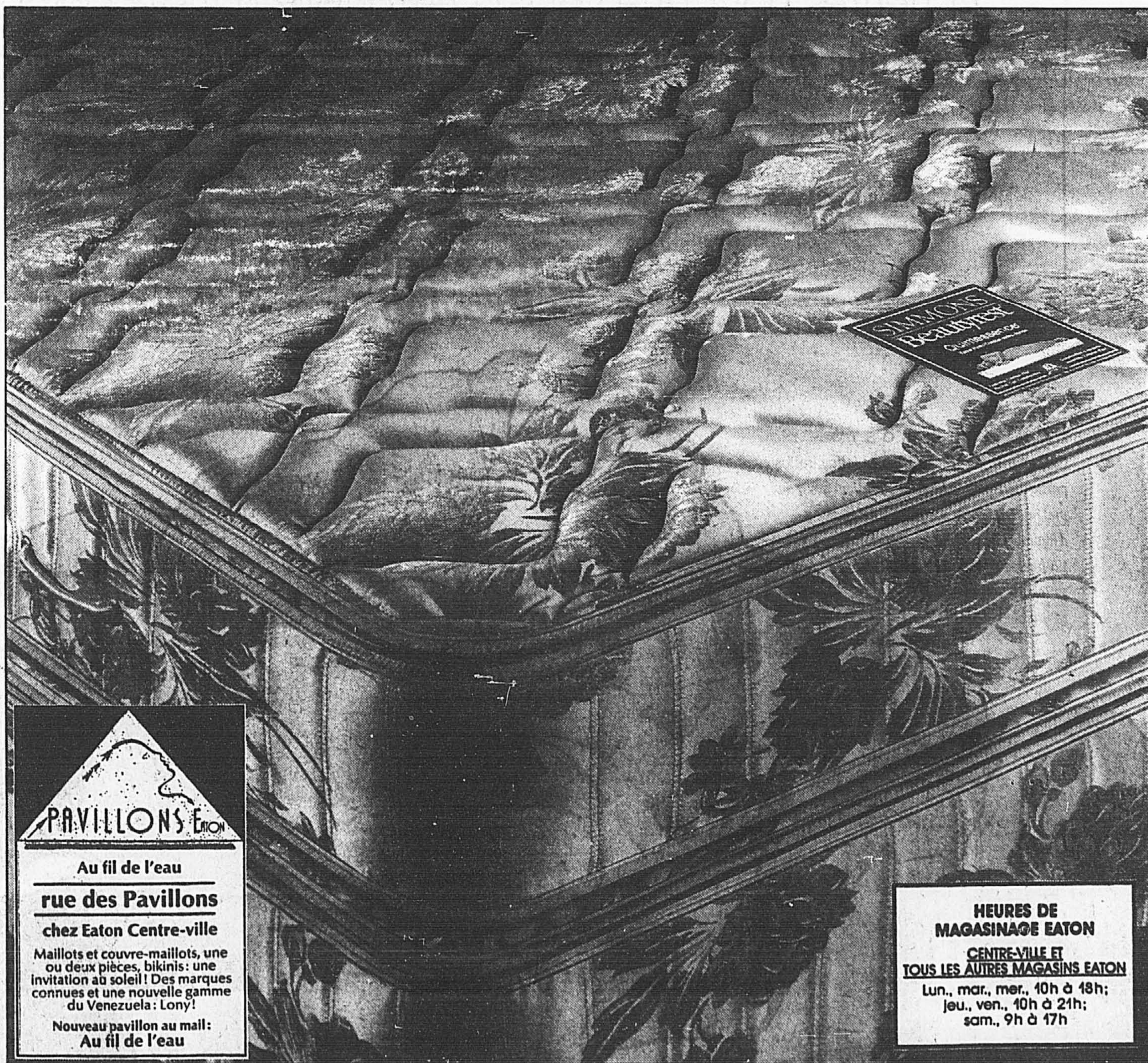
7 jours seulement! « Quintessence » Beautyrest Simmons: nos meilleurs prix de l'année!

Vous avez attendu assez longtemps... mais vous pouvez désormais dormir tranquille, en toute quiétude et en tout confort. Des nuits de bien-être sont à votre portée avec ces exceptionnels ensembles matelas-sommier. Optez pour la qualité, à prix fort avantageux! Une offre à ne pas manquer!

Caractéristiques:
● Choix de deux niveaux de confort.
● Ressorts « Contour-flex » ensachés individuellement pour un support des plus adéquats.
● Sommier assorti aidant à prolonger l'usage du matelas.

1. « Quintessence » ultra ferme ou 1A. (Hors-photo). Ferme luxueux.
Au choix:
Format l'ens. 2 pièces
1 place 599.99
2 places 699.99
Grand 799.99
Très grand (3 pièces) 999.99
Vendus en ensembles seulement.

1B. (Hors photo). Cadre de lit Beautyrest Simmons.
1 place - 2 places - Grand.
67.99 ch.
Très grand. 73.99 ch.
Offre d'ensembles en vigueur jusqu'au samedi 4 mai.
Vendus à ou par tous les magasins Eaton, sauf Beloeil. Rayon 271.
Venez ou composez: 284-8484



PAVILLONS Eaton
Au fil de l'eau
rue des Pavillons
chez Eaton Centre-ville
Maillots et couvre-maillots, une ou deux pièces, bikinis: une invitation au soleil! Des marques connues et une nouvelle gamme du Venezuela: Lony!
Nouveau pavillon au mail:
Au fil de l'eau

HEURES DE MAGASINAGE EATON
CENTRE-VILLE ET
TOUS LES AUTRES MAGASINS EATON
Lun., mar., mer., 10h à 18h;
Jeu., ven., 10h à 21h;
sam., 9h à 17h

CORRECTIONS

Annonces parues dans La Presse du mardi 23 avril (page E 7) et du jeudi 25 avril (page E 6). En raison de circonstances indépendantes de notre volonté, il y a un délai de livraison: robe à jupe évasée à 210.00 ch., et robe en soie lavée au sable à 235.00 ch. Eaton s'excuse de tout inconvénient.

EATON
Argent remis si la marchandise ne satisfait pas



Mode

Mardi,
dans le cahier
mode,
La Presse
vous propose
Poitras,
été lin

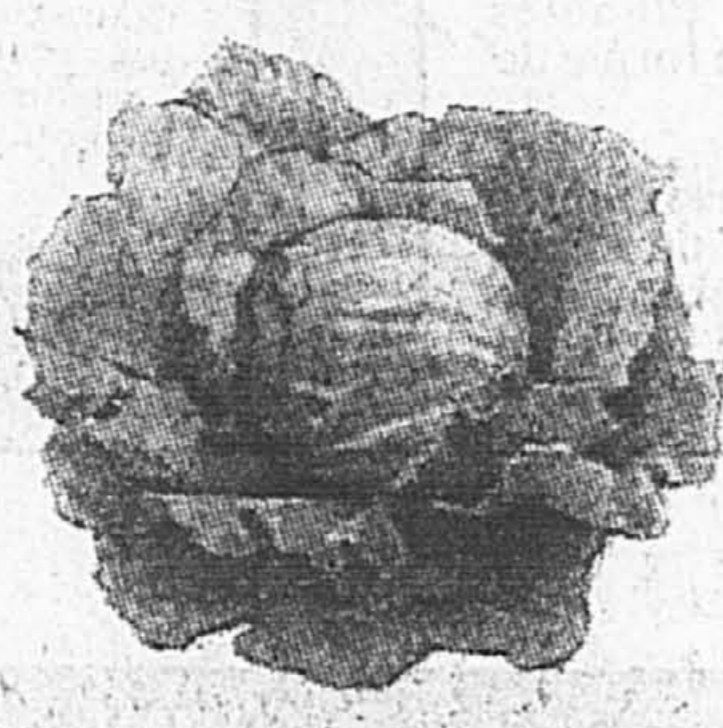


Un article signé
Anne Richer
La Presse

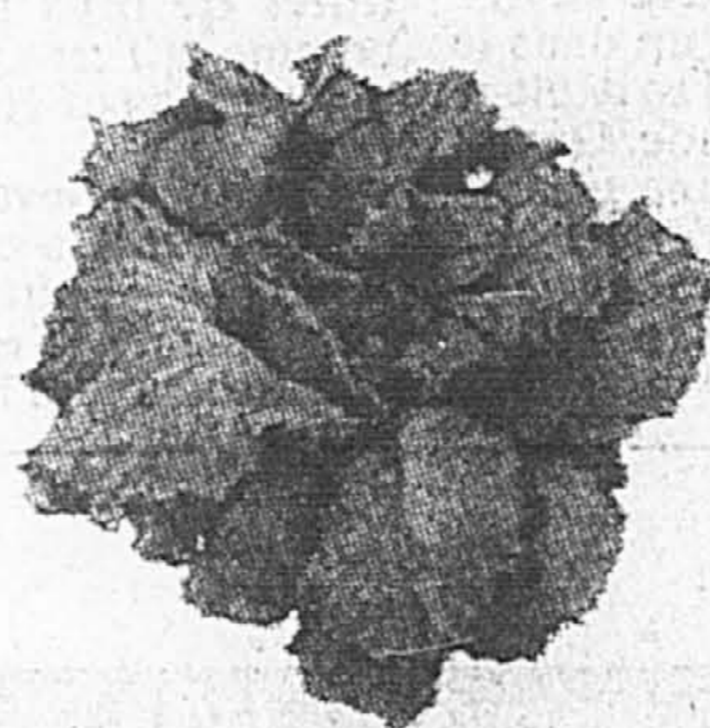
Boston, P.O.



romaine



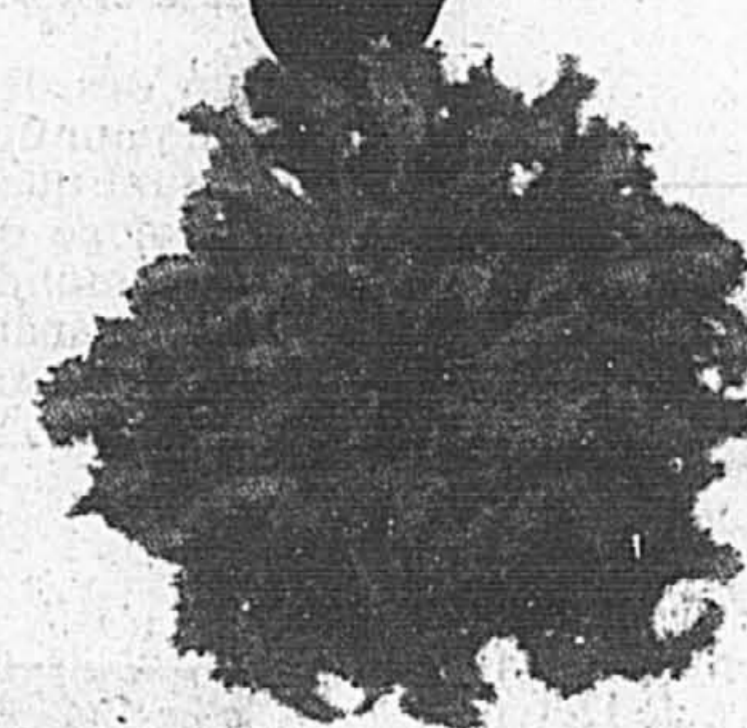
iceberg



frisée



escarole



chicorée

La nature s'éveille à peine que déjà son champ vibre au rythme des cueilleurs. La rosée commence à perler sur les feuilles des laitues qui s'annoncent tendres et croquantes. Au cours de la belle saison, c'est dans les champs d'ici que l'on produit principalement la grande variété de laitues qu'on retrouve chez Provigo. Escarole, frisée, chicorée, iceberg, romaine, mâche ou Boston, il faut à la nature près de 2 200 heures pour former une laitue toute pleine de saveur. Il n'a fallu à Provigo que 24 heures pour que vous la retrouviez dans ses étalages. *Parce que nous savons que la fraîcheur pour vous, c'est important.*



**Quand on veut plus.
Provigo.**

LA LAITUE BOSTON

Créée par le major John Bibb, la laitue Boston est particulièrement tendre. Elle contient 1,3 g de protéines, 0,2 g de matières grasses, 2,3 g d'hydrates de carbone et 13 calories/100 g. La finesse de son goût comme de sa texture ont contribué à sa grande popularité.

